SE-BrotherIt_sgml.book Page 1 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

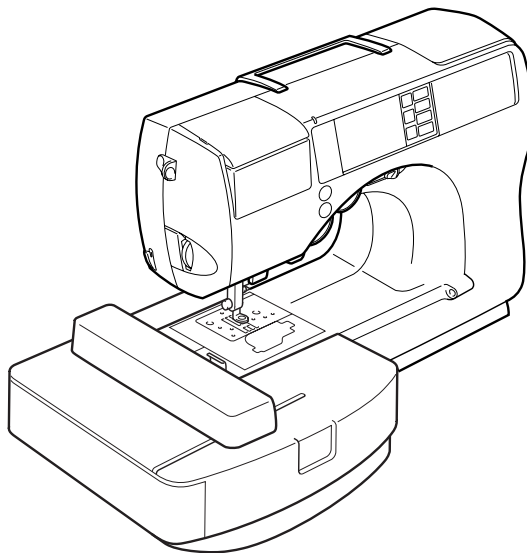
Manuale di istruzioni

1 OPERAZIONI PRELIMINARI

2 ELEMENTI DI BASE DELLA CUCITURA

3 PUNTI UTILI

4 RICAMO

5 APPENDICE

Sistema a cassetta a infilatura facile

Manuale di istruzioni

SE-BrotherIt_sgml.book Page A Friday, July 11, 2003 10:31 AM

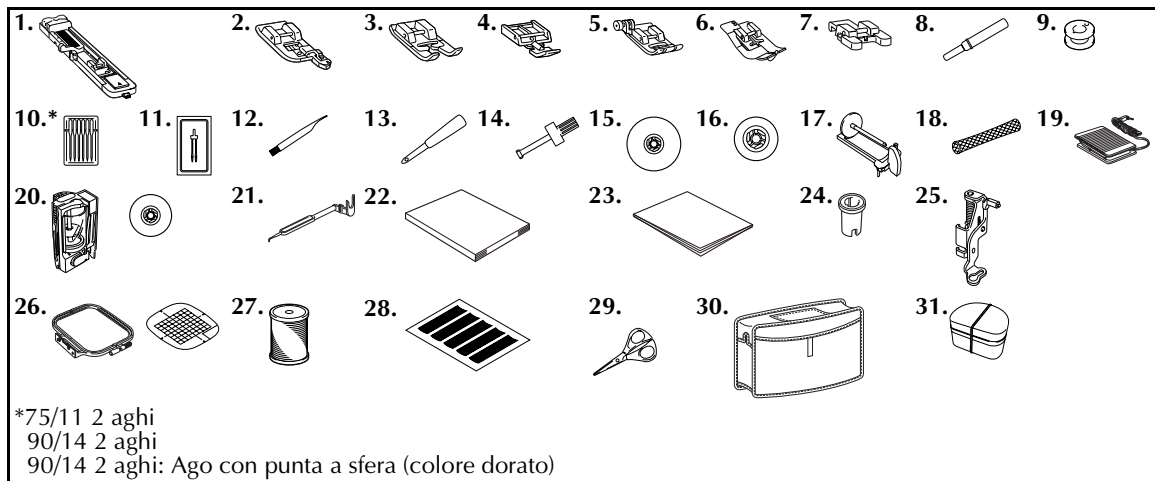
Accessori in dotazione

Dopo avere aperto la scatola, assicurarsi che contenga gli accessori che seguono. Se un elemento dovesse mancare o essere danneggiato, rivolgersi al rivenditore.

Accessori

Nota

- La vite del supporto del piedino premistoffa è disponibile presso il vostro rivenditore autorizzato. Codice parte: XA4813-051)

*75/11 2 aghi
90/14 2 aghi
90/14 2 aghi: Ago con punta a sfera (colore dorato)

N°	Nome parte	Codice parte	N°	Nome parte	Codice parte
1	Piedino per asole "A"	XC2691-051	19	Comando a pedale	XC1154-021
2	Piedino per sopraggitto "G"	XC3098-051	20	Set cassetta del filo (1 set: sulla macchina 1 set: nella confezione)	TC1:XC4716-023
3	Piedino per monogrammi "N"	X53840-351			
4	Piedino per cerniere "I"	X59370-051			
5	Piedino per zig-zag "J" (sulla macchina)	XC3021-051	21	Dispositivo di sostituzione dell'ago	XC4551-020
6	Piedino per punto invisibile "R"	XC4051-051	22	Manuale di istruzioni	XC6374-021
7	Piedino di posizionamento bottone "M"	X59375-151	23	Guida di riferimento rapido	XC6375-021
8	Rifilatore	X54243-001	24	Fermo per rocchetto (speciale)	XA5752-021
9	Spolina (4)	SFB: XA5539-151	25	Piedino per ricamo "Q"	XC3829-021
10	Set di aghi	X58358-051	26	Set da ricamo (medio) H 10 cm X W 10 cm (H 4 pollici X W 4 pollici)	EF62:XA6628-002
11	Ago doppio	X59296-151	27	Filo spolina per ricamo (Bianco)	EBT-CE:XC8375-001
12	Spazzolina	X59476-051	28	Set di fogli millimetrati	GS4:XC4549-051
13	Punzone per occhielli	135793-051	29	Forbici	XC1807-121
14	Cacciavite	XC4237-021	30	Coperchio morbido	500D XC4530-023
15	Fermo per rocchetto (grande)	130012-054			500 XC3839-023
16	Fermo per rocchetto (piccolo)	130013-154	31	Custodia accessori	500D XC5370-023
17	Portarocchetto supplementare	XC3834-021			500 XC5370-024
18	Retina	XA5523-050			

Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del modello.

Nomi delle parti della macchina e rispettive funzioni

Qui di seguito sono indicati i nomi delle diverse parti della macchina da cucire, accompagnati dalle descrizioni delle rispettive funzioni. Prima di utilizzare la macchina da cucire, leggere attentamente queste descrizioni per imparare i nomi delle diverse parti della macchina.

Vista anteriore

① **Sportello vano cassetta del filo**

② **Vano cassetta del filo**
Inserire una cassetta del filo nel vano della cassetta.

③ **Leva di espulsione della cassetta del filo**
Premere questa leva per espellere la cassetta del filo installata.

④ **Manopola di tensione del filo**
Utilizzare la manopola di tensione del filo per regolare la tensione del filo superiore.

⑤ **Tagliafilo**
Far passare i fili attraverso il tagliafilo per tagliarli.

⑥ **Braccio**
Collegare il connettore per l'unità per ricamo.

⑦ **Alloggiamento connettore unità per ricamo**
Collegare il connettore per l'unità per ricamo.

⑧ **Aletta**
Utilizzare l'aletta per creare un piano. Quando non si utilizza la macchina da cucire, tenere l'aletta ripiegata. Rimuovere l'aletta per cucire pezzi cilindrici, quali polsini.

⑨ **Gamba scorrevole**
Rimuovere la gamba scorrevole durante la cucitura a braccio mobile.

⑩ **Pulsanti di funzionamento**
Utilizzare i pulsanti di funzionamento per avviare la macchina da cucire, nonché per sollevare e abbassare l'ago. (Pagina Copertina D)

⑪ **Pannello operativo**
Selezionare un punto tra quelli che appaiono sul pannello operativo. (Pagina Copertina E)

⑫ **Avvolgitore spolina**
Utilizzare l'avvolgitore spolina quando si avvolge la spolina.

⑬ **Portarocchetto per il filo della spolina**
Porre il rocchetto di filo per la spolina sul portarocchetto per avvolgere la spolina.

⑭ **Vano conservazione spolina**
Conservare la spolina appositamente progettata per questa macchina da cucire in questo vano.

⑮ **Sportello avvolgitore spolina**
Aprire questo sportello durante l'avvolgimento della spolina.

⑯ **Guidafilo per l'avvolgimento spolina**
Passare il filo attorno a questo guidafilo quando si avvolge il filo della spolina.

Ago e sezione piedino premistoffa

① **Leva per asole**
Abbassare la leva per asole quando si cuciono asole e rinforzi.

② **Ganci della barra dell'ago**
Far passare il filo superiore attraverso i ganci della barra dell'ago.

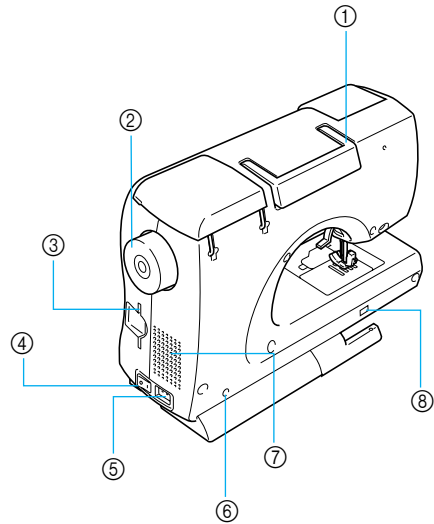
③ **Piastra dell'ago**
La piastra dell'ago presenta delle guide che servono ad effettuare cuciture diritte.

④ **Sportello della spolina/Navetta**
Togliere lo sportello della spolina, quindi inserire la spolina nella navetta.

⑤ **Alimentatore stoffa**
L'alimentatore stoffa alimenta la stoffa nella direzione di cucitura.

⑥ **Piedino premistoffa**
Il piedino premistoffa esercita l'adeguata pressione sulla stoffa durante la cucitura. Montare il piedino premistoffa adatto al tipo di cucitura selezionato.

⑦ **Supporto del piedino premistoffa**
Il piedino premistoffa è installato sull'apposito supporto.

Vista lato destro/parte posteriore

① **Maniglia**
Nel trasportare la macchina, impugnarne la maniglia.

② **Volantino**
Girare il volantino verso di sé per sollevare ed abbassare l'ago per cucire un punto.

③ **Alloggiamento scheda per ricamo**
Inserire la scheda per ricamo.

④ **Interruttore generale**
Utilizzare l'interruttore generale per accendere e spegnere la macchina da cucire.

⑤ **Presa di alimentazione**
Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di alimentazione.

⑥ **Presa del comando a pedale**
Inserire la spina posta all'estremità del cavo del comando a pedale nella presa del comando a pedale.

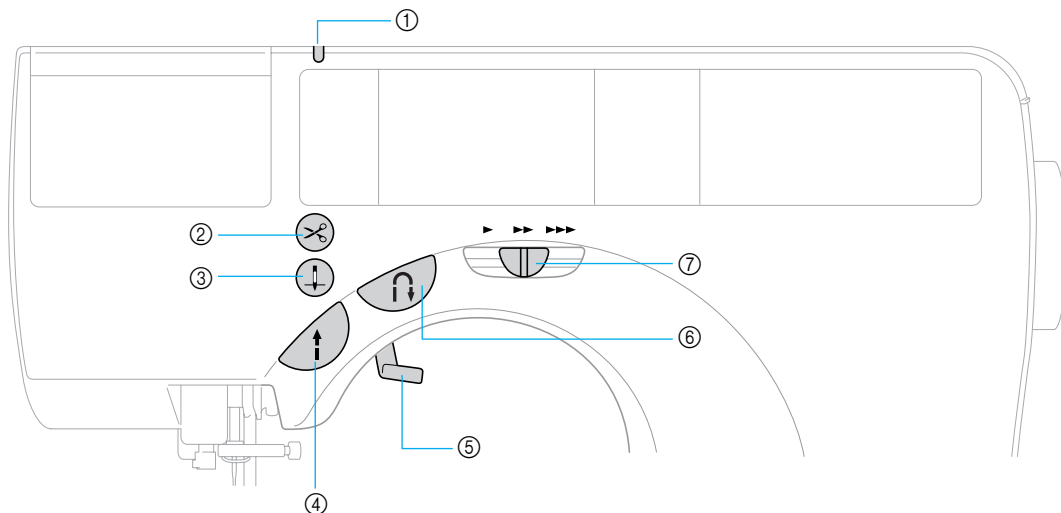
⑦ **Fessura di aerazione**
La fessura di aerazione consente il ricambio dell'aria che circonda il motore. Non ostruire la fessura di aerazione mentre si utilizza la macchina.

⑧ **Interruttore di regolazione alimentatore stoffa**
Utilizzare l'interruttore di regolazione dell'alimentatore stoffa per abbassare l'alimentatore.

Promemoria

- Mentre si impara ad utilizzare la macchina, consultare le pagine delle copertine B, C, D e E.

Pulsanti di funzionamento

I pulsanti di funzionamento consentono di effettuare con facilità diverse operazioni fondamentali della macchina da cucire.

① **Spia della cassetta del filo**
La spia si accende o si spegne in base alla condizione della macchina da cucire.

Verde:	è possibile inserire una cassetta del filo.
Rosso:	non è possibile inserire una cassetta del filo.
Spento:	La macchina da cucire è stata spenta oppure una cassetta del filo è già stata inserita.

② **Pulsante del tagliafilo**
Dopo aver finito di cucire, premere il pulsante del tagliafilo per tagliare sia il filo superiore sia quello della spolina. Per i dettagli, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 50).

③ **Pulsante di posizionamento dell'ago**
Premere il pulsante di posizionamento dell'ago per alzare o abbassare l'ago. Premendo il pulsante due volte viene cucito un punto.

④ **Pulsante avvio/stop**
Premere il pulsante avvio/stop per iniziare a cucire o per arrestare la cucitura. Quando viene premuto il pulsante, la macchina inizia a cucire in un primo tempo a velocità lenta. Quando si arresta la cucitura, l'ago viene abbassato nel tessuto. Per i dettagli, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 47).
Il pulsante cambia colore a seconda della modalità di funzionamento della macchina.

Verde:	La macchina è pronta per cucire o sta cucendo.
Rosso:	La macchina non può cucire.
Arancione:	La macchina sta avvolgendo il filo della spolina o l'albero dell'avvolgitore spolina viene spostato a destra.

⑤ **Leva del piedino premistoffa**
Sollevare ed abbassare la leva del piedino premistoffa per fare alzare ed abbassare il piedino premistoffa.

⑥ **Pulsante per punti di fermatura/rinforzo**
Premere il pulsante per punti di fermatura/rinforzo per cucire punti di fermatura o punti di rinforzo. I punti di fermatura vengono cuciti tenendo il pulsante premuto per cucire in direzione opposta. I punti di rinforzo vengono ottenuti cucendo da 3 a 5 punti uno sull'altro. Per i dettagli, consultare la parte "Fissaggio della cucitura" (pagina 49).

⑦ **Regolatore della velocità di cucitura**
Far scorrere il regolatore della velocità di cucitura per impostare la velocità di cucitura.

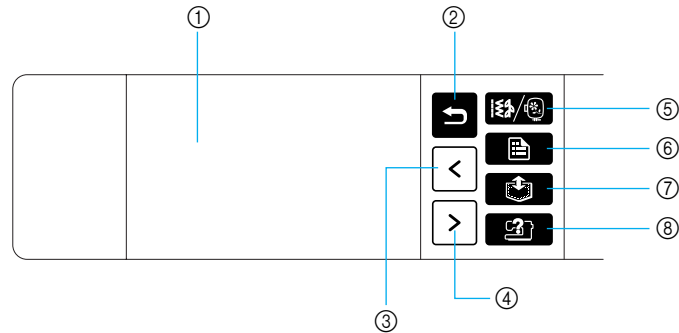
ATTENZIONE

- **Non premere il pulsante del tagliafilo quando i fili sono stati già tagliati; si rischia altrimenti di spezzare l'ago, di ingarbugliare i fili o di danneggiare la macchina.**

Nota

- Per non rischiare di danneggiare la macchina, non premere il pulsante del tagliafilo se non vi è stoffa sotto il piedino premistoffa o mentre la macchina sta cucendo.
- Per tagliare filo di spessore superiore a #30, filo di nylon o altri fili speciali, utilizzare il tagliafilo sul lato della macchina. Per i dettagli, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 50).

Pannello operativo

Il pannello operativo anteriore è dotato di Display a cristalli liquidi e di tasti di funzionamento.

① **Display a cristalli liquidi (pannello a sfioramento)**
Vengono visualizzati le impostazioni del motivo e i messaggi.
Premere i tasti visualizzati sul display a cristalli liquidi per eseguire le operazioni.
Per i dettagli, consultare la parte "Funzionamento del display a cristalli liquidi" (pagina 12).

② **Tasto indietro**
Premere per tornare alla visualizzazione precedente del display a cristalli liquidi.

③ **Tasto Pagina precedente**
Visualizza la schermata precedente quando alcune voci non sono visualizzate sul display a cristalli liquidi.

④ **Tasto Pagina successiva**
Visualizza la schermata successiva quando alcune voci non sono visualizzate sul display a cristalli liquidi.

⑤ **Tasto Menu**
Seleziona il gruppo di motivi; in fase di ricamo, torna alla schermata di ricamo iniziale.

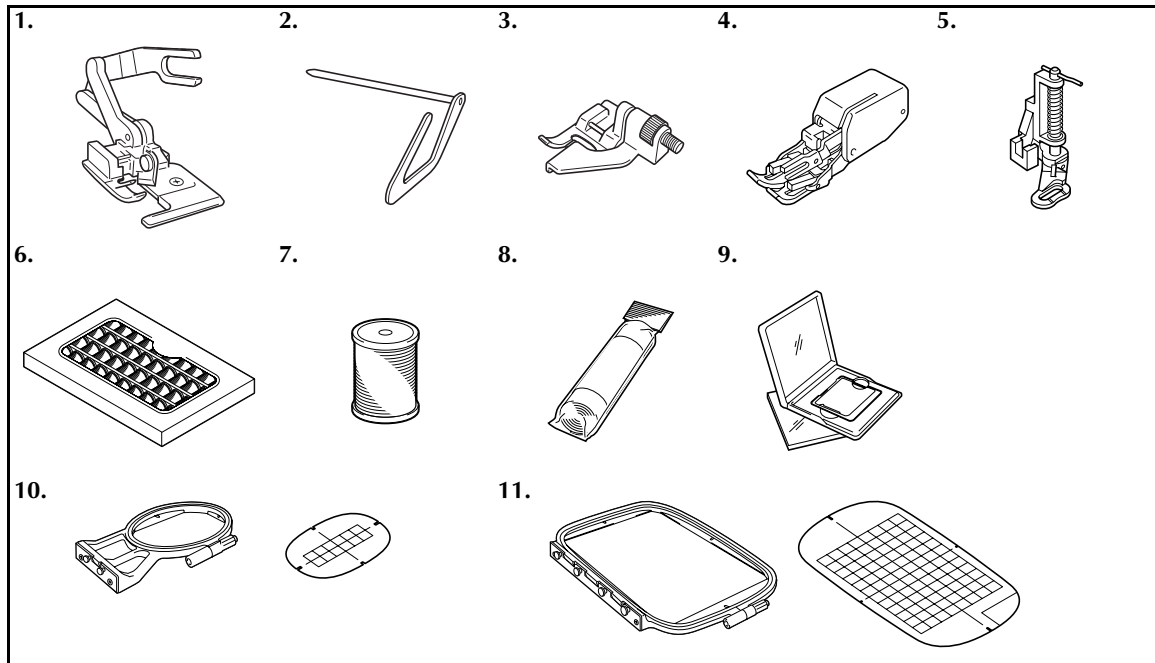
⑥ **Tasto delle impostazioni**
Premere per impostare la posizione di arresto dell'ago, il cicalino emette un segnale acustico, ecc.

⑦ **Tasto Memoria**
Premere per inserire un ricamo con caratteri, motivi con punti combinati, motivi con My Custom Stitch (punti personalizzati), ecc nella memoria della macchina da cucire.

⑧ **Tasto guida della macchina da cucire**
Premere per visualizzare la guida relativa all'utilizzo della macchina da cucire.
Visualizza semplici informazioni relative a: impostazione del filo superiore / avvolgimento della spolina / impostazione del filo della spolina / sostituzione dell'ago / applicazione dell'unità per ricamo / applicazione del telaio per ricamo / applicazione del piedino per ricamo / sostituzione del piedini premistoffa.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 1 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Accessori opzionali

Sono disponibili i seguenti accessori opzionali.

N°	Nome parte	Codice parte	N°	Nome parte	Codice parte
1	Taglierina laterale "S"	F054:XC3879-002	7	Filo spolina per ricamo (Nero)	EBT-CEB:XC1376-001
2	Guida di trapuntatura	F016N:XC2215-002			
3	Piedino di guida	F017N:XC1957-002	8	Stabilizzatore solubile in acqua	BM4:X81267-001
4	Piedino mobile	F033N:XC2214-002		Materiale stabilizzatore per ricamo	BM3:X81175-001
5	Piedino per trapuntatura	F005N:XC1948-002	9	Scheda per ricamo	(Consultare la pagina successiva.)
6	Fili per ricamo, 40 colori	ETS-40:X80928-100	10	Set da ricamo (piccolo) H 2 cm X W 6 cm (H 1 pollice X W 2-1/2 di pollice)	EF61:XA6630-002
	Fili country, 40 colori	CYT-40:X81078-102			
	Fili per ricamo, 22 colori	ETS-22:X81276-102	11	Set da ricamo (grande) H 17 cm X W 10 cm (H 6-7/10 pollici X W 4 pollici)	EF71:XC2026-002
	Fili country, 21 colori	CYT-21:X81269-102			
	Fili per ricamo, 12 colori	ETS-12:X81359-002			

Promemoria

- Per acquistare accessori o componenti opzionali, rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.
- Tutte le specifiche sono corrette al momento della stampa. I codici delle parti sono soggetti a cambiamento senza preavviso.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 2 Friday, July 11, 2003 10:31 AM
■ Elenco delle schede per ricamo

N°	Nome parte	Codice parte	N°	Nome parte	Codice parte
1	Alfabeto	X58317-001	37	Alfabeto per appliqué	XA5753-001
2	Fiore	X58321-001	38	Angelo	XA5781-001
3	Dinosauro	X58362-001	39	Viso d'angelo	XA5978-001
6	Mondo di Moskowitz	X58497-001	40	Sport 3	XA6111-001
7	Vita campestre	X59322-001	41	Rinascimento	XA6586-001
8	Vacanze	X59357-001	42	Fattoria	XA6733-001
9	Creazione artistica	X59511-001	43	Vittoriano	XA6769-001
10	Emblema monogramma	X59567-001	44	Merletto II	XA6849-001
11	Motivo a cornicetta	XA0257-001	45	Lavoro di fantasia	XA7770-001
12	Trasporto	XA0275-001	46	Animali australiani	XA7893-001
13	Emblema sportivo	XA0517-001	47	Farfalla	XA8206-001
14	Grande disegno floreale	XA1223-001	48	Fiori australiani	XA8250-001
15	Bambini graziosi	XA1325-001	49	Arte Folk	XA8348-001
16	Cani e gatti	XA1406-001	50	Fiabesco e floreale	XA8414-001
19	Marina	XA2452-001	52	Orsi	XA8511-001
20	Piccoli disegni	XA2869-001	53	Scene	XA8936-001
21	Ricamo	XA2873-001	54	Ora del tè	XA9129-001
25	Equestre	XA3791-001	55	Giardinaggio	XA9348-001
27	Uccelli	XA4289-001	56	Asiatico	XC0025-001
28	Natale	XA4502-001	60	Allegria estiva	XC1168-001
29	Merletto	XA4664-001	61	Abbellimento blusa	XC1304-001
30	Animali selvatici	XA4771-001	62	Segno dello zodiaco	XC1502-001
31	Fiore grande II	XA5037-001	63	Coniglietto	XC1646-001
32	Strumento musicale	XA5386-001	64	Nonna	XC2176-001
33	Alberi	XA5567-001	65	Lavori in rosso	XC4220-001
35	Cani e gatti II	XA5629-001	66	Disegni pop È	XC4819-001
36	Frutta e ortaggi	XA5659-001			

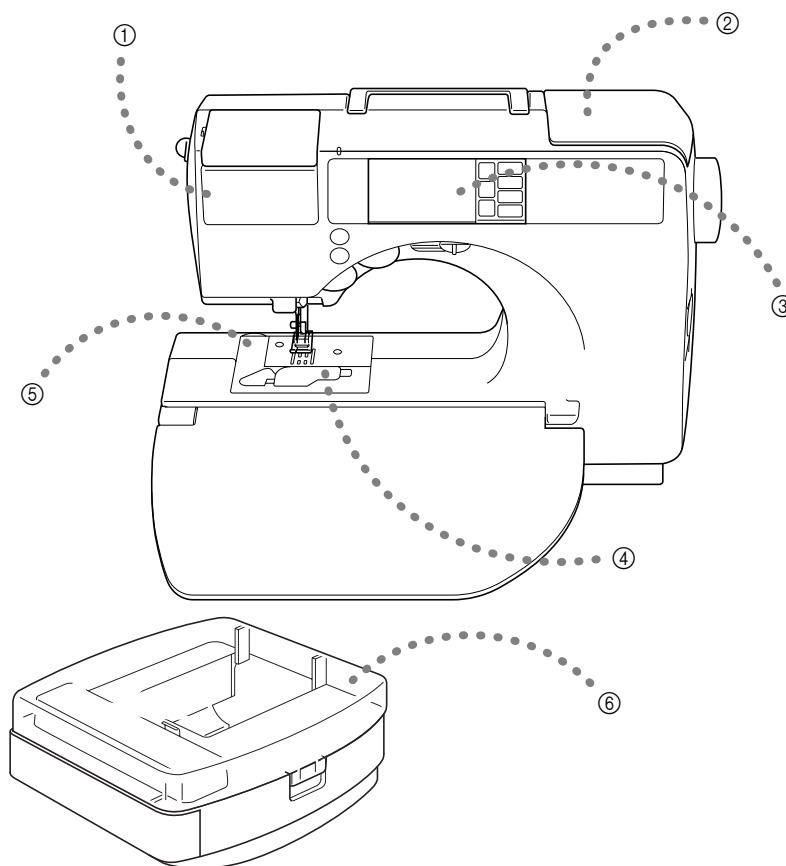
Promemoria

- Le schede per ricamo acquistate in Paesi stranieri potrebbero non funzionare con questa macchina.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 3 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Introduzione

Vi ringraziamo per avere acquistato questa macchina da cucire. Prima di utilizzare la macchina da cucire, studiare il presente manuale per poter utilizzare correttamente le varie funzioni. Una volta terminata la lettura del manuale, consigliamo di conservarlo in un luogo in cui sia rapidamente accessibile per poterlo consultare in futuro.

Funzioni della macchina da cucire

① **Set cassetta del filo**
Avvolgere il filo superiore inserendo un rocchetto di filo nell'apposito caricatore. Successivamente inserire semplicemente la cassetta del filo nel vano per infilare l'ago. (Pagina 22)

② **Avvolgimento semplice della spolina**
Il filo può essere avvolto rapidamente e facilmente attorno alla spolina. (Pagina 16)

③ **Punti incorporati**
È disponibile una serie di punti incorporati, tra cui punti utili e punti decorativi. (Pagina 64)

④ **Infilatura inferiore con un semplice tocco**
È possibile iniziare a cucire senza far passare il filo della spolina. (Pagina 19)

⑤ **Taglio automatico del filo**
È possibile tagliare il filo automaticamente dopo la cucitura. (Pagina 58)

⑥ **Ricamo**
È possibile ricamare schemi di ricamo incorporati, caratteri, decorazioni a cornicetta e motivi memorizzati su schede per ricamo opzionali. (Pagina 125)

Sommario

Accessori in dotazione .... Copertina A
Accessori .... Copertina A
Nomi delle parti della macchina e rispettive funzioni .... Copertina B
Vista anteriore .... Copertina B
Ago e sezione piedino premistoffa .... Copertina C
Vista lato destro/parte posteriore .... Copertina C
Pulsanti di funzionamento .... Copertina D
Pannello operativo .... Copertina E
Accessori opzionali 1
Introduzione 3
Funzioni della macchina da cucire 3

OPERAZIONI PRELIMINARI 9

Accensione e spegnimento della macchina 10
Precauzioni in materia di alimentazione 10
Accensione della macchina 11
Spegnimento della macchina 11
Funzionamento del display a cristalli liquidi 12
Visualizzazione del display a cristalli liquidi 12
Modifica delle impostazioni della macchina 13
Verifica delle procedure di funzionamento della macchina 15
Avvolgimento/installazione della spolina 16
Precauzioni riguardo alla spolina 16
Avvolgimento della spolina 16
Installazione della spolina 19
Infilatura superiore 21
Informazioni sul rocchetto di filo 21
Caricamento del rocchetto nella cassetta del filo 22
Infilatura dell'ago 25
Utilizzo del portarocchetto supplementare 27
Infilatura manuale dell'ago (senza l'utilizzo dell'infila ago) 28
Utilizzo dell'ago doppio 29
Estrazione del filo della spolina 31
Sostituzione dell'ago 33
Precauzioni relative all'ago 33
Tipi di ago e relativo uso 34
Controllo dell'ago 35
Sostituzione dell'ago 35
Sostituzione del piedino premistoffa 38
Precauzioni relative al piedino premistoffa 38
Sostituzione del piedino premistoffa 38
Rimozione del supporto del piedino premistoffa 40
Cucitura di pezzi cilindrici 41
Cucitura a braccio mobile 41

ELEMENTI DI BASE DELLA CUCITURA 43

Cucitura 44
Procedura generale per la cucitura 44
selezione dei punti 45
Posizionamento del tessuto 46
Avvio della cucitura 47
Fissaggio della cucitura 49
Taglio del filo 50

Regolazione della tensione del filo 52

Tensione del filo 52

Modifica della tensione del filo superiore 53

Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto 54

Regolazione della larghezza del punto 54

Regolazione della lunghezza del punto 55

Funzioni utili 57

Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo 57

Taglio automatico del filo 58

Punti speculari 59

Suggerimenti utili per la cucitura 60

Cucitura di prova 60

Modifica della direzione di cucitura 60

Cucitura di curve 60

Cucitura di tessuti pesanti 61

Cucitura di tessuti leggeri 61

Cucitura di tessuti elastici 61

Cucitura di un margine di cucitura regolare 62

PUNTI UTILI 63

Impostazioni dei punti 64

Punti utili 64

Altri punti 69

Selezione dei punti 70

Tipi di punto 70

Selezione del punto 70

Punti sopraggitto 72

Cucitura di punti di sopraggitto con il piedino per sopraggitto "G" 72

Cucitura di punti di sopraggitto con il piedino per zig-zag "J" 73

Cucitura di punti di sopraggitto utilizzando la taglierina laterale 74

Punti di base 76

Imbastitura 76

Punti di base 76

Punto orlo invisibile 78

Cucitura di asole 80

Cucitura di asole 81

Cucitura di bottoni 85

Applicazione di cerniere 87

Inserimento di una cerniera centrata 87

Inserimento di una cerniera laterale 89

Cucitura di tessuti elastici e di nastro elastico 92

Cucitura elastica 92

Applicazione dell'elastico 92

Cucitura di appliqué, patchwork e trapuntatura 94

Cucitura di appliqué 94

Cucitura di patchwork (crazy quilt) 96

Giunzione 96

Trapuntatura 97

Trapuntatura a moto libero 99

Punti a raso 100

Punti di rinforzo 101

Punto elastico triplo 101

Cucitura di rinforzi 101

Rammendo 103

Cucitura di occhielli 105

Punti decorativi 106

Punto a giorno 107

Punti smerlo 108

Punto smock 108
Punto orlo a conchiglia 109
Giunzione 110
Decorazioni tradizionali 111
Cucitura dei vari motivi decorativi incorporati 114
Cucitura di bei motivi 114
Cucitura di motivi 114
Modifica della lunghezza del punto a raso 115
Riallineamento del motivo 115
Cucitura di motivi combinati 117
Combinazione di motivi 117
Memorizzazione di un motivo 119
Creazione di un motivo (My Custom Stitch) 121
Disegno dello schema del motivo 121
Inserimento dei dati del motivo 122
Esempi di motivi 124

RICAMO 125

Esecuzione di un ricamo accurato 126
Preparazione 126
Eseguire ricami passo dopo passo 128
Applicazione del piedino per ricamo 129
Applicazione del piedino per ricamo 129
Rimozione del piedino per ricamo 131
Applicazione dell'unità per ricamo 132
Precauzioni relative all'unità per ricamo 132
Applicazione dell'unità per ricamo 132
Rimozione dell'unità per ricamo 134
Preparazione del tessuto 136
Applicazione di un materiale stabilizzatore al tessuto 136
Impostazione del tessuto nel telaio per ricamo 137
Applicazione del telaio per ricamo 140
Applicazione del telaio per ricamo 140
Rimozione del telaio per ricamo 141
Selezione degli schemi di ricamo 142
Informazioni sul Copyright 142
Tipi di schemi di ricamo 142
Funzionamento del display a cristalli liquidi 143
Selezione dei caratteri 144
Selezione degli schemi di ricamo 145
Selezione di un motivo a cornicetta 146
Utilizzo di una scheda per ricamo 147
Esecuzione del ricamo 148
Ricamo di un motivo 148
Esecuzione di appliqué 150
Funzioni utili 152
Regolazione del layout 152
Memorizzazione di caratteri 153
Regolazione della tensione del filo 155
Nuova cucitura 155
Il filo fuoriesce a metà di un ricamo 156
Interruzione durante il ricamo 156

APPENDICE 159

Manutenzione 160
Pulizia della superficie della macchina 160
Pulizia della navetta 160
Individuazione dei guasti 162

SI RINGRAZIA LA GENTILE CLIENTELA PER AVER SCELTO QUESTA MACCHINA DA CUCIRE

Questa macchina è una delle più avanzate macchine da cucire per uso domestico dotate di computer. Prima di utilizzare la macchina, consigliamo di leggere attentamente il manuale per sfruttare pienamente tutte le funzioni.

LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA

Per un funzionamento sicuro

1. Guardare sempre l'ago mentre si cuce. Non toccare il volantino, la levetta del tendifilo, l'ago o altre parti in movimento.
2. Ricordarsi di spegnere l'interruttore generale e di staccare il cavo quando:
   - Si è terminato di utilizzare la macchina
   - Si sostituisce o si toglie l'ago o qualsiasi altro componente
   - Si verifica un black-out durante l'uso
   - Si esegue la manutenzione della macchina
   - Si lascia la macchina incustodita
3. Non depositare oggetti sul comando a pedale.
4. Collegare la macchina direttamente a una presa a parete. Non utilizzare prolunghe.

Per una maggiore durata

1. Riporre la macchina da cucire in un luogo asciutto e al riparo dalla luce solare diretta. Non utilizzarla o collocarla accanto a termosifoni, ferri da stiro, lampade alogena o altri oggetti caldi.
2. Per la pulizia della custodia, utilizzare solo saponi o detergenti neutri. Benzene, solventi e polveri abrasive possono danneggiare sia la macchina che la custodia e vanno quindi evitati.
3. Fare attenzione a non lasciar cadere la macchina e a proteggerla dagli urti.
4. Consultare sempre il presente manuale di istruzioni per sostituire o riparare i vari gruppi, il piedino premistoffa, l'ago o altre parti, in modo da garantire un'installazione corretta.

Per riparazioni o regolazioni

In caso di guasto o qualora sia necessario procedere a regolazioni, in primo luogo controllare e regolare la macchina autonomamente seguendo la tabella di identificazione guasti sul retro del manuale di istruzioni. Se non si riesce a risolvere il problema, rivolgersi al più vicino rivenditore autorizzato.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 9 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

1 OPERAZIONI PRELIMINARI

In questo capitolo sono descritti i vari preparativi necessari prima di iniziare a cucire.

Accensione e spegnimento della macchina **10**
Funzionamento del display a cristalli liquidi **12**
Avvolgimento/installazione della spolina **16**
Infilatura superiore **21**
Sostituzione dell'ago **33**
Sostituzione del piedino premistoffa **38**
Cucitura di pezzi cilindrici **41**

SE-BrotherIt_sgml.book Page 10 Friday, July 11, 2003 10:31 AM
Accensione e spegnimento della macchina

In questa parte viene spiegato come accendere e spegnere la macchina.

Precauzioni in materia di alimentazione

Ricordare di osservare le seguenti precauzioni in materia di alimentazione.

⚠ AVVERTENZA

- **Utilizzare soltanto corrente derivante da una presa normale per uso domestico. L'uso di altre fonti di alimentazione può comportare il rischio d'incendio, scosse elettriche o danni alla macchina.**
- **Spegnere la macchina e staccare la spina nelle seguenti situazioni:**
  - **Quando si lascia la macchina incustodita**
  - **Dopo avere utilizzato la macchina**
  - **Se si verifica un'interruzione di corrente durante l'uso**
  - **Quando la macchina non funziona in modo corretto a causa di un collegamento errato o di un avvenuto scollegamento**
  - **Durante temporali con scariche elettriche**

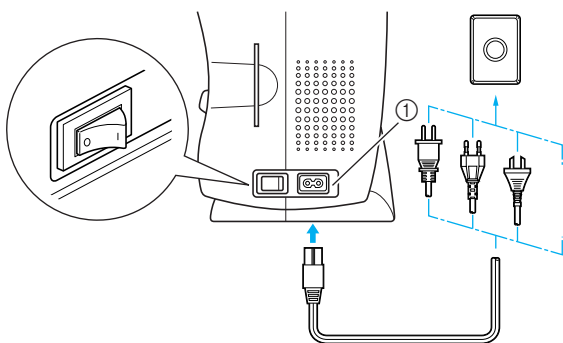
⚠ ATTENZIONE

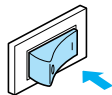
- **Non utilizzare cavi di prolunga o adattatori multi-presa con molteplici apparecchiature collegate contemporaneamente. Vi sono rischi d'incendio o di scosse elettriche.**
- **Non toccare la spina con le mani bagnate. Si rischia di prendere la scossa.**
- **Prima di scollegare la macchina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'interruttore generale della macchina. Per scollegare il cavo, afferrare sempre la spina. Se si tira il cavo si rischia di danneggiarlo, di provocare incendi, o di prendere la scossa.**
- **Fare attenzione a non tagliare, danneggiare, modificare, piegare forzatamente, tirare, attorcigliare o ingarbugliare il cavo. Non collocare oggetti pesanti sul cavo. Non esporre il cavo a fonti di calore. Tutto ciò può danneggiare il cavo e comporta il rischio di incendi o scosse elettriche. Se il cavo o la spina sono danneggiati, portare la macchina presso un rivenditore autorizzato prima di continuare ad utilizzarla.**
- **Se la macchina da cucire deve restare a lungo inutilizzata, scollegare il cavo dalla presa di corrente. In caso contrario, vi è rischio d'incendio.**

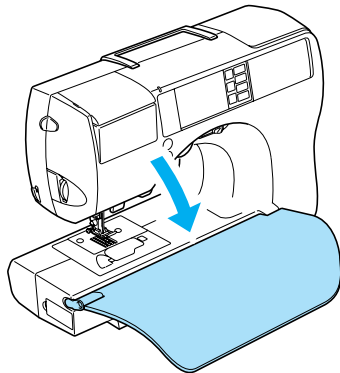
Accensione della macchina

Preparare il cavo di alimentazione incluso.

1 **Assicurarsi che la macchina da cucire sia spenta (l'interruttore generale è sulla posizione "◯"), quindi inserire il cavo di alimentazione nella presa per cavo che si trova sul lato destro della macchina.**

2 **Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa di corrente a muro.**

① Presa di alimentazione

3 **Premere sulla parte destra dell'interruttore generale che si trova sul lato destro della macchina (metterlo in posizione "|").**

▶ Quando la macchina viene accesa, la spia di cucitura si accende anch'essa.

4 **Piegare verso il basso l'aletta sulla parte anteriore della macchina tirandola verso di sé.**

Spegnimento della macchina

Dopo aver finito di utilizzare la macchina da cucire, spegnerla. Ricordarsi di spegnere la macchina anche prima di trasportarla in un altro posto.

1 **Assicurarsi che la macchina non stia cucendo.**

2 **Premere sulla parte sinistra dell'interruttore generale che si trova sul lato destro della macchina (metterlo in posizione "◯").**

▶ Quando la macchina viene spenta, la spia di cucitura si spegne anch'essa.

3 **Staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.**
Per staccare il cavo di alimentazione, afferrare la spina.

4 **Staccare il cavo di alimentazione dall''apposita presa.**

Nota

- Se si verifica un'interruzione di corrente mentre si utilizza la macchina da cucire, spegnere la macchina e staccare il cavo di alimentazione. Quando si riavvia la macchina da cucire, seguire la procedura necessaria per utilizzarla correttamente.

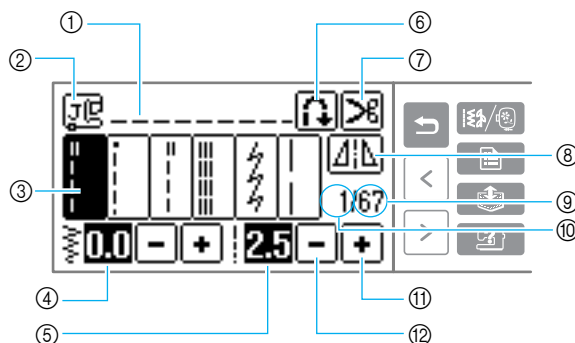
SE-BrotherIt_sgml.book Page 12 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Funzionamento del display a cristalli liquidi

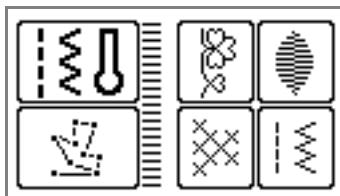
Il punto selezionato, le impostazioni del motivo e i messaggi sono visualizzati sul Display a cristalli liquidi sulla parte anteriore della macchina da cucire.

Visualizzazione del display a cristalli liquidi

All'accensione della macchina si accende anche il display a cristalli liquidi e viene visualizzata la seguente schermata.
Il display a cristalli liquidi cambia utilizzando i tasti sulla destra e le operazioni si eseguono premendo direttamente il display a cristalli liquidi.

■ Schermata di selezione del punto utile

① Punto selezionato
② Piedino premistoffa da utilizzare
③ Punti
④ Larghezza punto (mm)
⑤ Lunghezza punto (mm)
⑥ Fermatura/rinforzo automatici
⑦ Taglio automatico del filo
⑧ Tasto Immagine speculare orizzontale
⑨ Numero di punti nel gruppo
⑩ Numero del punto selezionato
⑪ Aumenta il valore
⑫ Diminuisce il valore

■ Schermata di selezione del gruppo di punti

Premere (Tasto Menu) per visualizzare la schermata di selezione del gruppo di punti. I dettagli sono spiegati nella sezione "selezione dei punti" (pagina 45).

Promemoria

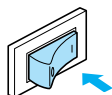
- Quando l'unità per ricamo è applicata, viene visualizzata una schermata diversa.
- Consultare la parte "Messaggi d'errore" (pagina 167) per i messaggi visualizzati sul display a cristalli liquidi.
- A seconda del modello della macchina da cucire, è possibile visualizzare un filmato quando si accende la macchina. Quando viene visualizzato un filmato, sarà visualizzata la schermata sopra premendo il display a cristalli liquidi con le dita.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 13 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Modifica delle impostazioni della macchina

È possibile modificare le varie impostazioni delle operazioni della macchina da cucire, nonché quelle di cucitura. Le funzionalità dei punti o della macchina che è possibile impostare sono elencate qui di seguito.

Funzionalità	Icona	Dettagli	Impostazioni
Colore del filo/calcolo dell'ago		Quando si esegue il ricamo, è possibile commutare tra colore del filo/numero del filo/calcolo dell'ago.	Colore del filo/numero del filo per ricamo/numero del filo per ricamo country/calcolo dell'ago/Durata del ricamo (dopo aver premuto)
Posizione dell'ago		Specifica la posizione dell'ago all'arresto della macchina da cucire.	Giù Su
Cucitura con ago doppio		Specifica l'ago doppio.	Ago normale Ago doppio
Indice colori del filo		Quando si salvano dati di ricamo contenenti colori del filo personalizzati specificati con PE-DESIGN Ver.5.0 su una scheda vuota, i colori del filo personalizzati sono visualizzati sulla macchina, se è stato selezionato "ON" per questa impostazione.	ON OFF
Taglio automatico del filo per il ricamo		Premere questo tasto per utilizzare la funzione taglio automatico del filo durante il ricamo.	ON OFF
Regolazione della larghezza punto		Consente la regolazione della larghezza del punto con il regolatore della velocità di cucitura.	ON OFF
Regolazione verticale del motivo		Regola la posizione del motivo verso l'alto e verso il basso (Pagina 115).	da -9 a +9
Cicalino		Specifica se il cicalino debba o meno attivarsi a ciascuna operazione (Pagina 171).	ON OFF
Schermata iniziale		Imposta se visualizzare o meno la schermata iniziale all'accensione della macchina. (In alcuni modelli questa opzione non è disponibile.)	ON OFF
Lingua		Consente di cambiare la lingua utilizzata nelle schermate.	inglese, francese, tedesco, olandese, spagnolo, italiano, danese, norvegese, finlandese, svedese, portoghese, russo, giapponese, coreano e altre ancora.
Luminosità del display a cristalli liquidi		Regola la luminosità del display a cristalli liquidi.	Più chiaro − + Più scuro

Accendere la macchina da cucire.

▶ Il display a cristalli liquidi si accende.

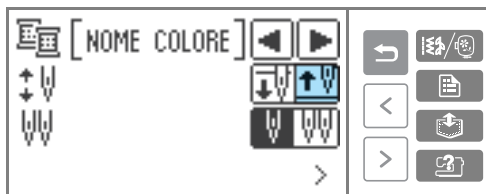
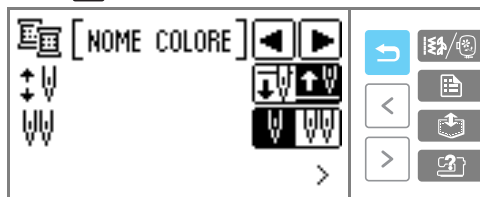
2 **Premere (Tasto delle impostazioni)sul pannello del display.**

SE-BrotherIt_sgml.book Page 14 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

▶ Appare la schermata delle impostazioni.

3 **Premere la voce da impostare.**
Cambiare schermata utilizzando [<] (Tasto Pagina precedente) e [>] (Tasto Pagina successiva).

- Le voci indicate con evidenziazione inversa sono le impostazioni di fabbrica predefinite.

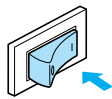
☐ **Esempio:** Modifica della posizione di arresto dell'ago

4 **Quando le impostazioni sono complete, premere** [⮌] **(Tasto indietro).**

▶ Viene visualizzata nuovamente la schermata iniziale.

Nota

- " " è la visualizzazione del numero di colori utilizzata con le schede per ricamo create con "PE-Design".
- Il "NO." è il numero della macchina da cucire.
- Le impostazioni modificate non vanno perse spegnendo la macchina.

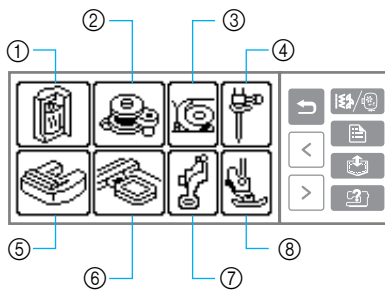
Verifica delle procedure di funzionamento della macchina

Visualizza sul display a cristalli liquidi semplici informazioni relative a: impostazione del filo superiore / avvolgimento della spolina / impostazione del filo della spolina / sostituzione dell'ago / applicazione dell'unità per ricamo / applicazione del telaio per ricamo / applicazione del piedino per ricamo / sostituzione del piedini premistoffa.

1. **Accendere la macchina da cucire.**

▶ Il display a cristalli liquidi si accende.

2. **Premere (Tasto guida della macchina da cucire) sul pannello del display.**

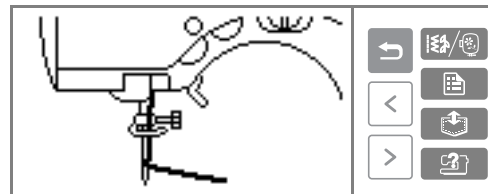
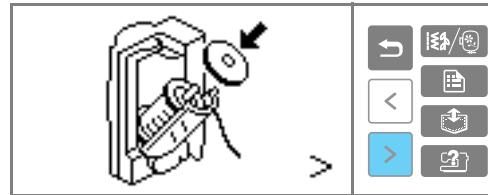
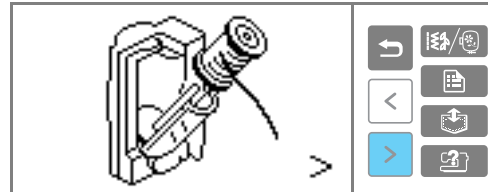
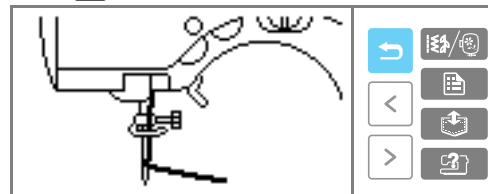
▶ Appare la schermata di guida della macchina da cucire.

3. **Premere la voce da visualizzare.**

① Infilatura del filo superiore
② Avvolgimento della spolina
③ Installazione della spolina
④ Sostituzione dell'ago
⑤ Applicazione dell'unità per ricamo
⑥ Applicazione del telaio per ricamo
⑦ applicazione del piedino per ricamo
⑧ Sostituzione del piedino premistoffa

▶ Viene visualizzata la prima schermata che descrive la procedura relativa all'argomento selezionato.

- Premendo ⮌ (Tasto indietro), si torna alla schermata di selezione della voce.

4. **Premere > (Tasto Pagina successiva) per passare alla pagina successiva.**
Premendo < (Tasto Pagina precedente), si torna alla pagina precedente.

☐ **Esempio:** Infilatura superiore

5. **Dopo aver finito di guardare, premere due volte ⮌ (Tasto indietro).**

▶ Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.

Nota

- Per i dettagli di ciascun argomento, consultare la pagina corrispondente nel presente Manuale di istruzioni.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 16 Friday, July 11, 2003 10:31 AM
Avvolgimento/installazione della spolina

In questa parte viene indicato come avvolgere il filo sulla spolina e come, una volta avvolto, inserirlo.

Precauzioni riguardo alla spolina

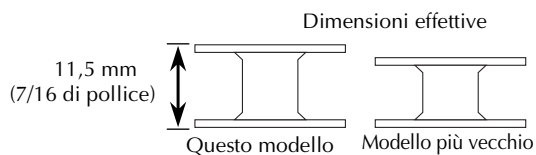
Riguardo alla spolina, ricordare di osservare le seguenti precauzioni.

ATTENZIONE

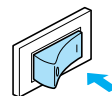
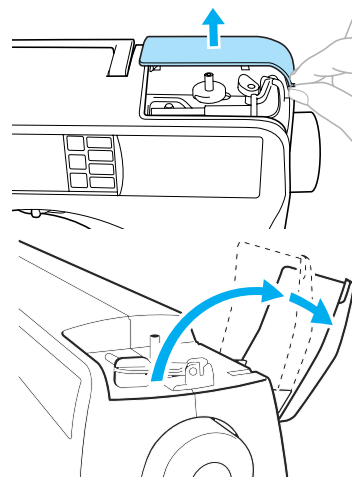
- **Utilizzare unicamente la spolina (codice parte: SFB: XA5539-151) specificatamente prevista per questa macchina da cucire. L'uso di qualsiasi altra spolina comporta il rischio di lesioni personali o di danni alla macchina.**
- **La spolina in dotazione è stata appositamente progettata per questa macchina da cucire. Se si utilizzano spoline di modelli meno recenti, la macchina non funzionerà correttamente. Utilizzare esclusivamente la spolina fornita o spoline dello stesso tipo (codice parte: SFB: XA5539-151).**

Dimensioni effettive

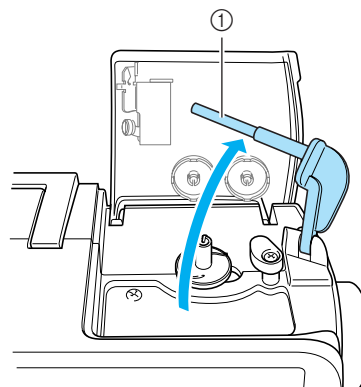
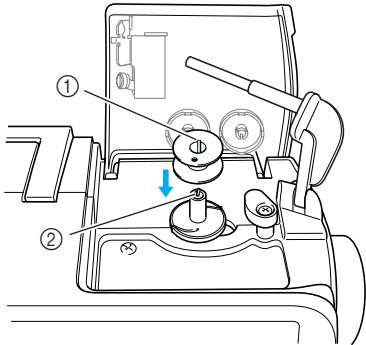
11,5 mm (7/16 di pollice)

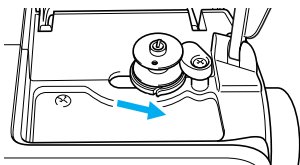
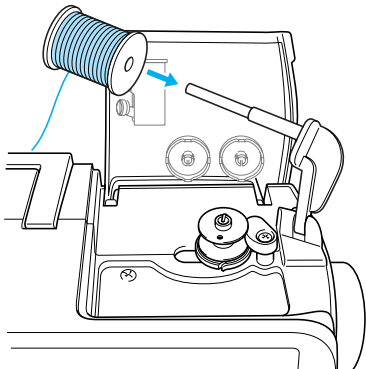
Questo modello | Modello più vecchio

Avvolgimento della spolina

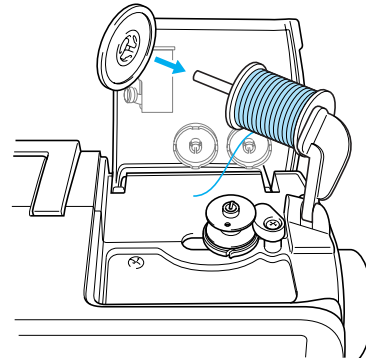
Avvolgere il filo attorno alla spolina per preparare il filo della spolina.

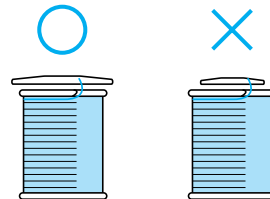
1. **Accendere la macchina da cucire.**

2. **Aprire lo sportello dell'avvolgitore della spolina sulla parte superiore destra della macchina da cucire.**
   Sollevarlo finché non si arresta con uno scatto.

3. **Ruotare verso l'alto il portarocchetto per il filo della spolina.**
   Sollevare alla distanza massima il portarocchetto del filo della spolina.

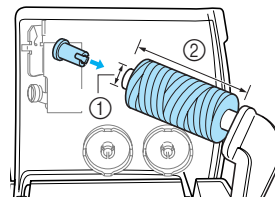
① Portarocchetto per il filo della spolina

SE-BrotherIt_sgml.book Page 17 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

4 Posizionare la spolina sul relativo albero avvolgitore in modo che la molla dell'albero si inserisca nella scanalatura della spolina.

① Scanalatura
② Molla dell'albero avvolgitore della spolina

5 Far scorrere l'albero dell'avvolgitore della spolina verso sinistra.

6 Collocare il rocchetto di filo per la spolina sul portarocchetto per il filo della spolina.

- Utilizzare il filo della spolina per ricamo speciale quando si esegue il ricamo.

7 Inserire il fermo per rocchetto sul portarocchetto del filo della spolina.
Con la parte arrotondata rivolta verso sinistra, far scorrere fino in fondo il fermo per rocchetto sul portarocchetto del filo della spolina sino a quando la parte destra del rocchetto viene a contatto con l'estremità destra del portarocchetto per il filo della spolina.

ATTENZIONE

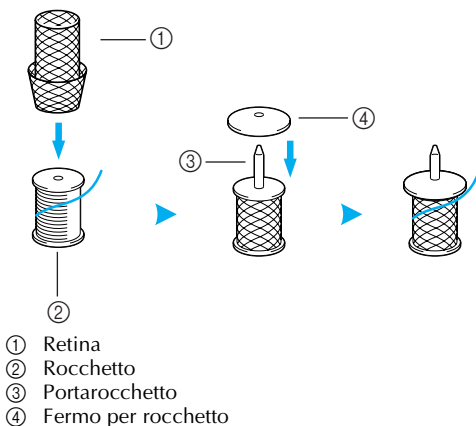
- **I fermi per rocchetto sono disponibili in due misure, in modo da poter utilizzare quello più adatto al rocchetto utilizzato. Se il fermo è troppo piccolo per il rocchetto utilizzato, vi è il rischio che il filo resti bloccato nella fessura del rocchetto o che l'ago si spezzi.**

Nota

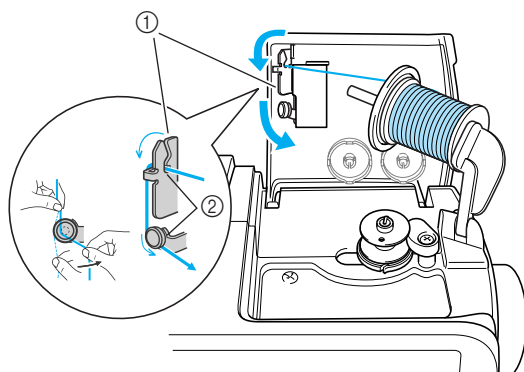
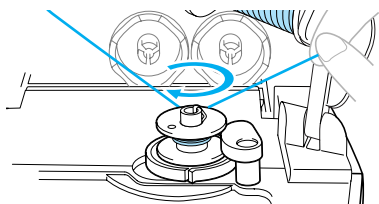
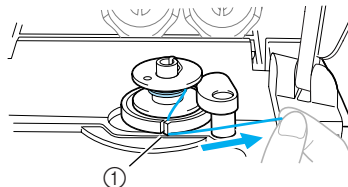
- Se si inserisce un rocchetto di filo con diametro di 12 mm (1/2 pollice) e alto 75 mm (3 pollici) sul portarocchetto per il filo della spolina, utilizzare il fermo per rocchetto specifico.

① 12 mm (1/2 pollice)
② 75 mm (3 pollici)

SE-BrotherIt_sgml.book Page 18 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Promemoria

- Quando si utilizza filo che si svolge rapidamente, come filo di nylon trasparente o filo metallico, applicare sul rocchetto la retina prima di inserire il rocchetto di filo sul portarocchetto.
  Se la retina è troppo lunga, piegarla per adattarla alle dimensioni del rocchetto.

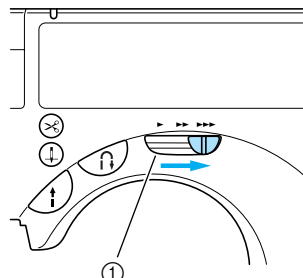
① Retina
② Rocchetto
③ Portarocchetto
④ Fermo per rocchetto

8 **Estrarre parte del filo e infilarlo nel guidafilo per l'avvolgimento della spolina.**
Accertarsi che il filo sia inserito completamente nei due guidafilo per l'avvolgimento della spolina.

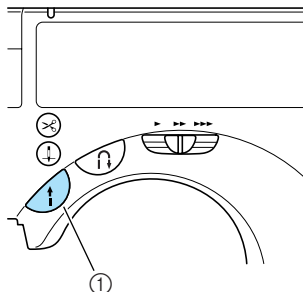
① Guidafilo per l'avvolgimento spolina
② Due fessure

9 **Avvolgere il filo o estratto sulla spolina.**
Avvolgere il filo estratto in senso orario per cinque o sei volte senza allentamenti.

10 **Tirare il filo verso destra e farlo passare attraverso la fessura nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina.**

① Fessura nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina (con tagliafilo incorporato)

▶ Il filo viene reciso ad una lunghezza adatta.

ATTENZIONE

- **Fare attenzione a tagliare il filo come descritto. Se la spolina viene avvolta senza tagliare il filo con il tagliafilo incorporato nella fessura dell'alloggiamento dell'avvolgitore della spolina, vi è il rischio che il filo si ingarbugli sulla spolina o che l'ago s'incurvi o si spezzi quando il filo della spolina sta per esaurirsi.**

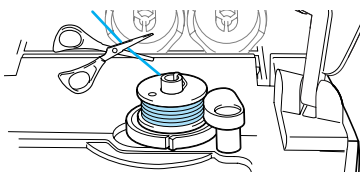
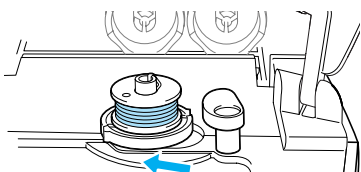
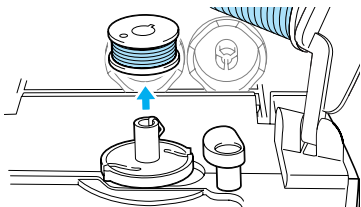
11 **Spostare verso destra il regolatore della velocità di cucitura (in modo da aumentare la velocità).**

① Regolatore della velocità di cucitura

12 **Premere (Pulsante avvio/stop) una volta.**

① Pulsante avvio/stop

- Se non si avvia premendo il pulsante avvio/stop, viene visualizzato un filmato sul display a cristalli liquidi. Premere il pulsante avvio/stop dopo aver premuto il display a cristalli liquidi.

- La spolina inizia a ruotare e ad avvolgere il filo, mentre ⇨ viene visualizzato sul display a cristalli liquidi.
- Al termine dell'avvolgimento, la spolina si arresta o ruota liberamente.

13. **Quando la spolina si arresta o ruota liberamente, premere (Pulsante avvio/stop).**
    - La macchina da cucire si arresta e la visualizzazione ⇨ scompare dal display a cristalli liquidi.

14. **Tagliare con le forbici l'estremità del filo avvolto attorno alla spolina.**

15. **Far scorrere l'albero dell'avvolgitore della spolina verso sinistra.**

16. **Togliere la spolina dall'albero.**

17. **Togliere il fermo per rocchetto e il rocchetto.**

18. **Ruotare verso il basso il portarocchetto per il filo della spolina, chiudere lo sportello dell'avvolgitore della spolina e riportare il regolatore della velocità di cucitura nella posizione originale.**

Promemoria

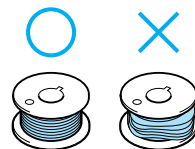
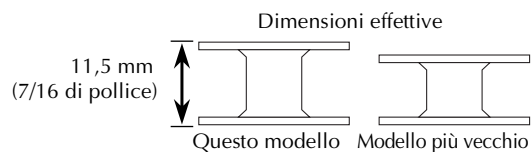
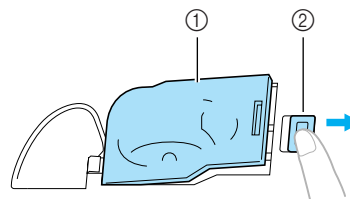
- Quando la macchina da cucire viene avviata o quando il volantino viene girato dopo l'avvolgimento della spolina, la macchina da cucire emette uno scatto. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Installazione della spolina

1

Installare la spolina con il filo avvolto.

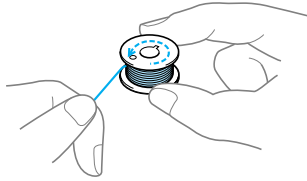
ATTENZIONE

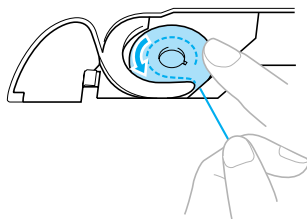
- **Utilizzare filo correttamente avvolto attorno alla spolina; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di non disporre della giusta tensione del filo.**

- **La spolina è stata appositamente progettata per questa macchina da cucire. Se si utilizzano spoline di modelli meno recenti, la macchina non funzionerà correttamente. Utilizzare esclusivamente la spolina fornita o spoline dello stesso tipo (codice parte: SFB: XA5539-151).**

1. **Far scorrere verso destra il fermo dello sportello della spolina.**

① Sportello della spolina
② Fermo

- Lo sportello della spolina si apre.

2. **Togliere lo sportello della spolina.**

SE-BrotherIt_sgml.book Page 20 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

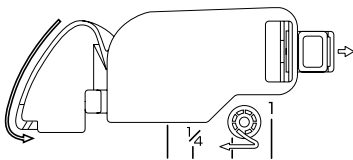
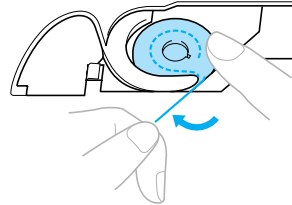
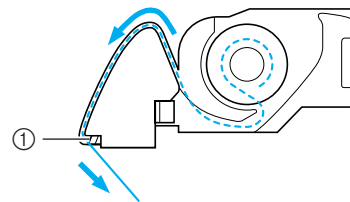
3 **Mantenere la spolina con la mano destra e l'estremità del filo con la sinistra.**

- Fare attenzione a non far cadere la spolina.

4 **Inserire la spolina nella navetta in modo che il filo si svolga verso sinistra.**

- Fare attenzione ad inserire correttamente la spolina.

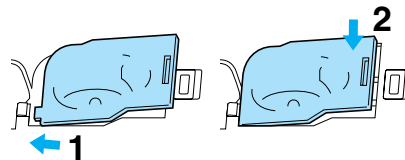
ATTENZIONE

● **Fare attenzione a mantenere la spolina con il dito e a svolgere correttamente il filo, altrimenti il filo può spezzarsi o la sua tensione risulterà inadeguata.**

Promemoria

● L'ordine in cui il filo della spolina deve essere fatto passare attraverso la navetta è indicato dai contrassegni attorno alla navetta stessa. Fare attenzione a eseguire l'infilatura come indicato.

5 **Con delicatezza, tenere ferma la spolina con la mano destra e con la sinistra guidare il filo come indicato nella figura.**

6 **Far passare il filo attraverso la scanalatura come illustrato, quindi estrarlo in avanti.**

① Tagliafilo

▶ Il tagliafilo taglia il filo.

7 **Reinstallare lo sportello della spolina.**
Inserire la linguetta dell'angolo inferiore sinistro dello sportello della spolina, quindi premere leggermente dal lato destro.

▶ L'infilatura della spolina è terminata.

Infilare quindi il filo superiore. Proseguire con la procedura descritta nella parte "Infilatura superiore" (alla pagina seguente).

Promemoria

● È possibile iniziare a cucire senza estrarre il filo della spolina. Se si desidera estrarre il filo della spolina prima di iniziare a cucire, farlo secondo la procedura descritta nella parte "Estrazione del filo della spolina" (pagina 31).

Infilatura superiore

1

In questa parte sono descritte le procedure per collocare il rocchetto per eseguire l'infilatura del filo superiore e dell'ago.

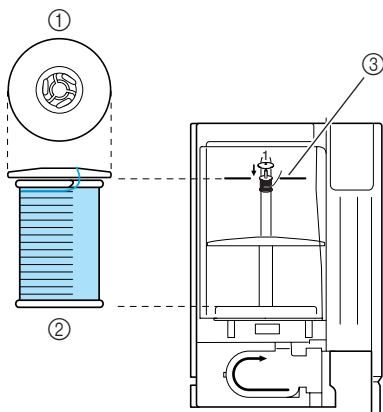
ATTENZIONE

- **Nell'infilare il filo superiore, seguire attentamente le istruzioni. Se l'infilatura superiore non è eseguita correttamente vi è il rischio che il filo si ingarbugli o che l'ago possa incurvarsi o spezzarsi.**

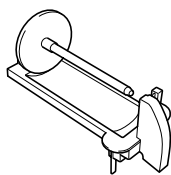
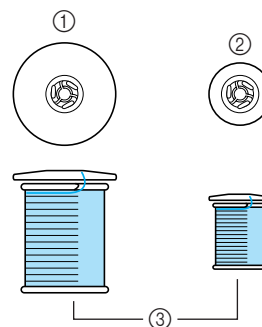
Informazioni sul rocchetto di filo

Questa macchina da cucire consente di caricare il rocchetto di filo nella cassetta del filo e di eseguirne l'infilatura. Qui di seguito sono descritte le informazioni relative ai rocchetti di filo.

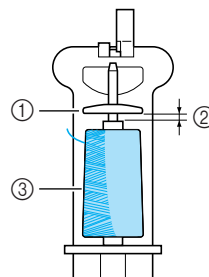
■ Rocchetti che possono essere caricati nella cassetta del filo

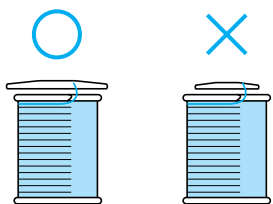
Normalmente, si carica un rocchetto di filo nella cassetta del filo e lo si utilizza. I rocchetti che possono essere caricati devono avere un diametro minore rispetto al fermo per rocchetto arancione e un'altezza inferiore rispetto al segno indicato sullo sportello della cassetta del filo.

① Fermo per rocchetto (arancione)
② Rocchetto
③ Segno sullo sportello del vano cassetta del filo

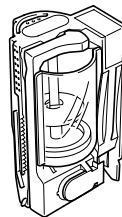
■ Rocchetti che non possono essere caricati nella cassetta del filo

Per utilizzare rocchetti che non possono essere caricati nella cassetta del filo, servirsi del portarocchetto ausiliario.

Quando si utilizza il portarocchetto ausiliario, montare il fermo per rocchetto bianco grande o piccolo, a seconda delle dimensioni del rocchetto. Utilizzare un fermo il cui diametro sia leggermente più grande di quello del rocchetto.

① Fermo per rocchetto (grande)
② Fermo per rocchetto (piccolo)
③ Rocchetto

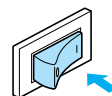
Promemoria

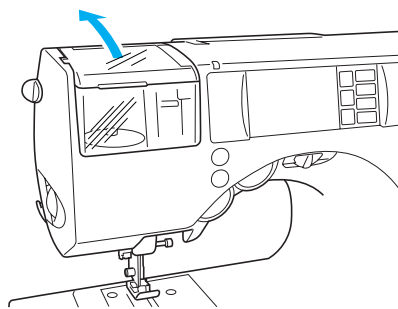
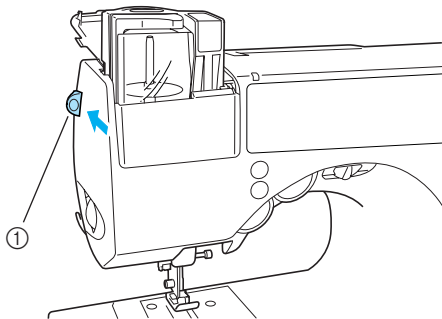
- Per i dettagli relativi al portarocchetto ausiliario, consultare la parte "Utilizzo del portarocchetto supplementare" (pagina 27).
- Quando si utilizza un rocchetto di filo con avvolgimento intrecciato, installare il fermo per rocchetto bianco di piccole dimensioni lasciando un po' di spazio tra il fermo e il rocchetto.

① Fermo per rocchetto (piccolo)
② Spazio
③ Rocchetto

- **I fermi per rocchetto sono disponibili in due misure, in modo da poter utilizzare quello più adatto al rocchetto utilizzato. Se il fermo è troppo piccolo per il rocchetto utilizzato, vi è il rischio che il filo resti bloccato nella fessura del rocchetto o che l'ago si spezzi.**

Caricamento del rocchetto nella cassetta del filo

Caricare il rocchetto di filo nella cassetta del filo per preparare il filo superiore.

Promemoria

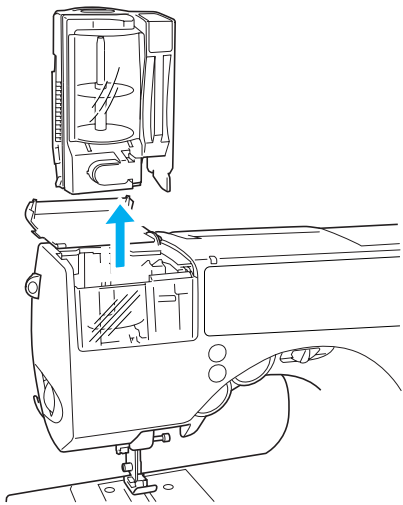
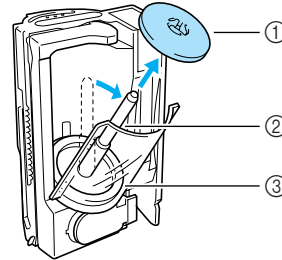
- Le fasi da seguire per l'infilatura del caricatore sono indicate sul caricatore stesso. Mentre si esegue l'infilatura, verificare inoltre i contrassegni presenti sul caricatore.

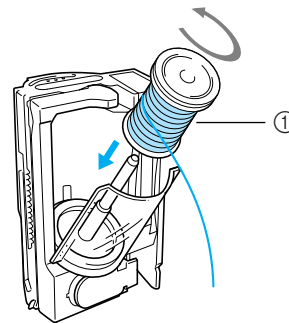
1. **Accendere la macchina da cucire.**

2. **Aprire lo sportello del vano cassetta del filo sulla parte superiore sinistra della macchina.**

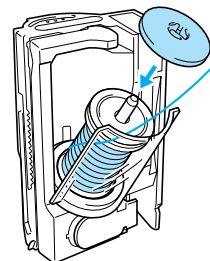
SE-BrotherIt_sgml.book Page 23 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

3 **Premere la leva di espulsione della cassetta del filo situata sul lato sinistro della macchina, verso il retro.**

① Leva di espulsione della cassetta del filo

▶ La cassetta del filo viene sollevata.

- **Se la macchina da cucire è spenta, il caricatore non verrà espulso correttamente.**

4 **Rimuovere la cassetta del filo.**

5 **Tirare lo sportello della cassetta del filo verso di sé, quindi tirare il fermo per rocchetto inserito sul portarocchetto.**

① Fermo per rocchetto (arancione)
② Portarocchetto
③ Sportello

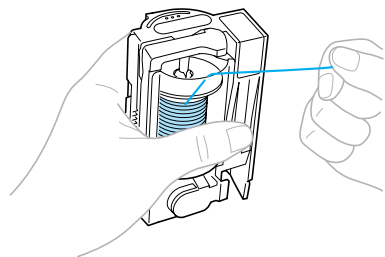
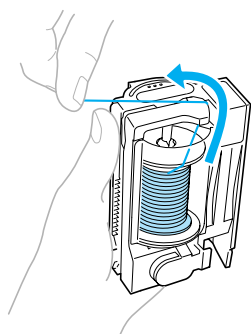
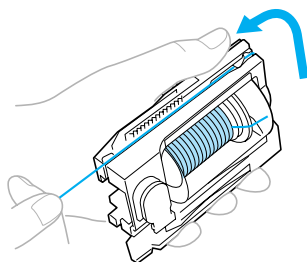
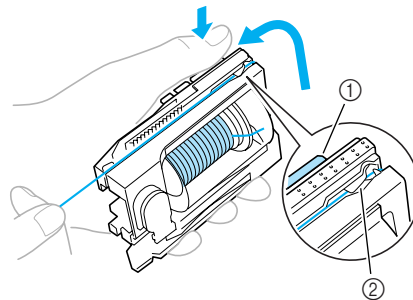
6 **Collocare il rocchetto per il filo superiore sul portarocchetto.**
Inserire il rocchetto sul portarocchetto in modo che il filo si svolga da sinistra guardando dall'alto.

① Rocchetto

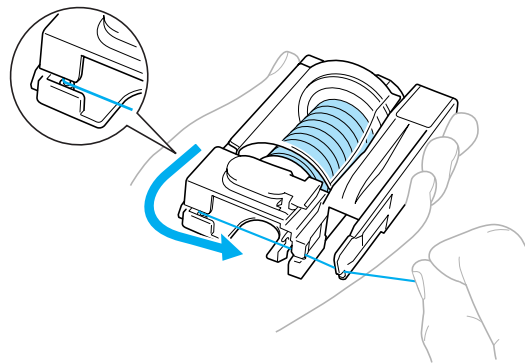
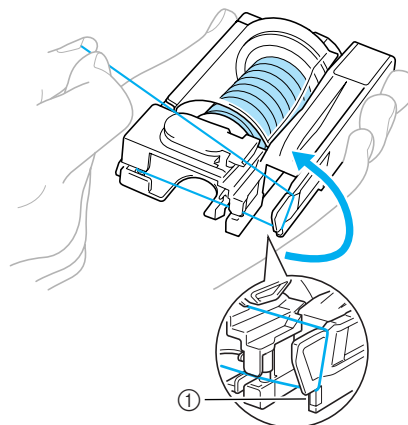
7 **Inserire il fermo per rocchetto sul portarocchetto.**
Con la parte arrotondata del fermo per rocchetto posizionata verso l'alto, inserire fino in fondo il fermo sul portarocchetto, finché la parte inferiore del rocchetto tocca l'estremità inferiore del portarocchetto.

- È possibile inserire esclusivamente il fermo per rocchetto arancione sul portarocchetto nella cassetta del filo.

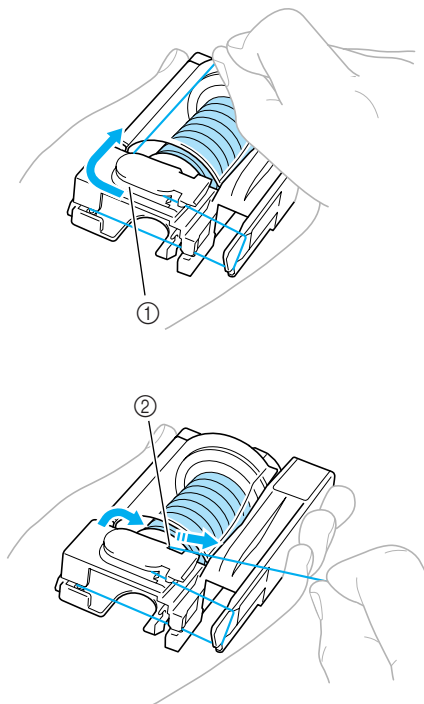
SE-BrotherIt_sgml.book Page 24 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

ATTENZIONE

- **Se il rocchetto o il rispettivo fermo non sono posizionati correttamente, vi è il rischio che il filo si ingarbugli attorno al portarocchetto o che l'ago si spezzi.**

8. **Chiudere lo sportello, tenendo l'estremità del filo con la mano destra e la cassetta del filo con la mano sinistra.**
   Chiudere finché non scatta.

9. **Far passare il filo attraverso la fessura sulla parte superiore della cassetta del filo.**
   Seguire la freccia 2 indicata sulla cassetta del filo.

10. **Tirare il filo verso sinistra e farlo passare nella fessura del caricatore posta sempre sul lato sinistro.**
    Seguire la freccia 3 indicata sulla cassetta del filo.

- Quando si utilizza un filo speciale, quale il filo metallico, premere leggermente con il pollice della mano sinistra l'area indicata nell'illustrazione per creare un'apertura che consenta un'infilatura più agevole.

① Premere
② Spazio

11. **Passare il filo nella parte inferiore del caricatore.**
    Seguire la freccia 4 indicata sulla cassetta del filo.

12. **Inserire il filo nell'incavo che si trova nell'angolo inferiore destro del caricatore ed estrarre il filo verso sinistra.**
    Seguire la freccia 5 indicata sulla cassetta del filo.

① Scanalatura

13 **Tirare il filo sotto il disco sulla parte anteriore nell'angolo inferiore sinistro e avvolgerlo a destra, quindi il tagliafilo taglierà il filo. Seguire la freccia 6 indicata sulla cassetta del filo.**

① Disco
② Tagliafilo

▶ Il rocchetto di filo è ora caricato nella cassetta del filo.

Nota

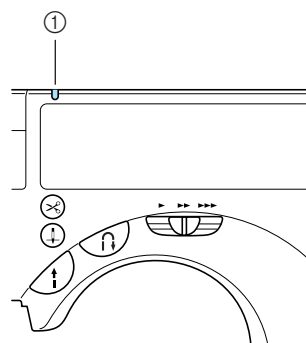
- Assicurarsi di tagliare il filo come descritto sopra, altrimenti non è possibile utilizzare l'infila ago per infilare l'ago.

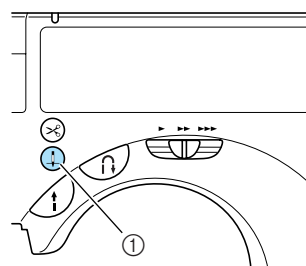
Infilatura dell'ago

In questa parte sono descritte le procedure per l'installazione della cassetta del filo e l'infilatura dell'ago. Si utilizza l'infila ago per eseguire contemporaneamente l'infilatura dell'ago e l'inserimento della cassetta.

Promemoria

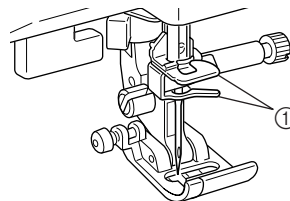
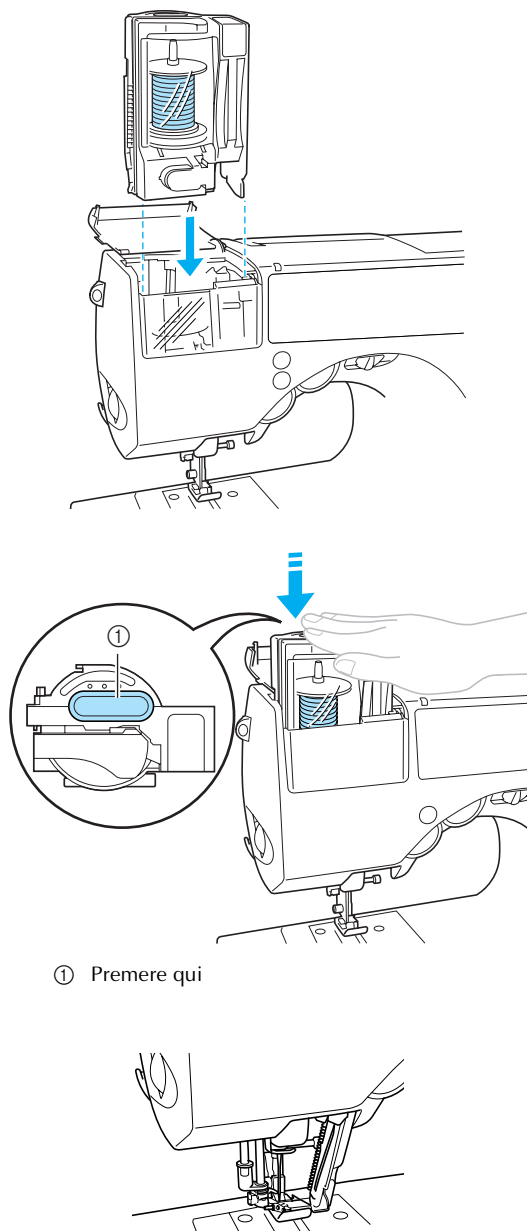
- L'infila ago può essere utilizzato con aghi per macchine da cucire di dimensioni comprese tra 75/11 e 100/16.
- Un filo con uno spessore di 130/20 o superiore non può essere utilizzato con l'infila ago.
- Con l'ago doppio o l'ago ad aletta non è possibile utilizzare l'infila ago.
- Se non è possibile utilizzare l'infila ago, consultare la parte "Infilatura manuale dell'ago (senza l'utilizzo dell'infila ago)" (pagina 28).

1 **Controllare che la spia della cassetta del filo sia verde.**

① Spia della cassetta del filo

- Se la spia della cassetta del filo è rossa, l'ago non è stato sollevato nella posizione corretta. Premere (Pulsante di posizionamento dell'ago) una volta per sollevare l'ago.

① Pulsante di posizionamento dell'ago

- Se l'ago non è stato sollevato nella posizione corretta, non è possibile utilizzare l'infila ago per infilarlo. Controllare che la spia della cassetta del filo sia verde prima di inserire la cassetta del filo.

2 Inserire la cassetta del filo nel vano per la cassetta del filo.
Premere con delicatezza il caricatore sino ad udire il tipico clic d'innesto.

① Premere qui

① Ganci della barra dell'ago

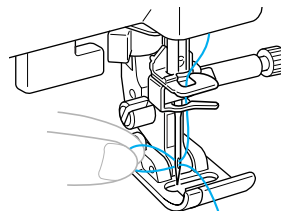
▶ L'inserimento della cassetta e l'infilatura dell'ago avvengono contemporaneamente.

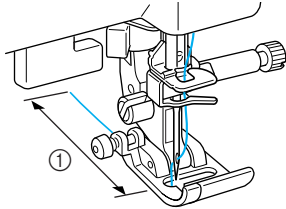
▶ La spia della cassetta del filo si spegne.

- Se l'ago non può essere infilato o il filo non è stato passato attraverso il gancio della barra dell'ago, consultare la parte "Caricamento del rocchetto nella cassetta del filo" (pagina 22) ed eseguire nuovamente la procedura, iniziando dal punto 2.
- È possibile inserire la cassetta del filo con la leva del piedino premistoffa sollevata o abbassata. Tuttavia, quando è applicata una taglierina laterale, accertarsi di abbassare la leva del piedino premistoffa prima di installare la cassetta del filo. Per i dettagli, consultare la parte "Cucitura di punti di sopraggitto utilizzando la taglierina laterale" (pagina 74).

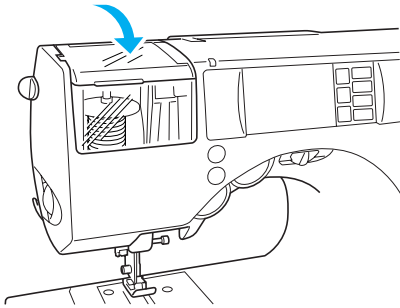
ATTENZIONE

- **L'infila ago infilerà automaticamente l'ago quando la cassetta del filo è stata premuta verso il basso. Per evitare il rischio di lesioni, tenere le mani e altri oggetti lontani dall'ago.**

3 Tirare con delicatezza l'occhiello di filo fatto passare attraverso la cruna dell'ago per estrarre l'estremità del filo.

- Quando si esegue il ricamo, andare a 5.

4 **Far passare il filo nel piedino premistoffa, quindi estrarre circa 10-15 cm di filo (3/8-5/8 di pollice) verso la parte posteriore della macchina.**

① 10-15 cm (3/8-5/8 di pollice)

▶ L'infilatura superiore è terminata.

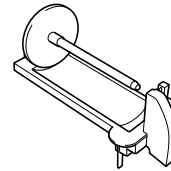
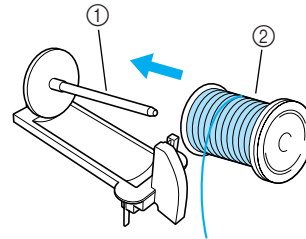
5 **Chiudere lo sportello del vano cassetta del filo.**

▶ Ora che l'infilatura superiore e quella inferiore sono terminate, la macchina è pronta a cucire.

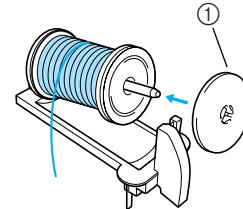
- Quando si esegue il ricamo, andare a 3 in "Ricamo di un motivo" (pagina 148).

Nota

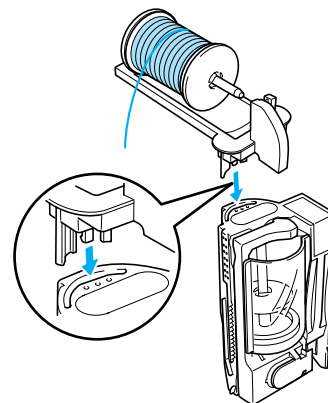
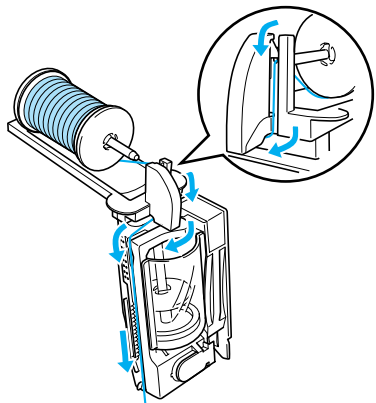
- Premere lentamente la cassetta del filo verso il basso durante l'inserimento nell'apposito vano.
- Qualora non fosse stato possibile eseguire l'infilatura della macchina da cucire, ripetere la procedura dalla fase di inserimento del rocchetto nell'apposito caricatore.

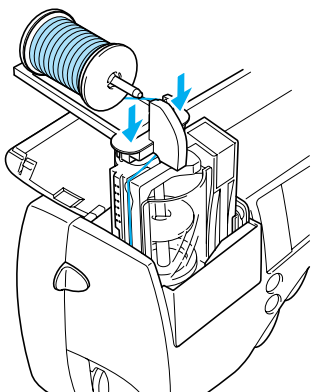
Utilizzo del portarocchetto supplementare

Quando si utilizzano rocchetti le cui dimensioni non consentono il caricamento nella cassetta, servirsi del portarocchetto ausiliario.

1 **Porre il rocchetto di filo sul portarocchetto ausiliario.**

① Portarocchetto supplementare
② Rocchetto

2 **Inserire il fermo per rocchetto adatto alle dimensioni del rocchetto sul portarocchetto.**

① Fermo per rocchetto

- Per i dettagli, consultare la parte "Informazioni sul rocchetto di filo" (pagina 21).

3 **Inserire le linguette del portarocchetto ausiliario nei fori situati sulla parte superiore della cassetta del filo.**

4 **Infilare la cassetta del filo con il filo del rocchetto sul portarocchetto supplementare.**

- Per i dettagli, consultare la parte "Caricamento del rocchetto nella cassetta del filo" (pagina 22).

5 **Verificare che la spia della cassetta del filo sia verde e inserire la cassetta del filo (con il portarocchetto supplementare applicato) nel vano della cassetta del filo.**
Premere verso il basso entrambi i lati del portarocchetto supplementare con ambedue le mani.

▶ L'inserimento della cassetta e l'infilatura dell'ago avvengono contemporaneamente.

▶ Il portarocchetto supplementare è stato installato.

Infilatura manuale dell'ago (senza l'utilizzo dell'infila ago)

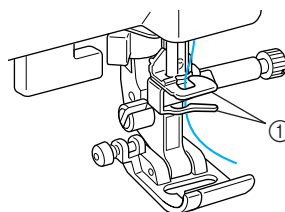
In caso di utilizzo di filo speciale, filo con uno spessore di 130/20 o superiore, ago ad aletta o ago doppio che non possono essere utilizzati con l'infila ago, infilare l'ago come descritto di seguito.

1 **Rimuovere l'ago.**

- Consultare la parte "Sostituzione dell'ago" (pagina 35).
- In caso di utilizzo di ago ad aletta, ago doppio o filo che non possono essere utilizzati con l'infila ago, rimuovere l'ago per evitare danni alla macchina.

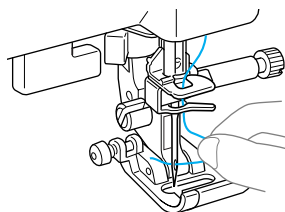
2 **Verificare che la spia verde della cassetta del filo sia accesa ed inserirla nel relativo vano.**

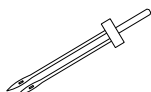
- Per i dettagli, consultare la parte da 1 a 2 (Pagina 25).

▶ Far passare il filo attraverso i ganci della barra dell'ago.

① Ganci della barra dell'ago

3 **Sostituire l'ago.**

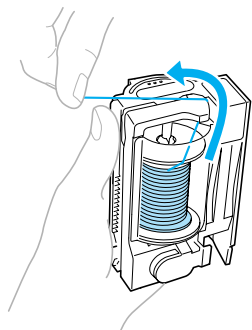
- Consultare la parte "Sostituzione dell'ago" (pagina 35).

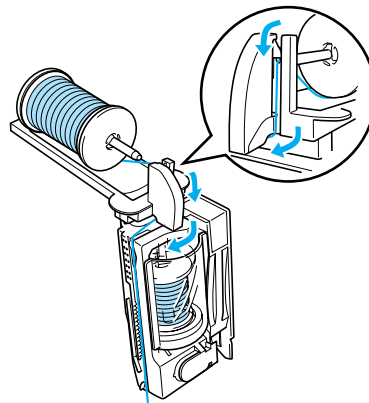
4 **Inserire il filo nella cruna dell'ago dalla parte anteriore estraendolo da quella posteriore.**

Utilizzo dell’ago doppio

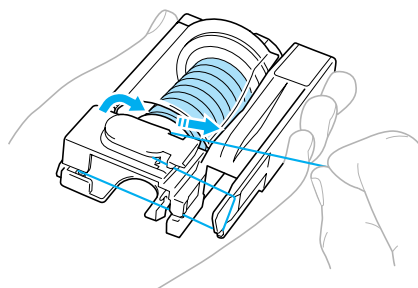
L’ago doppio consente di cucire due linee parallele dello stesso punto con due colori diversi. I due fili superiori devono essere dello stesso spessore e della stessa qualità. Utilizzare l’ago doppio e il portarocchetto supplementare. Per i dettagli relativi ai punti che possono essere cuciti con l’ago doppio, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 64).

ATTENZIONE

- **Utilizzare unicamente l’ago doppio (codice parte: X59296-151). L’uso di qualsiasi altro ago comporta il rischio di piegatura dello stesso o eventuali danni alla macchina.**
- **Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi, con conseguente rischio di lesioni personali.**
- **Non cercare di installare l’ago doppio se il caricatore del filo non è in sede; vi è altrimenti il rischio di rottura dell’ago o di comportare danni alla macchina.**

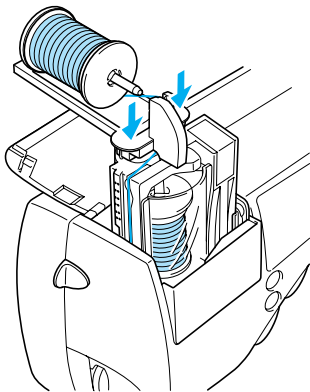
1. **Rimuovere l’ago.**
   - Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione dell’ago" (pagina 35).

2. **Caricare nella cassetta del filo il rocchetto per il primo colore.**
   Inserire il filo nella cassetta del filo come indicato dalla freccia 2, evidenziata sulla cassetta stessa.

   - Per ulteriori dettagli, consultare i punti da 1 a 9 in "Caricamento del rocchetto nella cassetta del filo" (pagina 22).

3. **Caricare il rocchetto per il secondo colore sul portarocchetto supplementare.**

   - Per ulteriori dettagli, consultare i punti da 1 a 4 in "Utilizzo del portarocchetto supplementare" (pagina 27).

4. **Per effettuare l’infilatura della cassetta del filo, utilizzare entrambi i fili e infine tagliarli.**
   Inserire il filo nella cassetta del filo seguendo quanto indicato dalla freccia 3 alla 6, localizzabili sulla cassetta del filo.

   - Per ulteriori dettagli, consultare i punti da 10 a 13 in "Caricamento del rocchetto nella cassetta del filo" (pagina 22).

SE-BrotherIt_sgml.book Page 30 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

5 Inserire la cassetta del filo (con il portarocchetto supplementare montato) nel vano cassetta del filo.

- Per ulteriori dettagli, consultare i punti da 5 a "Utilizzo del portarocchetto supplementare" (pagina 27).

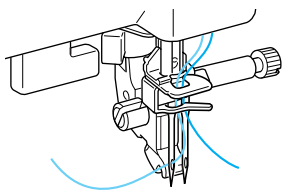
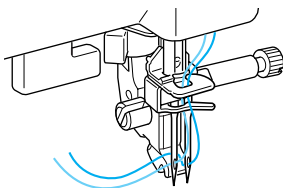
▶ Far passare entrambi i fili attraverso i ganci della barra dell'ago.

- Se la cassetta del filo è inserita con l'ago doppio applicato, si rischia di danneggiare la macchina da cucire.

6 Installare l'ago doppio.

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione dell'ago" (pagina 35).

7 Infilare manualmente nell'ago sinistro il filo per il lato sinistro del punto.

- Per i dettagli, consultare la parte "Infilatura manuale dell'ago (senza l'utilizzo dell'infila ago)" (pagina 28).

8 Rimuovere il filo per la parte destra del punto solo dal gancio inferiore dei ganci della barra dell'ago, quindi utilizzarlo per infilare l'ago destro.

9 Montare il piedino per zig-zag "J".

- Per i dettagli relativi alla sostituzione del piedino premistoffa, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38)

ATTENZIONE

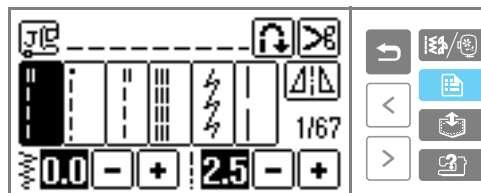
- **Quando si usa l'ago doppio, non dimenticare di montare il piedino per zig-zag "J"; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di danneggiare la macchina.**

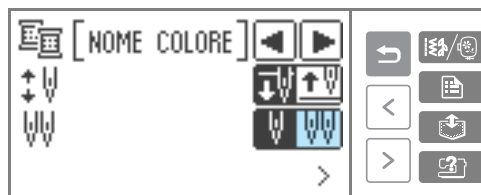
10 Accendere la macchina da cucire e selezionare un punto.

- Per la selezione del punto, vedere "selezione dei punti" (pagina 45).
- Vedere "Impostazioni dei punti" (pagina 64) per i punti che utilizzano un ago doppio.

ATTENZIONE

- **Quando si usa l'ago doppio, fare attenzione a selezionare un punto adatto; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di danneggiare la macchina.**

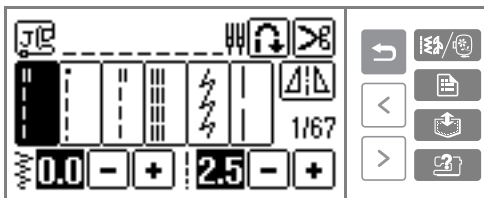
11 Premere [tasto] (Tasto delle impostazioni)sul pannello operativo.

▶ Appare la schermata delle impostazioni.

12 Premere [tasto].

▶ [tasto] visualizza con evidenziazione inversa.

- Premendolo nuovamente si torna a [tasto].

▶ Si può adesso utilizzare l'ago doppio.

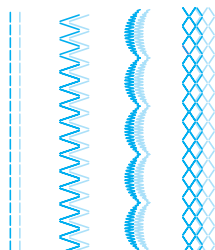
13 **Premere (Tasto indietro).**

▶ Viene visualizzata nuovamente la schermata iniziale e viene visualizzato ⫼.

ATTENZIONE

- **Quando si usa l'ago doppio, non dimenticare di selezionare l'impostazione dell'ago doppio; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di danneggiare la macchina.**

14 **Iniziare a cucire.**

- Per i dettagli relativi all'avvio della cucitura, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 47).

▶ Vengono cucite due linee di punti parallele.

 Nota

- Quando si modifica la direzione di cucitura, premere ⓘ (Pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago dal tessuto, quindi sollevare la leva del piedino premistoffa e girare il tessuto.

ATTENZIONE

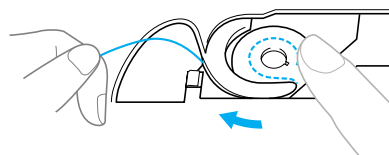
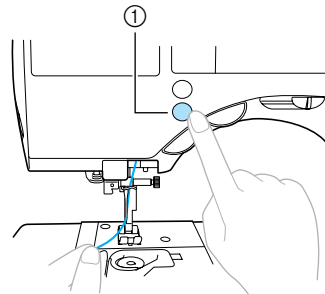
- **Non cercare di girare il tessuto con l'ago doppio ancora abbassato nel tessuto, altrimenti l'ago può rompersi o la macchina potrebbe essere danneggiata.**
- **Quando è selezionata la modalità ago doppio (), non ruotare il volantino dopo aver rimosso la cassetta del filo. Si rischia altrimenti di rompere l'ago o di danneggiare la macchina.**

Estrazione del filo della spolina

Quando si creano arricciature o prima della trapuntatura a moto libero, occorre prima di tutto estrarre il filo della spolina seguendo la procedura sotto descritta.

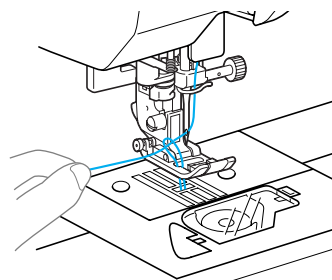
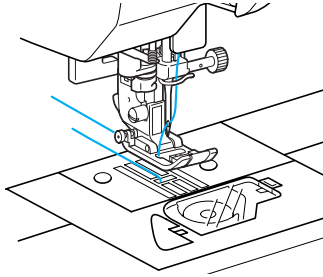
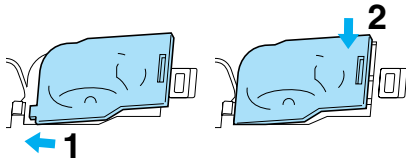
1 **Inserire la spolina nella navetta.**

- Consultare i punti da 1 a 5 nella parte "Installazione della spolina" (pagina 19).

2 **Far passare il filo della spolina attraverso la scanalatura.**
Non tagliare il filo con il tagliafilo.

3 **Mantenendo con delicatezza il filo superiore con la mano sinistra, premere due volte ⓘ (Pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago.**

① Pulsante di posizionamento dell'ago

▶ Il filo della spolina forma un occhiello attorno al filo superiore e può essere estratto.

4 **Tirare delicatamente verso l'alto il filo superiore per estrarre l'estremità del filo della spolina.**

SE-BrotherIt_sgml.book Page 32 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

5 **Tirare circa 10-15 cm (4-5 pollici) del filo della spolina sotto il piedino premistoffa verso la parte posteriore della macchina.**

6 **Reinstallare lo sportello della spolina.**
Inserire la linguetta dell'angolo inferiore sinistro dello sportello della spolina, quindi premere leggermente dal lato destro.

Sostituzione dell'ago

Questa parte del manuale contiene informazioni sugli aghi per macchine da cucire.

Precauzioni relative all'ago

Ricordare di osservare le seguenti precauzioni quando si maneggia l'ago. Il mancato rispetto di queste precauzioni comporta grandi pericoli; l'ago può, per esempio, spezzarsi ed i frammenti possono disperdersi. Leggere e rispettare assolutamente le seguenti istruzioni.

ATTENZIONE

- **Utilizzare solo aghi per macchine da cucire per uso domestico. L'uso di qualsiasi altro ago comporta il rischio di piegatura dell'ago o di danni alla macchina.**
- **Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi, con conseguente rischio di lesioni personali.**

SE-BrotherIt_sgml.book Page 34 Friday, July 11, 2003 10:31 AM
Tipi di ago e relativo uso

L'ago per macchina da cucire da utilizzare dipende dal tessuto e dallo spessore del filo. Per la scelta del filo e dell'ago adatti al tessuto da cucire, consultare la tabella seguente.

Tipo di tessuto/Applicazione		Filo		Dimensioni dell'ago
		Tipo	Dimensioni	
Tessuti medi	Panno rasato	Filo di cotone	60–80	75/11–90/14
	Taffetà	Filo sintetico		
	Flanella, Gabardine	Filo di seta	50–80	
Tessuti leggeri	Batista	Filo di cotone	60–80	65/9–75/11
	Georgette	Filo sintetico		
	Challis, Satin	Filo di seta	50–80	
Tessuti pesanti	Denim	Filo di cotone	30–50	90/14–100/16
	Velluto a coste	Filo sintetico	50	
	Tweed	Filo di seta		
Tessuti elastici	Jersey	Filo per maglieria	50–60	Ago con punta a sfera (colore dorato) 75/11–90/14
	Maglia			
Tessuti che si sfilacciano facilmente		filo di cotone	50–80	65/9–90/14
		Filo sintetico		
		Filo di seta		
Cucitura di rinforzo		Filo sintetico	30	90/14–100/16
		Filo di seta		

■ **Numero del filo e dell'ago**
Più il numero del filo è basso, più il filo è largo; più il numero dell'ago è alto, più l'ago è largo.

■ **Ago con punta a sfera (colore dorato)**
Per evitare di saltare i punti, utilizzare aghi con punta a sfera per i tessuti elastici.

■ **Filo di nylon trasparente**
Utilizzare un ago di dimensioni comprese tra 90/14 e 100/16, indipendentemente dal tessuto o dal filo.

■ **Aghi per ricamo**
Utilizzare un ago per macchina da cucire domestica 75/11. Quando si ricamano tessuti spessi quali il denim, utilizzare un ago per macchina da cucire domestica 90/14 o 100/16.

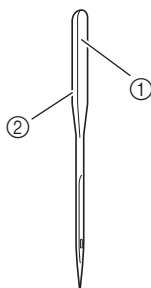
- Al momento dell'acquisto, sulla macchina da cucire è installato un ago 75/11.

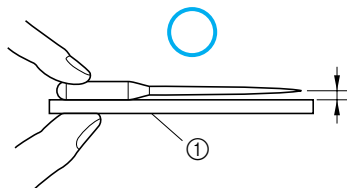
ATTENZIONE

● **Le adeguate combinazioni di tessuto, filo ed ago sono indicate nella tabella sopra. L'uso di una combinazione di tessuto, filo e ago inadeguata, in particolare se si cuce su tessuti spessi (denim, per esempio) con aghi sottili (di dimensioni comprese tra 65/9 e 75/11), può provocare il piegamento o la rottura dell'ago. La cucitura può inoltre risultare irregolare o arricciata, o la macchina può saltare dei punti.**

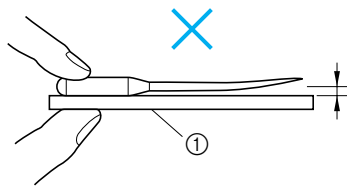
1

Controllo dell'ago

È estremamente pericoloso cucire con un ago piegato, in quanto può spezzarsi mentre la macchina viene utilizzata.
Prima di utilizzare l'ago, posizionarne la parte piatta su una superficie piana ed assicurarsi che la distanza tra l'ago e la superficie piana di appoggio sia regolare.

① Parte piatta
② Indicazione del tipo di ago

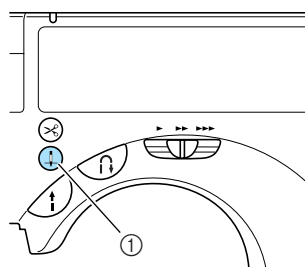
■ **Ago diritto**

① Superficie piana

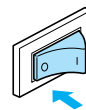
■ **Ago piegato**

Se la distanza tra l'ago e la superficie piana non è regolare, l'ago è piegato. Non utilizzare aghi piegati.

① Superficie piana

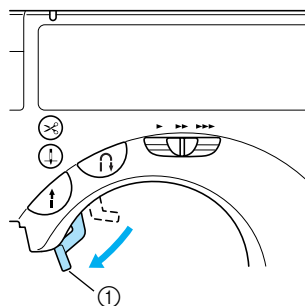
Sostituzione dell'ago

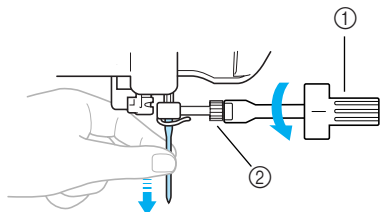
Per la sostituzione dell'ago, procedere come descritto qui di seguito. Utilizzare il cacciavite ed un ago di cui si siano verificate le condizioni seguendo le istruzioni della parte "Controllo dell'ago".

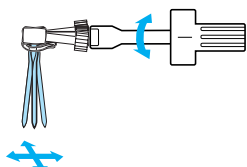
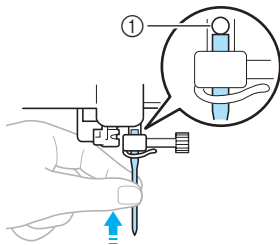
1. **Premere (Pulsante di posizionamento dell'ago) una volta o due per sollevare l'ago.**

① Pulsante di posizionamento dell'ago

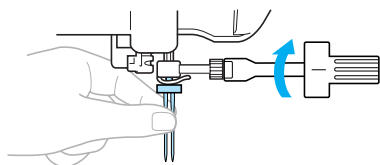
2. **Spegnere la macchina da cucire.**

ATTENZIONE

- **Prima di sostituire l'ago, spegnere la macchina da cucire. Se la macchina è accesa e se si avvia in seguito alla pressione accidentale del pulsante avvio/stop, si rischiano lesioni personali.**

3. **Abbassare la leva del piedino premistoffa.**

① Leva del piedino premistoffa

4 **Tenere l'ago con la mano sinistra e, con un cacciavite, girare in senso antiorario la vite di serraggio dell'ago per liberare l'ago.**

① Cacciavite
② Vite di serraggio dell'ago

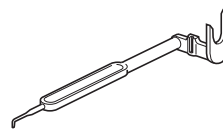
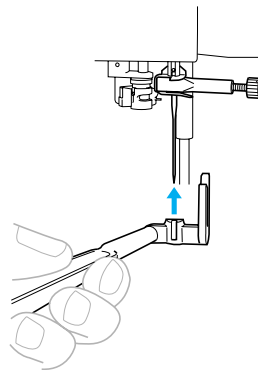
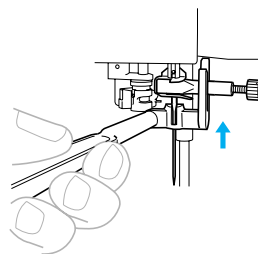
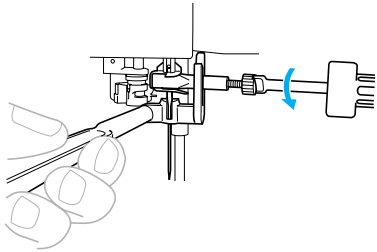
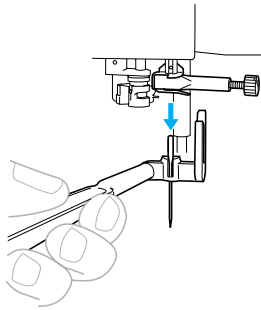
- Non esercitare una forza eccessiva quando si allenta o si stringe la vite di serraggio dell'ago; si rischia altrimenti di danneggiare alcune parti della macchina da cucire.

5 **Tenendo l'ago con il lato piatto rivolto verso la parte posteriore della macchina, inserirlo fin-ché non tocca l'arresto per ago.**

① Arresto per ago

6 **Tenendo l'ago con la mano sinistra, stringere la vite di serraggio dell'ago con il cacciavite.**

Procedere nella stessa maniera per installare l'ago doppio.

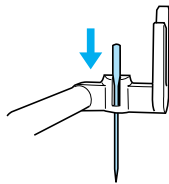
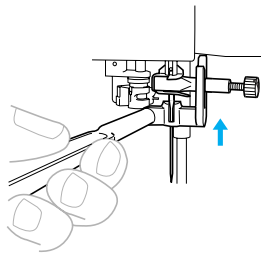
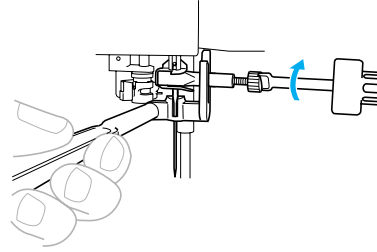
⚠ ATTENZIONE

- **Fare attenzione ad inserire l'ago finché non tocca l'apposito arresto e stringere saldamente la vite di serraggio dell'ago con il cacciavite; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di danneggiare la macchina.**

■ Utilizzo del dispositivo di sostituzione dell'ago

Utilizzare il dispositivo di sostituzione dell'ago per sostituire l'ago come descritto di seguito.

1 **Collocare l'ago nel foro nel dispositivo di sosti-tuzione dell'ago.**

2 **Sollevare il dispositivo di sostituzione dell'ago in modo che la forcella si agganci alla vite di serraggio dell'ago.**

3 Allentare la vite di serraggio dell'ago con un cacciavite.

4 Abbassare il dispositivo di sostituzione dell'ago.

▶ L'ago può essere rimosso dalla barra dell'ago.

5 Inserire l'ago nuovo nel foro sul dispositivo di sostituzione dell'ago.

Inserire l'ago con la parte piatta rivolta verso il retro della macchina.

6 Sollevare il dispositivo di sostituzione dell'ago in modo che la forcella si agganci alla vite di serraggio dell'ago.

7 Inserire l'ago finché non tocca l'arresto per ago, quindi avvitare la vite di serraggio dell'ago con il cacciavite.

▶ L'ago è installato.

8 Abbassare il dispositivo di sostituzione dell'ago staccandolo dall'ago.

Nota

- Con l'ago doppio non è possibile utilizzare il dispositivo di sostituzione dell'ago.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 38 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Sostituzione del piedino premistoffa

Il piedino premistoffa esercita una pressione sul tessuto.

Precauzioni relative al piedino premistoffa

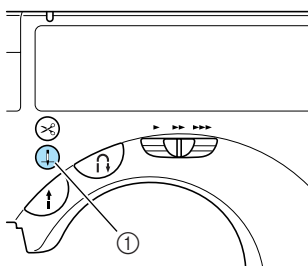
Riguardo al piedino premistoffa, ricordare di osservare le seguenti precauzioni.

ATTENZIONE

- **Utilizzare il piedino premistoffa appropriato per il tipo di punto che si vuole cucire; altrimenti l'ago potrebbe urtare il piedino premistoffa e piegarsi o spezzarsi.**
- **Utilizzare esclusivamente piedini premistoffa specificamente destinati a questa macchina da cucire. L'uso di altri piedini premistoffa può provocare lesioni o danni alla macchina stessa.**

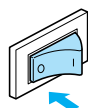
Sostituzione del piedino premistoffa

Per la sostituzione del piedino premistoffa, procedere come descritto qui di seguito.

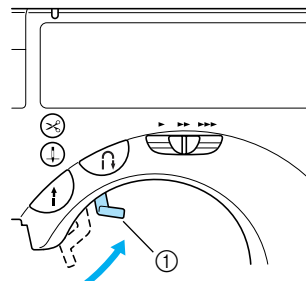
1 Premere (Pulsante di posizionamento dell'ago) una volta o due per sollevare l'ago.

① Pulsante di posizionamento dell'ago

- Se l'ago non si muove premendo il pulsante di posizionamento dell'ago, viene visualizzato un filmato sul display a cristalli liquidi. Premere il pulsante di posizionamento dell'ago dopo aver premuto il display a cristalli liquidi.

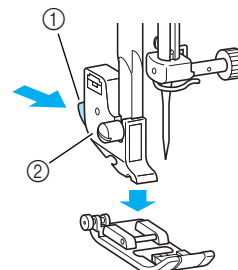
▶ L'ago è sollevato.

2 Spegnere la macchina da cucire.

ATTENZIONE

- **Prima di sostituire il piedino premistoffa, spegnere la macchina da cucire. Se la macchina è accesa e si avvia in seguito alla pressione accidentale del pulsante avvio/stop, si rischiano lesioni personali.**

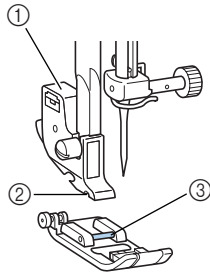
3 Sollevare la leva del piedino premistoffa.

① Leva del piedino premistoffa

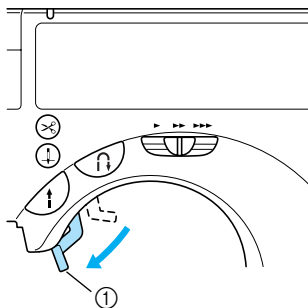
▶ Il piedino premistoffa viene sollevato.

4 Premere il pulsante nero che si trova sulla parte posteriore del supporto del piedino premistoffa.

① Pulsante nero
② Supporto del piedino premistoffa

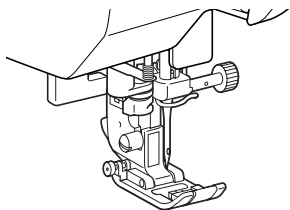
▶ Il piedino premistoffa viene sganciato dal supporto.

5 Posizionare il nuovo piedino premistoffa sotto il supporto, allineando il perno del piedino all'incavo del supporto.

Posizionare il piedino premistoffa in modo da poter leggere la lettera che ne indica il tipo (A, G, I, J, M, N o R).

① Supporto del piedino premistoffa
② Scanalatura
③ Perno

6 Abbassare lentamente la leva del piedino premistoffa in modo che il suo perno si agganci nell'incavo del supporto.

① Leva del piedino premistoffa

▶ Il piedino premistoffa è installato.

7 Sollevare la leva del piedino premistoffa per assicurarsi che sia fissato saldamente.

Nota

- Quando viene selezionato un punto, sulla schermata appare l'icona corrispondente al piedino premistoffa da utilizzare. Prima di iniziare a cucire, assicurarsi che sia montato il piedino premistoffa del tipo giusto. Se è installato un altro tipo di piedino premistoffa, spegnere la macchina da cucire, montare il piedino premistoffa adeguato e selezionare nuovamente il punto desiderato.

A	**Piedino per asole "A"**
G	**Piedino per sopraggitto "G"**
J	**Piedino per zig-zag "J"**
M	**Piedino di posizionamento bottone "M"**
N	**Piedino per monogrammi "N"**
R	**Piedino per punto invisibile "R"**
S	**Taglierina laterale "S"**
Q	**Piedino per ricamo "Q"**

- Per i dettagli relativi al tipo di piedino premistoffa da utilizzare con il punto selezionato, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 64).

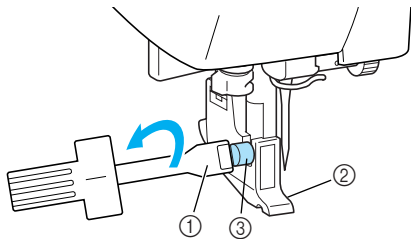
SE-BrotherIt_sgml.book Page 40 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Rimozione del supporto del piedino premistoffa

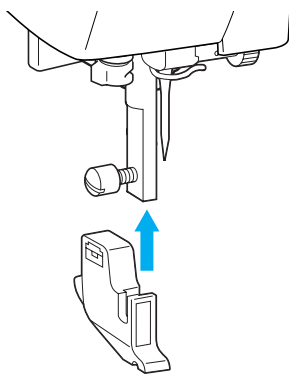
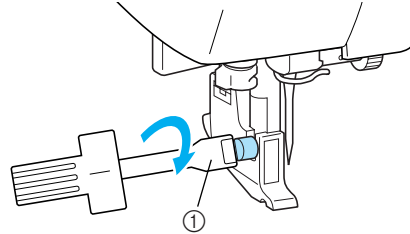
Rimuovere il supporto del piedino premistoffa per pulire la macchina da cucire o per installare un piedino premistoffa che non richiede l'uso del supporto, come il piedino per ricamo e per trapuntatura. Per rimuovere il supporto del piedino premistoffa, utilizzare il cacciavite.

1 Rimuovere il piedino premistoffa.

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

2 Con il cacciavite, allentare la vite del supporto del piedino premistoffa.

① Cacciavite
② Supporto del piedino premistoffa
③ Vite del supporto del piedino premistoffa

■ Applicazione del supporto del piedino premistoffa

1 Allineare il supporto del piedino premistoffa alla parte inferiore sinistra della barra del piedino.

2 Con la mano destra, mantenere in posizione il supporto del piedino premistoffa; con la sinistra, serrare la vite servendosi del cacciavite.

① Cacciavite

Nota

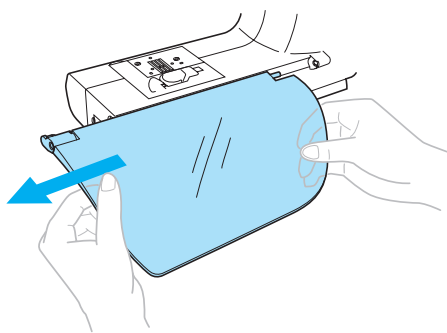
- Se il supporto del piedino premistoffa non è installato in modo corretto, non si avrà la giusta tensione del filo.

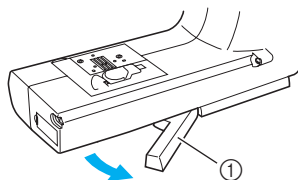
Cucitura di pezzi cilindrici

La cucitura a braccio mobile agevola la cucitura di pezzi cilindrici.

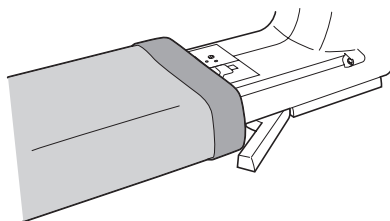
Cucitura a braccio mobile

La rimozione dell'aletta consente la cucitura a braccio mobile, agevolando la cucitura di pezzi cilindrici, quali polsini e orli dei pantaloni.

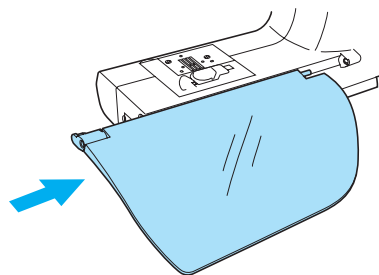
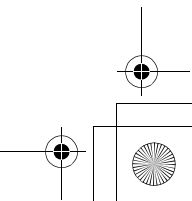
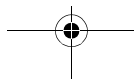
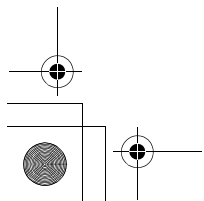
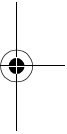
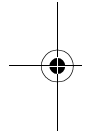
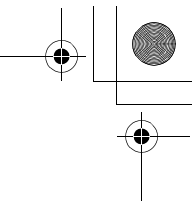
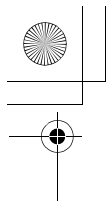
1. **Far scorrere l'aletta verso sinistra.**

▶ Senza l'aletta è possibile effettuare la cucitura a braccio mobile.

2. **Tirare la gamba scorrevole (sul fondo della macchina) verso di sé.**

① Gamba scorrevole

- Durante la cucitura a braccio mobile, accertarsi di aver rimosso la gamba scorrevole.

3. **Inserire la parte da cucire sul braccio mobile, quindi procedere con la cucitura partendo dall'alto.**

4. **Una volta terminata la cucitura a braccio mobile riposizionare in sede la gamba estraibile.**

5. **Ricollocare poi il piano cernierato nella posizione originale.**

SE-BrotherIt_sgml.book Page 43 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

2 ELEMENTI DI BASE DELLA CUCITURA

In questo capitolo sono descritti i preparativi necessari per la cucitura.

Cucitura **44**
Regolazione della tensione del filo **52**
Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto **54**
Funzioni utili **57**
Suggerimenti utili per la cucitura **60**

Cucitura

Qui di seguito sono descritte le operazioni fondamentali per la cucitura.
Leggere le seguenti precauzioni prima di utilizzare la macchina da cucire.

ATTENZIONE

- **Mentre la macchina è in funzione, fare molta attenzione alla posizione dell'ago. Inoltre, per evitare il rischio di lesioni, tenere le mani lontane da tutte le parti in movimento, come l'ago e il volantino.**
- **Mentre si cuce, non tirare né spingere bruscamente il tessuto, per non correre il rischio di farsi male o di spezzare l'ago.**
- **Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi, con conseguente rischio di lesioni personali.**
- **Fare attenzione ad evitare che l'ago tocchi gli spilli di imbastitura. In caso contrario, l'ago può rompersi o piegarsi.**

Procedura generale per la cucitura

Per cucire, seguire le procedure di base sotto descritte.

1	**Accendere la macchina.**	Accendere la macchina da cucire. Per i dettagli relativi all'accensione della macchina, consultare la parte "Accensione della macchina" (pagina 11).

↓

2	**Selezionare il punto.**	Selezionare il punto adatto alla superficie da cucire. Per i dettagli relativi alla selezione di un punto, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

↓

3	**Montare il piedino premistoffa.**	Montare il piedino premistoffa adatto al punto. Per i dettagli relativi alla sostituzione del piedino premistoffa, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

↓

4	**Posizionare il tessuto.**	Posizionare la parte da cucire sotto il piedino premistoffa. Fare attenzione a cucire i pezzi di tessuto nell'ordine giusto e ad allineare correttamente il diritto ed il rovescio del tessuto. Per i dettagli sul posizionamento del tessuto, consultare la parte "Posizionamento del tessuto" (pagina 46).

↓

5	**Iniziare a cucire.**	Iniziare a cucire. Per i dettagli relativi all'avvio della cucitura, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 47).

↓

6	**Tagliare il filo.**	Tagliare il filo quando si finisce di cucire. Per i dettagli sul taglio del filo, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 50).

selezione dei punti

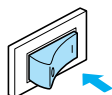
I punti si selezionano utilizzando le operazioni del display a cristalli liquidi. Vi sono 67 punti utili. All'accensione della macchina il punto selezionato è quello diritto (posizione sinistra dell'ago).

1. **Determinare il punto da utilizzare e preparare il piedino premistoffa corrispondente.**
   - Consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 64).

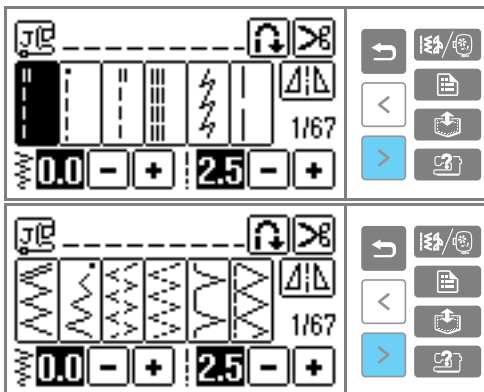
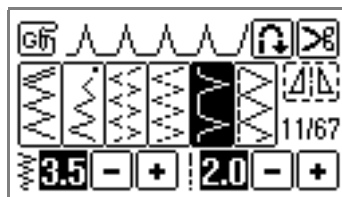
2. **Montare il piedino premistoffa.**
   Il piedino predefinito applicato è il piedino per zig-zag "J".
   - Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

ATTENZIONE

- **Utilizzare il piedino premistoffa adatto al punto. Se si utilizza un piedino premistoffa sbagliato, l'ago potrebbe toccarlo piegandosi o rompendosi.**

3. **Accendere la macchina da cucire.**

▶ Sul display a cristalli liquidi appare selezionato il punto diritto (posizione sinistra dell'ago).

4. **Premere il tasto di selezione del punto.**
   [<] (Tasto Pagina precedente) visualizza la schermata precedente e [>] (Tasto Pagina successiva) visualizza la schermata successiva.

⋮

☐ **Esempio:** 11 è selezionato:

▶ Il punto è selezionato e il numero e le impostazioni del punto sono visualizzati.

5. **Se necessario, specificare l'impostazione per la cucitura con punti di fermatura/rinforzo automatici, regolare la lunghezza del punto, ecc.**

Promemoria

- L'utilizzo dei punti e altre selezioni del punto sono illustrati in "PUNTI UTILI" (pagina 63).
- La cucitura con punti di fermatura/rinforzo automatici e altre impostazioni sono illustrate in "Funzioni utili" (pagina 57).

Nota

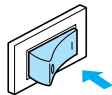
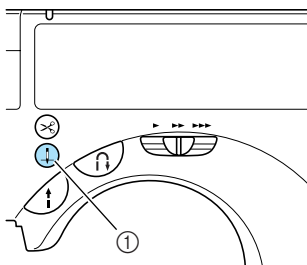
- Quando viene selezionato un punto, sulla schermata appare l'icona corrispondente al piedino premistoffa da utilizzare. Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38). Prima di iniziare a cucire, assicurarsi che sia montato il piedino premistoffa del tipo giusto. Se è installato un altro tipo di piedino premistoffa, spegnere la macchina da cucire, montare il piedino premistoffa adeguato e selezionare nuovamente il punto desiderato.

2

SE-BrotherIt_sgml.book Page 46 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

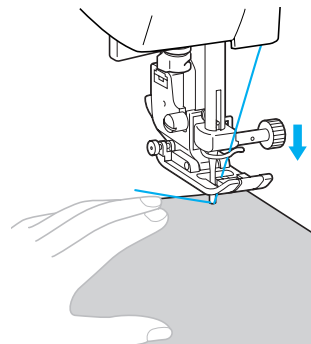
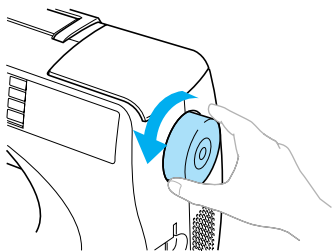
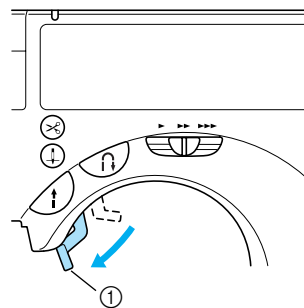
Posizionamento del tessuto

Fare attenzione a cucire i pezzi di tessuto nell'ordine giusto e ad allineare correttamente il diritto ed il rovescio del tessuto.

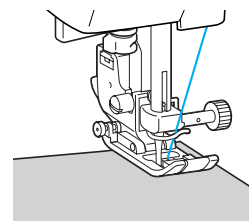
1 Accendere la macchina da cucire.

2 Premere (Pulsante di posizionamento dell'ago) una volta o due per sollevare l'ago.

① Pulsante di posizionamento dell'ago

3 Porre il tessuto sotto il piedino premistoffa.

- Se il margine di cucitura si trova a destra è più facile effettuare cuciture diritte, ed il tessuto eccedente non disturba le operazioni.

4 Tenendo l'estremità del filo e il tessuto con la mano sinistra, ruotare il volantino verso di sé con la destra per abbassare l'ago sul punto iniziale della cucitura

5 Abbassare la leva del piedino premistoffa.

① Leva del piedino premistoffa

▶ Il tessuto si trova ora nella posizione giusta per essere cucito.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 47 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Avvio della cucitura

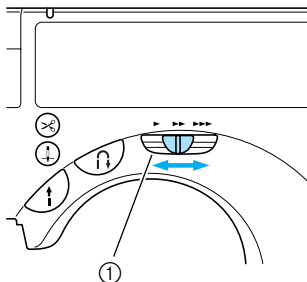
Quando si è pronti ad iniziare a cucire si può avviare la macchina da cucire. La velocità di cucitura può essere regolata sia con il regolatore della velocità di cucitura sia con il comando a pedale.

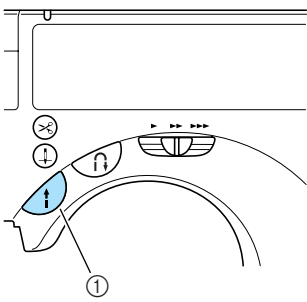
Nota

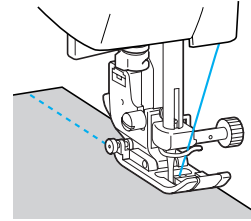
- Quando è inserito il comando a pedale, non è possibile utilizzare il pulsante avvio/stop per avviare o arrestare la cucitura.

■ Utilizzo del pulsante di funzionamento

La cucitura può essere avviata ed arrestata utilizzando il pulsante di funzionamento (Pulsante avvio/stop).

1 Per selezionare la velocità di cucitura desiderata, spostare ilregolatore della velocità di cucitura verso sinistra o verso destra.
Spostare il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra per rallentare la velocità di cucitura; spostarlo verso destra per aumentarla.

① Regolatore della velocità di cucitura

2 Premere (Pulsante avvio/stop) una volta.

① Pulsante avvio/stop

▶ La macchina inizia a cucire.

- Se si mantiene la pressione sul pulsante avvio/stop subito dopo l'inizio della cucitura, la macchina cucirà ad una velocità ridotta.

3 Quando si giunge al termine della cucitura, premere una volta (Pulsante avvio/stop).

▶ La macchina smette di cucire con l'ago abbassato (nel tessuto).

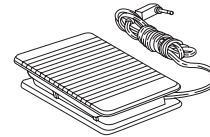
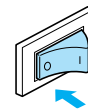
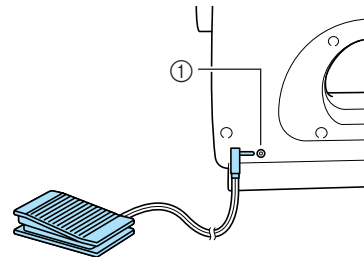
4 Al termine della cucitura, premere (Pulsante di posizionamento dell'ago).

▶ L'ago è sollevato.

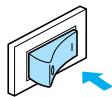
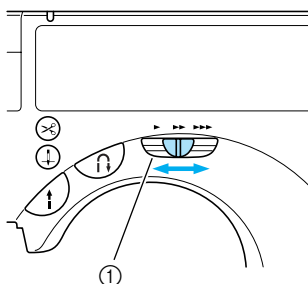
5 Tagliare i fili.

- Per i dettagli, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 50).

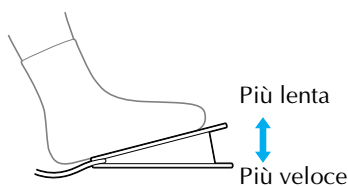
■ Utilizzo del comando a pedale

La cucitura può essere avviata ed arrestata con il comando a pedale.

1 Spegnere la macchina da cucire.
Quando si collega il comando a pedale, ricordarsi di spegnere la macchina da cucire onde evitare che si avvii accidentalmente.

2 Inserire la spina del comando a pedale nell'apposita presa che si trova sul lato posteriore della macchina da cucire.

① Presa del comando a pedale

2

3 **Accendere la macchina da cucire.**

4 **Per selezionare la velocità di cucitura desiderata, spostare il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra o verso destra.**
Spostare il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra per rallentare la velocità di cucitura; spostarlo verso destra per aumentarla.

① Regolatore della velocità di cucitura

- La velocità impostata mediante il regolatore della velocità di cucitura corrisponde alla velocità massima di cucitura del comando a pedale.

5 **Quando si è pronti a cucire, premere lentamente il comando a pedale.**
Più si preme il comando a pedale più si aumenta la velocità di cucitura; mentre riducendo la pressione sul comando a pedale, la si rallenta.

- Premere lentamente il comando a pedale. Se lo si preme bruscamente, la macchina inizia a cucire troppo rapidamente.

▶ La macchina inizia a cucire.

6 **Quando si raggiunge la fine della cucitura, rilasciare completamente il comando a pedale.**

▶ La macchina smette di cucire con l’ago abbassato (nel tessuto).

7 **Al termine della cucitura, premere (Pulsante di posizionamento dell’ago).**

▶ L’ago è sollevato.

8 **Tagliare i fili.**

- Per i dettagli, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 50).

Promemoria

- Quando è inserito il comando a pedale, non è possibile utilizzare il pulsante di avvio/stop per avviare o arrestare la cucitura.
- Quando si arresta la cucitura, l’ago rimane abbassato (nel tessuto). È possibile impostare la macchina in modo che all’arresto della cucitura l’ago rimanga sollevato. Per i dettagli relativi all’impostazione della macchina in modo che l’ago resti sollevato all’arresto della cucitura, consultare la parte "Modifica delle impostazioni della macchina" (pagina 13).

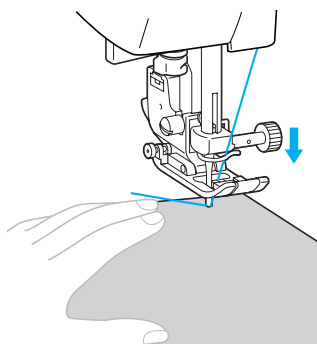
ATTENZIONE

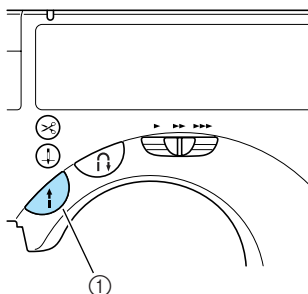
- **Per evitare il rischio d’incendi o di scosse elettriche, non lasciare accumulare fili o polvere nel comando a pedale.**
- **Non collocare oggetti sul comando a pedale; vi è altrimenti il rischio di lesioni personali o di danni alla macchina.**
- **Se si prevede di non utilizzare la macchina per un lungo periodo, staccare il comando a pedale; vi è altrimenti il rischio di incendi o di scosse elettriche.**

SE-BrotherIt_sgml.book Page 49 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Fissaggio della cucitura

Quando si cuce con il punto diritto, per esempio, al termine di un'apertura, o dove le cuciture non si sovrappongono, utilizzare i punti di fermatura o di punti di rinforzo per fissare l'estremità del filo.

1 Abbassare l'ago nel tessuto all'inizio della cucitura, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.

2 Premere (Pulsante avvio/stop) o abbassare il comando a pedale.

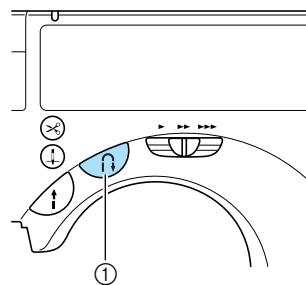
In questa fase, se si mantiene premuto il pulsante avvio/stop, la macchina cuce a velocità ridotta.

① Pulsante avvio/stop

- Per i dettagli, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 47).

▶ La macchina inizia a cucire.

3 Dopo aver cucito da 3 a 5 punti, premere (Pulsante per punti di fermatura/rinforzo).

Mantenere premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo finché non si raggiunge l'inizio della cucitura.

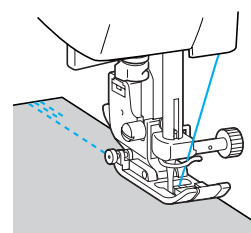
- Quando viene premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo, la macchina inizia a cucire a velocità lenta.

① Pulsante per punti di fermatura/rinforzo

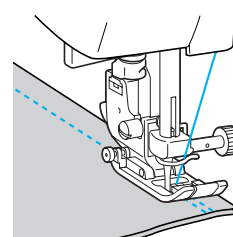
▶ Mentre si mantiene premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo, vengono cuciti punti di fermatura.

4 Dopo aver ricucito fino all'inizio della cucitura, rilasciare il pulsante per punti di fermatura/rinforzo.

▶ La macchina smette di cucire.

5 Premere (Pulsante avvio/stop) o abbassare il comando a pedale.

▶ La macchina inizia a cucire nella normale direzione di cucitura.

6 Quando si giunge al termine della cucitura, premere (Pulsante per punti di fermatura/rinforzo).

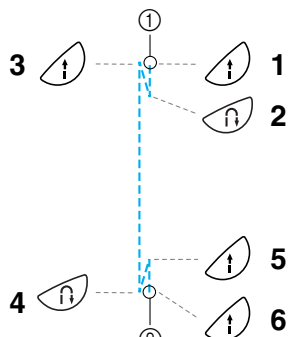
Tenere premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo finché non vengono cuciti da 3 a 5 punti di fermatura.

▶ Mentre si mantiene premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo, vengono cuciti punti di fermatura.

7 **Dopo aver cucito da 3 a 5 punti di fermatura, rilasciare (Pulsante per punti di fermatura/rinforzo).**

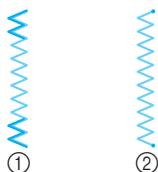
▶ La macchina smette di cucire.

8 **Premere (Pulsante avvio/stop) o abbassare il comando a pedale.**
In questa fase, se si mantiene premuto il pulsante avvio/stop, la macchina cuce a velocità ridotta.

▶ La macchina inizia a cucire nella normale direzione di cucitura.

9 **Dopo aver cucito fino alla fine della cucitura, la macchina da cucire si arresta.**
Rilasciare il pulsante avvio/stop o il comando a pedale.

① Inizio della cucitura
② Fine della cucitura

■ Cucitura dei punti

I punti di fermatura sono impostati per i punti 1, 3 e 7.
Premendo (Pulsante per punti di fermatura/rinforzo) con punti diversi da questi, si utilizzano i punti di rinforzo. I punti di rinforzo vengono ottenuti cucendo da 3 a 5 punti uno sull'altro nella stessa posizione.

① Punti di fermatura
② Punti di rinforzo

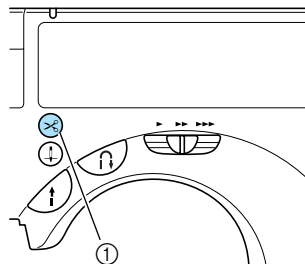
Promemoria

- È possibile impostare la macchina da cucire in modo che cucia automaticamente punti di fermatura o di rinforzo all'inizio e alla fine della cucitura. Per i dettagli, consultare la parte "Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo" (pagina 57).

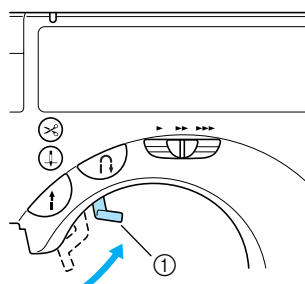
Taglio del filo

Dopo aver finito di cucire, tagliare i fili.

■ Utilizzo del pulsante del tagliafilo

1 **Quando si desidera terminare la cucitura, premere una volta (Pulsante del tagliafilo).**

① Pulsante del tagliafilo

▶ I fili vengono tagliati e l'ago viene sollevato.

2 **Sollevare il piedino premistoffa e rimuovere il tessuto.**

① Leva del piedino premistoffa

ATTENZIONE

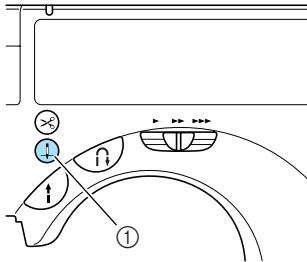
- **Non premere il pulsante del tagliafilo quando i fili sono stati già tagliati; si rischia altrimenti di spezzare l'ago, di ingarbugliare i fili o di danneggiare la macchina.**
- **Per non rischiare di danneggiare la macchina, non premere il pulsante del tagliafilo se non vi è stoffa sotto il piedino premistoffa o mentre la macchina sta cucendo.**

Promemoria

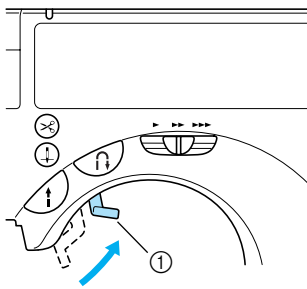
- È possibile impostare la macchina in modo che i fili vengano tagliati una volta terminata la cucitura. Per i dettagli relativi all'impostazione della macchina in modo che i fili vengano tagliati automaticamente, consultare la parte "Taglio automatico del filo" (pagina 58).

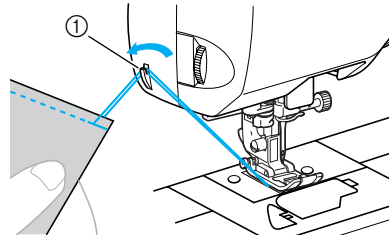
■ Utilizzo del tagliafilo

Quando si cuce con filo di spessore superiore al #30, filo di nylon, filo metallico o altri fili speciali, per tagliare i fili utilizzare il tagliafilo che si trova sulla parte laterale della macchina.

1 Quando si desidera terminare la cucitura e si arresta la macchina da cucire, premere una volta (Pulsante di posizionamento dell'ago).

① Pulsante di posizionamento dell'ago

▶ L'ago è sollevato.

2 Sollevare la leva del piedino premistoffa.

① Leva del piedino premistoffa

3 Spostare il tessuto verso il lato sinistro della macchina e far passare i fili attraverso il tagliafilo per tagliarli.

① Tagliafilo

2

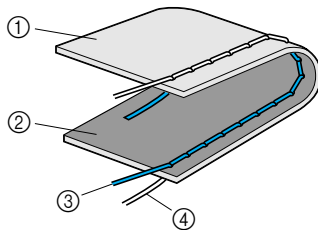
Regolazione della tensione del filo

La tensione del filo superiore e quella del filo della spolina (tensione del filo) vanno regolate in modo da essere uguali.

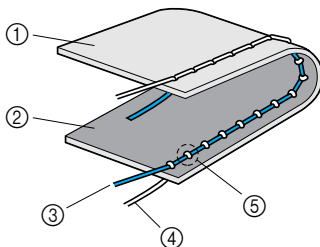
Tensione del filo

Potrebbe essere necessario cambiare la tensione del filo a seconda del tessuto e del filo utilizzati.

■ Tensione del filo corretta

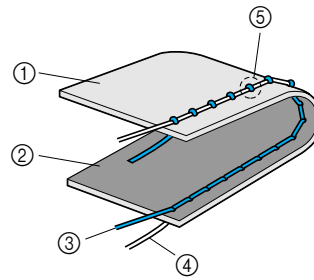
Il filo superiore ed il filo della spolina devono incrociarsi vicino al centro del tessuto. Sul diritto del tessuto deve risultare visibile solo il filo superiore; mentre sul rovescio deve essere visibile solo il filo della spolina.

① Lato rovescio del tessuto
② Lato diritto del tessuto
③ Filo superiore
④ Filo della spolina

■ La tensione del filo superiore è eccessiva

Se il filo della spolina risulta visibile sul diritto del tessuto, il filo superiore è troppo teso.

① Lato rovescio del tessuto
② Lato diritto del tessuto
③ Filo superiore
④ Filo della spolina
⑤ Il filo della spolina risulta visibile sul lato diritto del tessuto.

Girare verso il basso la manopola di tensione del filo su un numero inferiore per allentare il filo superiore.

■ Il filo superiore non è teso a sufficienza

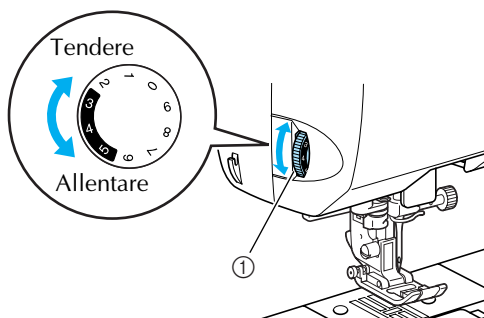
Se il filo superiore risulta visibile sul rovescio del tessuto, il filo superiore non è teso a sufficienza.

① Lato rovescio del tessuto
② Lato diritto del tessuto
③ Filo superiore
④ Filo della spolina
⑤ Il filo superiore risulta visibile sul rovescio del tessuto.

Girare verso l'alto la manopola di tensione del filo su un numero superiore per allentare il filo superiore.

Modifica della tensione del filo superiore

È possibile modificare la tensione utilizzando la manopola di tensione del filo sul lato sinistro della macchina da cucire.

1. **Testare la cucitura utilizzando un campione del tessuto effettivo da utilizzare.**

2. **Facendo riferimento all'illustrazione di seguito, ruotare la manopola di tensione del filo sul lato sinistro della macchina da cucire.**
Più il numero è alto, maggiore sarà la tensione del filo superiore.

① Manopola di tensione del filo

3. **Provare finché non si raggiunge la tensione del filo adeguata.**

Promemoria

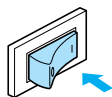
- L'impostazione della tensione consigliata per la cucitura normale è 3-4-5 all'interno dell'area ombreggiata della manopola di tensione superiore.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 54 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto

È possibile regolare la larghezza e la lunghezza del punto. Di norma, quando viene selezionato un punto vengono automaticamente selezionate la larghezza e la lunghezza adeguate.

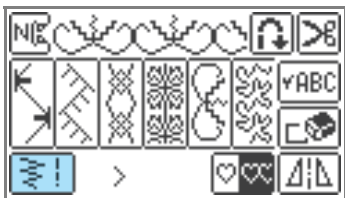
Regolazione della larghezza del punto

È possibile regolare la larghezza zig-zag sul display a cristalli liquidi.

1 **Accendere la macchina da cucire.**

▶ Il display a cristalli liquidi si accende.

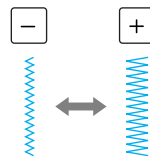
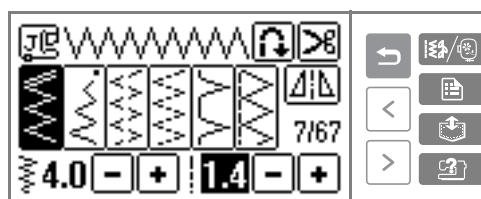
2 **Selezionare un punto.**

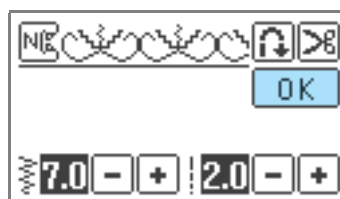
■ **Gruppi diversi dai punti utili**

Quando si selezionano punti appartenenti ai gruppi di punti decorativi, punti a raso, punti croce e punti utili combinati, premere [icona] dopo aver selezionato il punto.

▶ Appare una schermata con le impostazioni relative al punto selezionato.

- Per i dettagli relativi alla selezione di un punto, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).
- Subito dopo la selezione del punto vengono visualizzate (evidenziate) le impostazioni standard.

3 **Per ridurre la larghezza del punto, premere [−]. Per aumentare la larghezza del punto, premere [+].**

▶ La larghezza del punto è stata modificata.

- Se l'impostazione viene modificata, il valore evidenziato viene cancellato.

■ **Gruppi diversi dai punti utili**

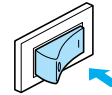
Quando si selezionano punti appartenenti ai gruppi di punti decorativi, punti a raso, punti croce e punti utili combinati, premere [OK] dopo aver eseguito l'impostazione.

Promemoria

- Per ripristinare l'impostazione standard della larghezza del punto, selezionare di nuovo lo stesso punto, oppure riportare l'impostazione al valore evidenziato.
- Se è stato selezionato il punto diritto (posizione sinistra dell'ago o punto elastico triplo), in seguito alla modifica della larghezza del punto viene modificata anche la posizione dell'ago. Aumentando la larghezza, l'ago viene spostato a destra; riducendola, l'ago viene spostato a sinistra.
- È possibile impostare la macchina da cucire in modo da poter modificare facilmente la larghezza del punto con il regolatore della velocità di cucitura. Per i dettagli, consultare la parte "Punti a raso" (pagina 100).
- [−.−] significa che non è possibile regolare l'impostazione.

ATTENZIONE

● Dopo aver regolato la larghezza del punto, ruotare lentamente il volantino verso di sé ed assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se l'ago urta il piedino premistoffa, può piegarsi o spezzarsi.

Regolazione della lunghezza del punto

È possibile regolare la lunghezza del punto sul display a cristalli liquidi.

1 **Accendere la macchina da cucire.**

▶ Il display a cristalli liquidi si accende.

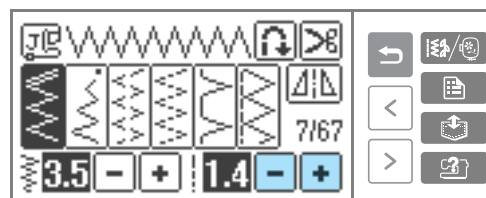
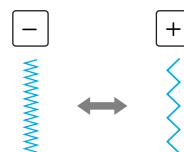
2 **Selezionare un punto.**

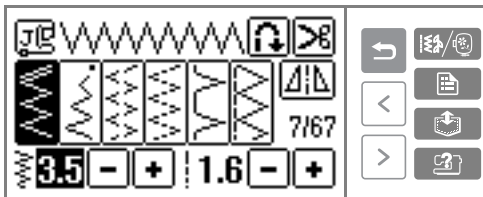
■ **Gruppi diversi dai punti utili**

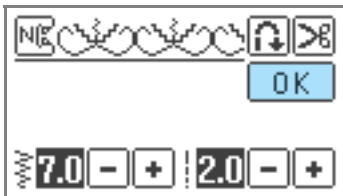
Quando si selezionano punti appartenenti ai gruppi di punti decorativi, punti a raso, punti croce e punti utili combinati, premere [icona] dopo aver selezionato il punto.

▶ Appare una schermata con le impostazioni relative al punto selezionato.

- Per i dettagli relativi alla selezione di un punto, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).
- Subito dopo la selezione del punto vengono visualizzate (evidenziate) le impostazioni standard.

3 **Per ridurre la lunghezza del punto, premere [–] Per aumentare la lunghezza del punto, premere [+].**

▶ La lunghezza del punto è stata modificata.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 56 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

- Se l'impostazione viene modificata, il valore evidenziato viene cancellato.

■ **Gruppi diversi dai punti utili**

Quando si selezionano punti appartenenti ai gruppi di punti decorativi, punti a raso, punti croce e punti utili combinati, premere OK dopo aver eseguito l'impostazione.

Promemoria

- Per ripristinare l'impostazione standard della lunghezza del punto, selezionare di nuovo lo stesso punto, oppure riportare l'impostazione al valore evidenziato.
- -.- significa che non è possibile regolare l'impostazione.

ATTENZIONE

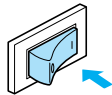
- **Se i punti sono troppo ravvicinati, aumentare la lunghezza del punto. Continuando a cucire punti troppo ravvicinati si rischia di incurvare o spezzare l'ago.**

Funzioni utili

Qui di seguito sono descritte funzioni utili per migliorare l'efficienza di cucitura.

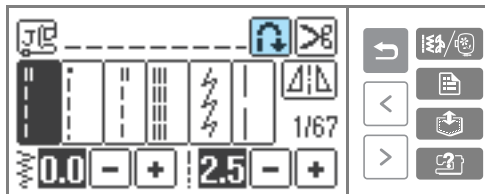
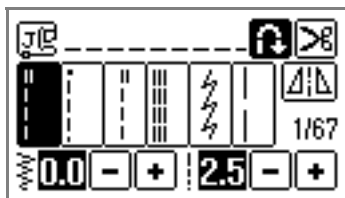
Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo

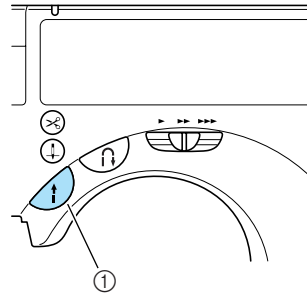
È possibile impostare la macchina da cucire in modo che cucia automaticamente punti di fermatura o di rinforzo all'inizio ed alla fine della cucitura. La cucitura di punti di fermatura o di punti di rinforzo dipende dal punto selezionato. Per i dettagli, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 64).

1 **Accendere la macchina da cucire.**

▶ Il display a cristalli liquidi si accende.

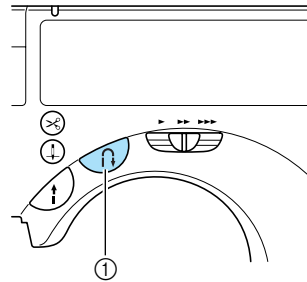
2 **Selezionare un punto.**

- Per i dettagli relativi alla selezione di un punto, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

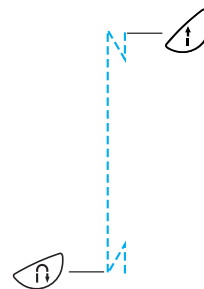
3 **Premere sul display a cristalli liquidi.**

▶ Diventa e la macchina da cucire è impostata per la cucitura di punti di fermatura/rinforzo automatici.

- Per disattivare la cucitura di punti di fermatura/rinforzo automatici, premere .
- Quando si spegne la macchina da cucire, l'impostazione di cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo viene annullata.

4 **Posizionare il tessuto sotto il piedino premistoffa e premere (Pulsante avvio/stop) una volta.**

① Pulsante avvio/stop

▶ Dopo la cucitura dei punti di fermatura/rinforzo, la macchina inizia a cucire.

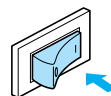
5 **Dopo essere giunti al termine della cucitura, premere una volta (Pulsante per punti di fermatura/rinforzo).**
Questa operazione non è necessaria se è stato selezionato un punto per la cucitura di asole e rinforzi in cui vengono automaticamente cuciti punti di rinforzo.

① Pulsante per punti di fermatura/rinforzo

▶ Dopo la cucitura dei punti di fermatura/rinforzo, la macchina da cucire si arresta.

2

Promemoria

- I punti di fermatura/rinforzo non vengono cuciti se al termine della cucitura si preme il pulsante avvio/stop. Al termine della cucitura, ricordarsi di premere il pulsante per punti di fermatura/rinforzo.

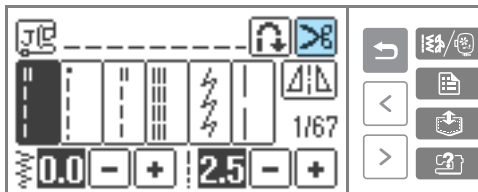
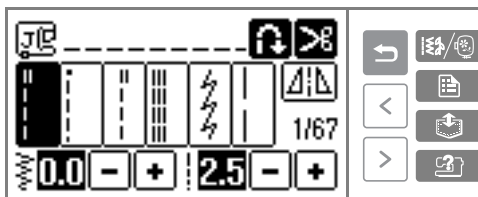
Taglio automatico del filo

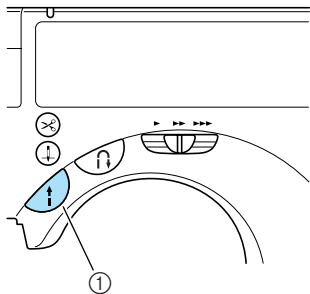
È possibile impostare la macchina da cucire in modo che i fili vengano tagliati automaticamente al termine della cucitura. Questa funzione è chiamata "taglio del filo programmato". Se si imposta il taglio del filo programmato, viene impostata anche la cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo.

Accendere la macchina da cucire.

▶ Il display a cristalli liquidi si accende.

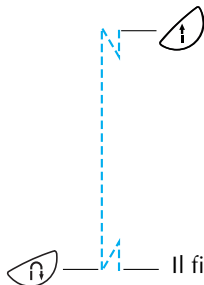
Selezionare un punto.

- Per i dettagli relativi alla selezione di un punto, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

Premere sul display a cristalli liquidi.

▶ Si ottiene e la macchina da cucire è impostata per il taglio del filo programmato e la cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo.

- Per disattivare il taglio del filo programmato, premere .

4 **Collocare il tessuto in posizione e premere** **(Pulsante avvio/stop) una volta.**

▶ La cucitura inizia dopo i punti di fermatura o di rinforzo.

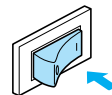
5 **Dopo essere giunti al termine della cucitura, premere una volta (Pulsante per punti di fermatura/rinforzo).**
Questa operazione non è necessaria se è stata selezionata una cucitura che include i punti di rinforzo, per esempio la cucitura di asole e rinforzi.

▶ Dopo aver eseguito i punti di fermatura o di rinforzo, la macchina da cucire si arresta e il filo viene tagliato.

Promemoria

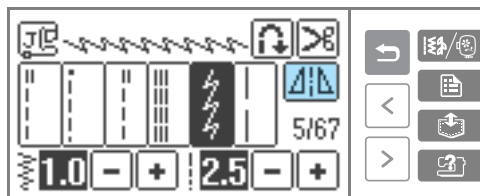
- Il taglio del filo programmato non sarà eseguito se si preme il pulsante avvio/stop durante la cucitura. Premere il pulsante per punti di fermatura/rinforzo al termine della cucitura.
- Spegnendo la macchina si disattiva il taglio del filo programmato.

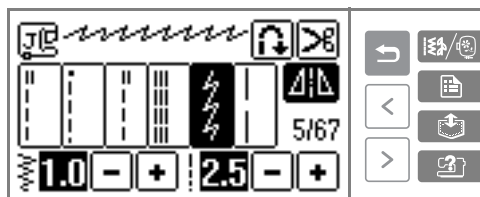
Punti speculari

È possibile cucire orizzontalmente l'immagine speculare di un punto (sinistra e destra).

1 **Accendere la macchina da cucire.**

▶ Il display a cristalli liquidi si accende.

2 **Selezionare un punto.**
- Per i dettagli relativi alla selezione di un punto, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

3 **Premere sul display a cristalli liquidi.**

■ **Gruppi diversi dai punti utili**

▶ Diventa ed è stata eseguita l'immagine speculare del motivo.

- Per disattivare la cucitura speculare, premere .

Promemoria

- Non è possibile eseguire l'immagine speculare per le asole e altri punti indicati da .
- Quando si spegne la macchina da cucire, l'impostazione speculare viene annullata.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 60 Friday, July 11, 2003 10:31 AM
Suggerimenti utili per la cucitura

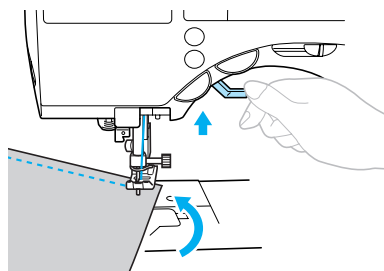
Qui di seguito sono descritti vari metodi intesi ad ottenere migliori risultati nei lavori di cucitura. Seguire questi suggerimenti per i lavori di cucitura.

Cucitura di prova

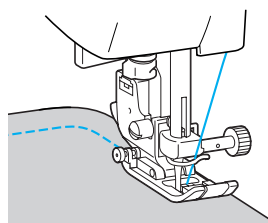
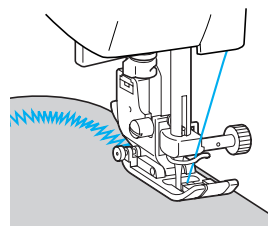
Dopo avere approntato la macchina con il filo e l'ago adatti al tipo di tessuto da cucire, essa imposta automaticamente la tensione del filo e la lunghezza e larghezza di punto del punto selezionato. È tuttavia opportuno effettuare una cucitura di prova su un ritaglio di tessuto in quanto, in funzione del tipo di tessuto e del punto, può accadere che non si ottengano i risultati desiderati.
Eseguire la cucitura di prova con filo e tessuto identici a quelli che si utilizzeranno per il lavoro e controllare la tensione del filo e la lunghezza e la larghezza dei punti. Poiché i risultati variano in funzione del tipo di cucitura e del numero di strati di tessuto cuciti, eseguire la cucitura di prova nelle stesse condizioni in cui si eseguirà poi il lavoro.

Modifica della direzione di cucitura

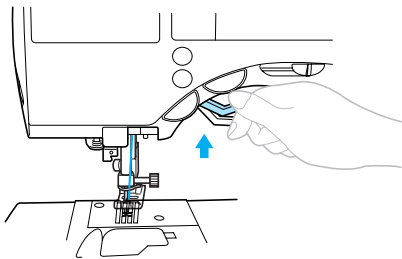
1. **Quando la cucitura arriva ad un angolo, arrestare la macchina da cucire.**
   Lasciare l'ago abbassato (nel tessuto). Se all'arresto della cucitura l'ago è rimasto alzato, premere (Pulsante di posizionamento dell'ago) per abbassare l'ago.

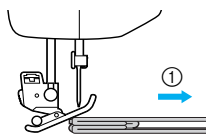
2. **Sollevare la leva del piedino premistoffa e girare il tessuto.**
   Girare la stoffa utilizzando l'ago come perno.

3. **Abbassare la leva del piedino premistoffa e riprendere a cucire.**

Cucitura di curve

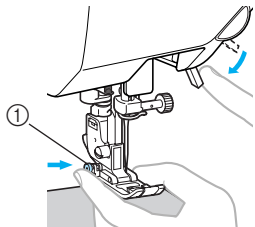
Smettere di cucire, quindi modificare leggermente la direzione di cucitura per cucire lungo la curva. Per i dettagli relativi alla cucitura con un margine di cucitura regolare, consultare la parte "Cucitura di un margine di cucitura regolare" (pagina 62).

Quando si cuce lungo una curva con un punto a zigzag, impostare una lunghezza punto più corta per ottenere un punto più fine.

Cucitura di tessuti pesanti

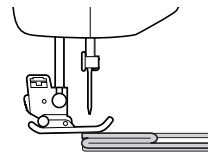
■ **Se il tessuto è troppo spesso per il piedino premistoffa**

Se non si riesce ad inserire facilmente il tessuto sotto il piedino premistoffa, sollevare ulteriormente la sua leva per portarlo nella posizione più alta.

■ **Se si eseguono cuciture spesse ed il tessuto non viene alimentato all'inizio della cucitura**

Il piedino per zig-zag "J" è dotato di una funzione che mantiene in posizione la leva del piedino premistoffa.

① Direzione di cucitura

1. **Quando si incontra una cucitura che è troppo spessa per passare sotto il piedino, sollevare la leva del piedino premistoffa.**

2. **Premere il pulsante nero (Perno di tenuta del piedino premistoffa) sul lato sinistro del piedino per zig-zag "J". Mantenere premuto il pulsante ed abbassare il piedino premistoffa.**

① Perno di tenuta del piedino premistoffa

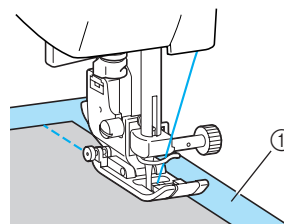
▶ Rilasciare il pulsante. Il piedino rimarrà allo stesso livello della cucitura, consentendo l'avanzamento del tessuto.

▶ Una volta superato l'ostacolo, il piedino tornerà alla posizione normale.

ATTENZIONE

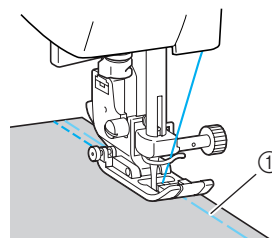
● **Se si cuce tessuto di spessore superiore a 6 mm (15/64 di pollice) o se il tessuto viene spinto con troppa forza, l'ago rischia di piegarsi o spezzarsi.**

2

Cucitura di tessuti leggeri

Quando si cuciono tessuti leggeri, la cucitura può risultare non ben allineata o il tessuto può non avanzare correttamente. In questi casi, porre sotto il tessuto carta sottile o materiale stabilizzatore e cucirli insieme al tessuto. Terminata la cucitura, strappare via la carta in eccesso.

① Materiale stabilizzatore o carta

Cucitura di tessuti elastici

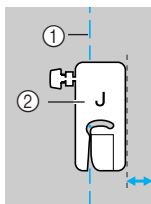
Imbastire prima i pezzi di tessuto, quindi cucire senza tirare il tessuto.

① Imbastitura

Inoltre, l'utilizzo di punti elastici o di filo per maglieria consente di ottenere finiture eleganti.

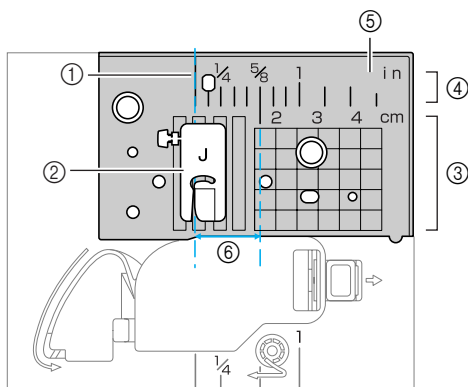
Cucitura di un margine di cucitura regolare

Per eseguire una cucitura regolare, iniziare a cucire in modo che il margine di cucitura si trovi a destra del piedino premistoffa ed il bordo della stoffa sia allineato o con il bordo destro del piedino o con una delle indicazioni che appaiono sulla piastra dell'ago.

■ Allineamento del tessuto con il piedino premistoffa

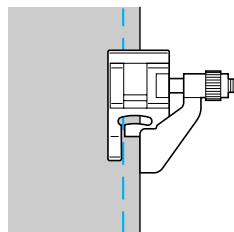
Cucire mantenendo il bordo destro del piedino premistoffa ad una distanza fissa dal bordo del tessuto.

① Cucitura
② Piedino premistoffa

■ Allineamento del tessuto con una delle indicazioni sulla piastra dell'ago

Le indicazioni che appaiono sulla piastra dell'ago mostrano la distanza dalla posizione dell'ago di una cucitura eseguita con il punto diritto (posizione sinistra dell'ago). Cucire mantenendo il bordo del tessuto allineato con una delle indicazioni della piastra dell'ago. La distanza tra le indicazioni della graduazione superiore è di 1/8 di pollice (3 mm), mentre la distanza tra le indicazioni della griglia è pari a 5 mm (3/16 di pollice).

① Cucitura
② Piedino premistoffa
③ Centimetri
④ Pollici
⑤ Piastra dell'ago
⑥ 16 mm (5/8 di pollice)

■ Allineamento del tessuto con il piedino di guida

Cucire mantenendo il bordo destro del tessuto allineato con una delle indicazioni di riferimento sul piedino di guida.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 63 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

3 PUNTI UTILI

In questo capitolo sono descritti i diversi punti e le rispettive applicazioni.

Impostazioni dei punti **64**
Selezione dei punti **70**
Punti sopraggitto **72**
Punti di base **76**
Punto orlo invisibile **78**
Cucitura di asole **80**
Applicazione di cerniere **87**
Cucitura di tessuti elastici e di nastro elastico **92**
Cucitura di appliqué, patchwork e trapuntatura **94**
Punti di rinforzo **101**
Cucitura di occhielli **105**
Punti decorativi **106**
Cucitura dei vari motivi decorativi incorporati **114**
Cucitura di motivi combinati **117**
Creazione di un motivo (My Custom Stitch) **121**

SE-BrotherIt_sgml.book Page 64 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Impostazioni dei punti

Nella tabella seguente sono riportate per i punti utili le applicazioni, le lunghezze e larghezze dei punti, nonché l'indicazione della possibilità di usare o meno l'ago doppio.

Punti utili

Nome del punto		Motivo	Piedino premistoffa	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Ago doppio	cucitura di punti di fermatura/ rinforzo	Piedino mobile
					Auto-matico	Manuale	Auto-matico	Manuale			
Punto diritto	Sinistro	1	J	Cuciture semplici, cucitura di arricciature o nervature, ecc.	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	Sì	Fermatura	No
		2	J	Cuciture semplici e cucitura di arricciature o nervature	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	Sì	Rinforzo	Sì
	Centro	3	J/I	Applicazione di cerniere, cuciture semplici, cucitura di arricciature o nervature, ecc.	–	–	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	Sì	Fermatura	No
Punto elastico triplo		4	J	Cucitura di maniche, al cavallo dei pantaloni; cucitura di tessuti elastici e punti decorativi	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto elastico		5	J	Cucitura di tessuti elastici e punti decorativi	1.0 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto di imbastitura		6	J	Fissaggio temporaneo	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	–	–	No	Rinforzo	No
Punto a zig-zag	Centro	7	J	Sopraggitto e applicazione di appliqué	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	Sì	Fermatura	No
	Destra	8	J	Inizio della cucitura dalla posizione destra dell'ago	3.5 (1/8)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	1.4 (1/16)	0.3–4.0 (1/64–3/16)	Sì	Rinforzo	Sì
Punto a zig-zag a 2 punti		9	J	Sopraggitto su tessuti medi o elastici, applicazione di elastico, rammendo, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Sì	Rinforzo	Sì
Punto a zig-zag a 3 punti		10	J	Sopraggitto su tessuti medi o elastici, applicazione di elastico, rammendo, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto sopraggitto		11	G	Sopraggitto su tessuti leggeri o medi	3.5 (1/8)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.0 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
		12	G	Sopraggitto su tessuti pesanti	5.0 (3/16)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
		13	G	Sopraggitto su tessuti pesanti e punti decorativi	5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
		14	J	Sopraggitto su tessuti elastici	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.5–4.0 (1/32–3/16)	Sì	Rinforzo	No
		15	J	Sopraggitto su tessuti pesanti o elastici	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.5–4.0 (1/32–3/16)	Sì	Rinforzo	No
		16	J	Sopraggitto su tessuti elastici e punti decorativi	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	4.0 (3/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No

Nome del punto	Motivo	Piedino premistoffa	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Ago doppio	cucitura di punti di fermatura/ rinforzo	Piedino mobile
				Auto-matico	Manuale	Auto-matico	Manuale			
Punto orlo invisibile	17	R	Cucitura di orli invisibili su tessuti medi	0.0 (0)	3← – 3→	2.0 (1/16)	1.0–3.5 (1/16–1/8)	No	Rinforzo	No
	18	R	Cucitura di orli invisibili su tessuti elastici	0.0 (0)	3← – 3→	2.0 (1/16)	1.0–3.5 (1/16–1/8)	No	Rinforzo	No
Punto appliqué	19	J	Cucitura di appliqué	3.5 (1/8)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto orlo a conchiglia	20	J	Cucitura di un orlo a conchiglia	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto smerlo a raso	21	N	Punto a smerlo	5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.5 (1/32)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto giunzione	22	J	Cucitura di patchwork e punti decorativi	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	23	J	Cucitura di patchwork, punti decorativi e cucitura di sopraggitto su entrambi i pezzi di tessuto, come con la maglia	5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	24	J	Cucitura di patchwork e punti decorativi	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto smock	25	J	Punto smock e punti decorativi	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto a giorno	26	J	Punto a giorno e punti decorativi	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	27	J	Punto a giorno e punti decorativi	5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto per applicazione elastico	28	J	Applicazione di elastico su tessuti elastici	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Sì	Rinforzo	No

3

SE-BrotherIt_sgml.book Page 66 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Nome del punto	Motivo	Piedino premistoffa	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Ago doppio	cucitura di punti di fermatura/ rinforzo	Piedino mobile
				Auto-matico	Manuale	Auto-matico	Manuale			
Punto decorativo	29	J	Punti decorativi	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	3.0 (1/8)	2.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
	30	J	Punti decorativi	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	31	J	Punti decorativi	5.5 (7/32)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	32	N	Punti decorativi e applicazione di elastico	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	33	N	Cucitura di merletti, bordi decorativi, decorazioni tradizionali, ecc.	3.5 (1/8)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
	34	N	Cucitura di orli decorativi, decorazioni tradizionali, ecc.	6.0 (15/64)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.0 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
	35	N	Cucitura di orli decorativi su tessuti leggeri, medi e ad armatura semplice, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.5 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
	36	N	Cucitura di orli decorativi su tessuti leggeri, medi e ad armatura semplice, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	4.0 (3/16)	1.5–4.0 1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	37	N	Cucitura di orli decorativi su tessuti leggeri, medi e ad armatura semplice, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	38	N	Cucitura di orli decorativi su tessuti leggeri, medi e ad armatura semplice, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.0 (1/16)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	39	N	Orli decorativi, inserimento di nastri, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.0 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	40	N	Punti decorativi, punto smock, decorazioni tradizionali, ecc.	6.0 (15/64)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/8)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
	41	N	Punti decorativi, punto smock, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No

SE-BrotherIt_sgml.book Page 67 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Nome del punto	Motivo	Piedino premistoffa	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Ago doppio	cucitura di punti di fermatura/ rinforzo	Piedino mobile
				Auto-matico	Manuale	Auto-matico	Manuale			
Punto per asole	42	A	Asole orizzontali su tessuti sottili e medi	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	No	Rinforzo automatico	No
	43	A	Asole orizzontali su parti sog-gette a sollecitazioni	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	No	Rinforzo automatico	No
	44	A	Asole orizzontali su tessuti spessi	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	No	Rinforzo automatico	No
	45	A	Asole rettangolari per tessuti rivestiti	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	No	Rinforzo automatico	No
	46	A	Asole per tessuti elastici o a maglia	6.0 (15/54)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.0 (1/16)	0.5–2.0 (1/32–1/16)	No	Rinforzo automatico	No
	47	A	Asole per tessuti elastici	6.0 (15/54)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.5 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	No	Rinforzo automatico	No
	48	A	Asole cornice	5.0 (3/16)	0.0–6.0 (0–15/64)	2.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	No	Rinforzo automatico	No
	49	A	Asole a serratura per tessuti pesanti o pelosi	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	No	Rinforzo automatico	No
	50	A	Asole a serratura per tessuti medi e spessi	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	No	Rinforzo automatico	No
	51	A	Asole orizzontali per tessuti pesanti o pelosi	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	No	Rinforzo automatico	No
Punto di rammendo	52	A	Rammendo di tessuti medi	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.0 (1/16)	0.4–2.5 (1/64–3/32)	No	Rinforzo automatico	No
	53	A	Rammendo di tessuti pesanti	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.0 (1/16)	0.4–2.5 (1/64–3/32)	No	Rinforzo automatico	No
Rinforzo	54	A	Rafforzamento di aperture e di parti in cui la cucitura si allenta facilmente	2.0 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	0.4 (1/64)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	No	Rinforzo automatico	No
Punto per cucitura bottoni	55	M	Cucitura di bottoni	3.5 (1/8)	2.5–4.5 (3/32–3/16)	–	–	No	Rinforzo	No
Punto occhiello	56	N	Cucitura di occhielli, per esem-pio sulle cinture	7.0 (1/4)	7.0, 6.0, 5.0 (1/4, 15/64, 3/16)	7.0 (1/4)	7.0, 6.0, 5.0 (1/4, 15/64, 3/16)	No	Rinforzo automatico	No
Punto diritto per giunzione	57	J	Esecuzione di giunzioni a punto diritto (con un margine di cuci-tura di 6,5 mm dal lato destro del piedino premistoffa)	5.5 (7/32)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	No	Rinforzo	No
	58	J	Esecuzione di giunzioni a punto diritto (con un margine di cuci-tura di 6,5 mm dal lato sinistro del piedino premistoffa	1.5 (1/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	No	Rinforzo	Sì
Punto diritto somi-gliante al punto cucito a mano (per trapuntatura)	59	J	Trapuntatura a punto diritto somigliante ad un lavoro manuale	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
Punto a zig-zag (per trapuntatura)	60	J	Trapuntatura di appliqué, tra-puntatura a moto libero, cuci-tura di punti a raso	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	No	Rinforzo	Sì

SE-BrotherIt_sgml.book Page 68 Friday, July 11, 2003 10:31 AM
Nome del punto	Motivo	Piedino premistoffa	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Ago doppio	cucitura di punti di fermatura/ rinforzo	Piedino mobile
				Auto-matico	Manuale	Auto-matico	Manuale			
Punto appliqué (per trapuntatura)	61	J	Applicazione di appliqué e fettuccia	1.5 (1/16)	0.5–5.0 (1/32–3/16)	1.2 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
Trapuntatura (punteggiata)	62	J	Sfondo trapuntatura (punteggiata)	7.0 (1/4)	1.0–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
Taglierina laterale	63	S	Cucire punti diritti tagliando contemporaneamente il tessuto	0.0 (0)	0.0–2.5 (0–3/32)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	No	Rinforzo	No
	64	S	Cucire punti a zig-zag tagliando contemporaneamente il tessuto	3.5 (1/8)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	No	Rinforzo	No
	65	S	Sopraggitto su tessuti leggeri e medi durante il taglio del tessuto	3.5 (1/8)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.0 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
	66	S	Sopraggitto su tessuti pesanti durante il taglio del tessuto	5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
	67	S	Sopraggitto su tessuti medi e pesanti durante il taglio del tessuto	5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No

SE-BrotherIt_sgml.book Page 69 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Altri punti

3

Tipo di punti	Motivo										Piedino premistoffa	Ago doppio	Dimensioni del motivo Lunghezza/larghezza	Ribaltamento sinistra/destra
Punti decorativi	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	N	No	Sì	Sì
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20				
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30				
	31*													
Punti a raso	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	N	Sì	Sì	Sì
	11	12	13	14	15	16								
Punti croce	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	N	No	Sì	Sì
	11	12	13	14										

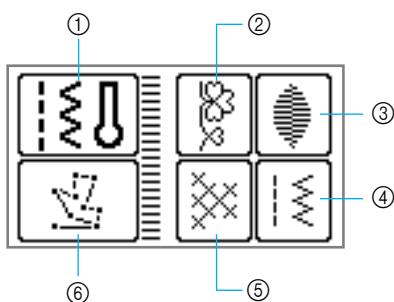
*Motivo per effettuare la regolazione

SE-BrotherIt_sgml.book Page 70 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Selezione dei punti

È possibile selezionare qualsiasi punto tra i tipi disponibili.

Tipi di punto

Sono disponibili gruppi di punti utili, punti decorativi, punti a raso, punti croce, punti utili combinati e punti personalizzati.
Per i dettagli relativi ai tipi di punti disponibili, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 64).

① **Punti utili**
È possibile selezionare 67 tipi di punti utili, inclusi punti diritti, punti sopraggitto, asole e punti decorativi di base. Selezionando questa opzione, viene visualizzata la schermata che appare subito dopo l'accensione della macchina.

② **Punti decorativi**
(Possono essere combinati)
È possibile selezionare 31 punti decorativi, inclusi foglie, fiori e cuori. È possibile cucire una combinazione di punti decorativi multipli.

③ **Punti a raso**
(Possono essere combinati)
Sono disponibili 16 punti a raso. È possibile cucire una combinazione di punti decorativi multipli.

④ **Punti utili combinati**
(Possono essere combinati)
È possibile cucire combinazioni di 39 punti utili.

⑤ **Punti croce**
(Possono essere combinati)
Sono disponibili 14 tipi di punti croce. È possibile cucire una combinazione di punti decorativi multipli.

⑥ **Punti personalizzati**
È possibile creare punti originali. (Per i dettagli, consultare la parte "Creazione di un motivo (My Custom Stitch)" (pagina 121)).

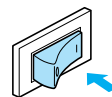
Selezione del punto

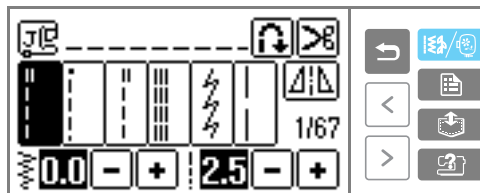
1 Individuare il piedino premistoffa da utilizzare con il punto selezionato.

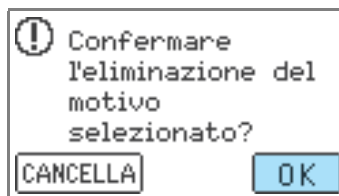
- Consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 64).

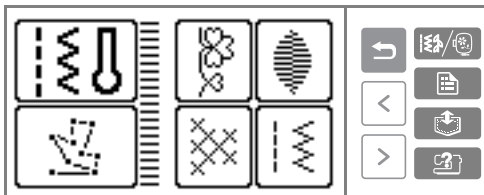
2 Montare il piedino premistoffa.

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

3 Accendere la macchina da cucire.

▶ Sul display a cristalli liquidi appare selezionato il punto diritto (posizione sinistra dell'ago).

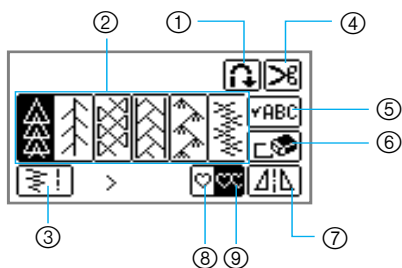
4 Premere (Tasto Menu)sul pannello operativo.

▶ Viene visualizzata la schermata per il controllo del punto.

5 Premere OK.

▶ Appare la schermata in cui sono visualizzati i diversi punti del tipo di punto selezionato.

Selezionare il tipo di punto.

▶ Appare la schermata con i diversi tipi di punti.

- Per selezionare un diverso tipo di punti, premere (Tasto indietro).

7 Premere il tasto di selezione del punto.
(Tasto Pagina precedente) visualizza la schermata precedente e (Tasto Pagina successiva) visualizza la schermata successiva.

□ Quando è selezionato un punto decorativo

① Punto di fermatura/rinforzo automatico
② Selezione del punto decorativo
③ Imposta la larghezza e la lunghezza
④ Taglio automatico del filo
⑤ Controlla il motivo combinato
⑥ Elimina un motivo selezionato
⑦ Immagine speculare orizzontale
⑧ Cucitura di un punto singolo
⑨ Ripete la cucitura

- Per selezionare un punto diverso, premere per rimuovere il motivo selezionato.

8 Se necessario, specificare l'impostazione per la cucitura con punti di fermatura/rinforzo automatici, regolare la lunghezza del punto, ecc.

- Per i dettagli sull'uso di ciascuno dei punti utili, consultare le pagine seguenti.

Nota

- Quando viene selezionato un punto, sulla schermata appare l'icona corrispondente al piedino premistoffa da utilizzare. Prima di iniziare a cucire, assicurarsi che sia montato il piedino premistoffa del tipo giusto. Se è installato un altro tipo di piedino premistoffa, spegnere la macchina da cucire, montare il piedino premistoffa adeguato e selezionare nuovamente il punto desiderato.

Promemoria

- Per i dettagli relativi alla regolazione della larghezza e della lunghezza del punto, consultare la parte "Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto" (pagina 54).

3

SE-BrotherIt_sgml.book Page 72 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

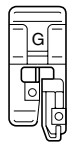
Punti sopraggitto

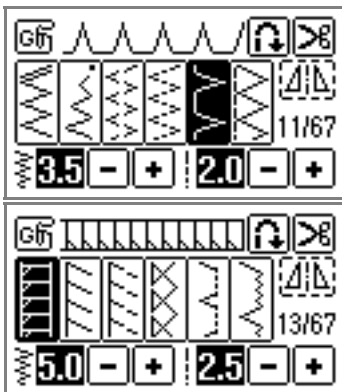
Cucire punti di sopraggitto lungo i bordi del tessuto tagliato per impedire che si sfilaccino. Per il sopraggitto sono disponibili quindici punti. La procedura per la cucitura del sopraggitto è spiegata in funzione del piedino premistoffa utilizzato.

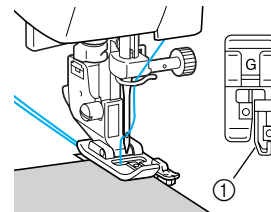
Cucitura di punti di sopraggitto con il piedino per sopraggitto "G"

Per la cucitura del sopraggitto con il piedino per sopraggitto "G" è possibile utilizzare tre punti.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Piedino premi-stoffa
			Auto-matico	Manuale	Auto-matico	Manuale	
Punto soprag-gitto	11	Impedire la sfilacciatura di tessuti leggeri e medi	3.5 (1/8)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.0 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	G
	12	Impedire la sfilacciatura di tessuti pesanti (spessi) e tessuti che si sfilacciano facilmente	5.0 (3/16)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	13		5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	

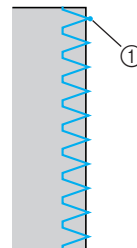
1 **Montare il piedino per sopraggitto "G".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

2 **Selezionare un punto.**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

3 **Posizionare il tessuto con il bordo contro la guida del piedino premistoffa, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.**

① Guida

4 **Cucire con il bordo della stoffa contro la guida del piedino premistoffa.**

① Punto di discesa dell’ago

SE-BrotherIt_sgml.book Page 73 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Cucitura di punti di sopraggitto con il piedino per zig-zag "J"

Per la cucitura del sopraggitto con il piedino per zig-zag "J" è possibile utilizzare sette punti.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Piedino premi-stoffa
			Auto-matico	Manuale	Auto-matico	Manuale	
Punto a zig-zag (posi-zione cen-trale dell'ago)	7	Impedire la sfilacciatura (linea di riferimento centrale/punti di fer-matura)	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	
Punto a zig-zag (posi-zione a destra dell'ago)	8	Impedire la sfilacciatura (linea di riferimento destra/punti di rin-forzo)	3.5 (1/8)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	1.4 (1/16)	0.3–4.0 (1/64–3/16)	
Punto a zig-zag a 2 punti	9	Impedire la sfilacciatura di tes-suti pesanti e tessuti elastici	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	J
Punto a zig-zag a 3 punti	10		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
	14	Impedire la sfilacciatura di tes-suti elastici	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.5–4.0 (1/32–3/16)	
Punto soprag-gitto	15	Impedire la sfilacciatura di tes-suti pesanti e tessuti elastici	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.5–4.0 (1/32–3/16)	
	16	Impedire la sfilacciatura di tes-suti elastici	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	4.0 (3/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	

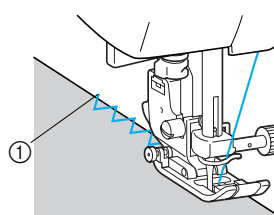
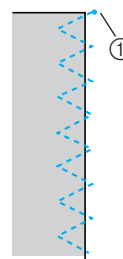
3

Montare il piedino per zig-zag "J".

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostitu-zione del piedino premistoffa" (pagina 38).

2 Selezionare un punto.

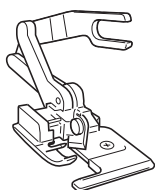
- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

Cucire lungo il bordo del tessuto in modo che il punto di discesa dell'ago sia appena oltre la destra del bordo.

① Punto di discesa dell'ago

① Punto di discesa dell'ago

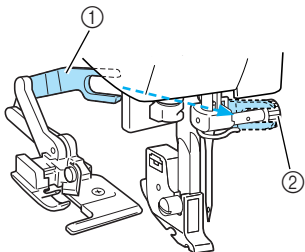
SE-BrotherIt_sgml.book Page 74 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

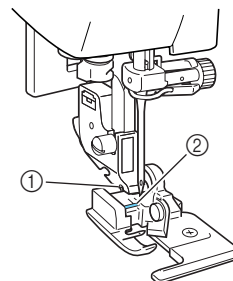
Cucitura di punti di sopraggitto utilizzando la taglierina laterale

Utilizzando la taglierina laterale è possibile rifinire i margini di cucitura tagliando contemporaneamente il bordo del tessuto. Per la cucitura del sopraggitto con la taglierina laterale è possibile utilizzare cinque punti.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Piedino premistoffa
			Automatico	Manuale	Automatico	Manuale	
Punto sopraggitto	63	Cucire punti diritti tagliando contemporaneamente il tessuto	0.0 (0)	0.0–2.5 (0–3/32)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	S
	64	Cucire punti a zig-zag tagliando contemporaneamente il tessuto	3.5 (1/8)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	
	65	Impedire la sfilacciatura di tessuti leggeri e medi tagliando contemporaneamente il tessuto	3.5 (1/8)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.0 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	66	Impedire la sfilacciatura di tessuti pesanti tagliando contemporaneamente il tessuto	5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	67	Impedire la sfilacciatura di tessuti pesanti tagliando contemporaneamente il tessuto	5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	

1 **Rimuovere il piedino premistoffa.**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

2 **Agganciare la forcella della taglierina laterale alla vite di serraggio dell'ago.**

① Forcella
② Vite di serraggio dell'ago

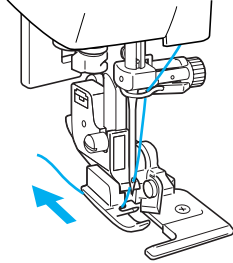
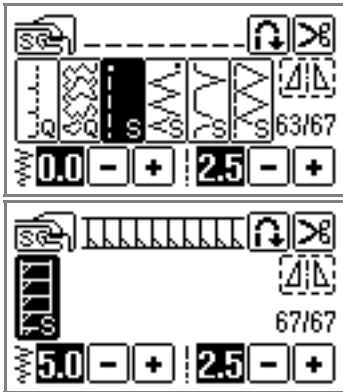
3 **Posizionare la taglierina laterale in modo da allineare il suo perno con l'incavo del supporto del piedino premistoffa, quindi abbassare lentamente la leva del piedino premistoffa.**

① Incavo del supporto del piedino premistoffa
② Perno

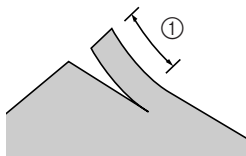
▶ La taglierina laterale è montata.

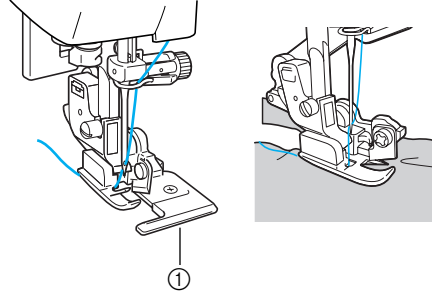
4 **Sollevare la leva del piedino premistoffa per assicurarsi che la taglierina laterale sia fissata saldamente.**

⚠ ATTENZIONE

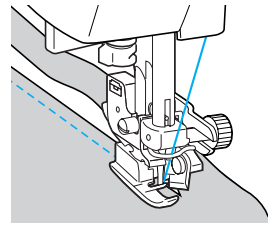
- **Se occorre installare la cassetta del filo quando la taglierina laterale è montata, assicurarsi di abbassare la leva del piedino premistoffa. Se la leva del piedino premistoffa rimane sollevata, l'infila ago toccherà il piedino premistoffa e potrebbe causare danni.**

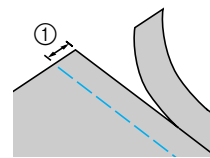
5 **Far passare il filo superiore sotto la taglierina laterale, quindi estrarlo verso la parte posteriore della macchina da cucire.**

6 **Selezionare un punto.**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

7 **Eseguire un taglio di circa 2 cm (3/4 di pollice) nel tessuto all'inizio della cucitura.**

① 2 cm (3/4 di pollice)

8 **Collocare il tessuto nella taglierina laterale.**
Il taglio nel tessuto deve trovarsi sopra la piastra di guida della taglierina laterale.

① Piastra di guida

- Se il tessuto non si trova nella posizione giusta, non verrà tagliato.

9 **Abbassare la leva del piedino premistoffa ed iniziare a cucire.**

▶ Mentre viene eseguita la cucitura, viene tagliato un margine di cucitura.

- Se viene effettuata una cucitura diritta 63 , il margine di cucitura sarà di circa 5 mm (3/16 di pollice).

① 5 mm (3/16 di pollice)

Promemoria

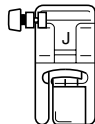
- La taglierina può tagliare fino ad uno spessore corrispondente ad un tessuto denim di 13 once (circa 360 g).
- Dopo avere utilizzato la taglierina, pulirla eliminando ogni traccia di fili o polvere.
- Se non si riesce più a tagliare il tessuto con la taglierina laterale, lubrificarne il bordo passandovi sopra una pezza con una piccola quantità di olio.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 76 Friday, July 11, 2003 10:31 AM
Punti di base

I punti diritti vengono utilizzati per effettuare cuciture semplici. Sono disponibili cinque punti di base.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Piedino premi-stoffa
			Auto-matico	Manuale	Auto-matico	Manuale	
Punto di imbastitura	6	Fissaggio temporaneo	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	–	–	J
Punto diritto (posizione dell'ago a sinistra)	1	Cuciture semplici e arricciature o nervature (linea di riferimento sinistra/punti di fermatura)	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	J
	2	Cuciture semplici e arricciature o nervature (linea di riferimento sinistra/punti di rinforzo)	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	J
Punto diritto (posizione centrale dell'ago)	3	Cuciture semplici e arricciature o nervature (linea di riferimento centrale/punti di fermatura)	–	–	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	J
Punto elastico triplo	4	Cuciture di rinforzo e cucitura di tessuti elastici	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	J

Imbastitura

Eseguire un'imbastitura con una lunghezza di punto di 5 mm (3/16 di pollice).

Montare il piedino per zig-zag "J".

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

Selezionare il punto 6.

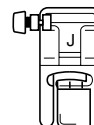
- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

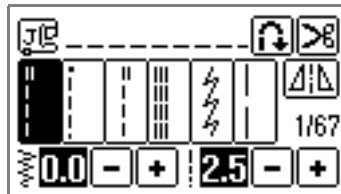
Iniziare a cucire.

- Per i dettagli, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 47).

Punti di base

1 Imbastire i pezzi di tessuto o unirli con gli spilli.

2 Montare il piedino per zig-zag "J".

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

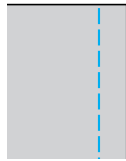
3 Selezionare un punto.

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

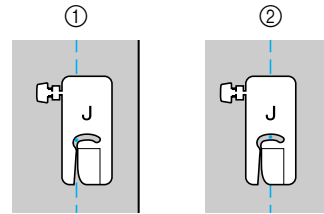
4 Abbassare l'ago nel tessuto all'inizio della cucitura.

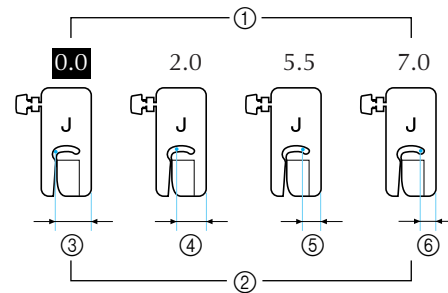
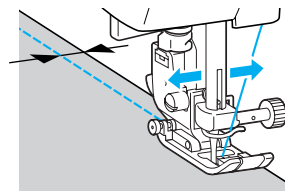
Iniziare a cucire.

- Per i dettagli, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 47).
- Per i dettagli relativi alla cucitura di punti di fermatura/rinforzo, consultare la parte "Fissaggio della cucitura" (pagina 49).

Al termine della cucitura, tagliare il filo.

- Per i dettagli, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 50).

■ Modifica della posizione dell'ago

La posizione dell'ago utilizzata come linea di riferimento per il punto diritto con posizione sinistra dell'ago è diversa da quella per il punto diritto con posizione centrale dell'ago.

① Punto diritto (posizione sinistra dell'ago)
② Punto diritto (posizione centrale dell'ago)

Quando la larghezza punto del punto diritto (posizione sinistra dell'ago) è impostata al valore standard (0,0 mm), la distanza tra la posizione dell'ago e il lato destro del piedino premistoffa è pari a 12 mm (1/2 pollice). Se si modifica la larghezza punto (tra 0 e 7,0 mm (1/4 di pollice)), cambierà anche la posizione dell'ago. Modificando la larghezza punto e cucendo con il lato destro del piedino premistoffa allineato al bordo del tessuto, può essere cucito un margine di cucitura con una larghezza fissa.

① Larghezza punto
② Distanza tra la posizione dell'ago e il lato destro del piedino premistoffa
③ 12,0 mm (1/2 pollice)
④ 10,0 mm (3/8 di pollice)
⑤ 6,5 mm (1/4 di pollice)
⑥ 5,0 mm (3/16 di pollice)

- Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della larghezza del punto" (pagina 54).

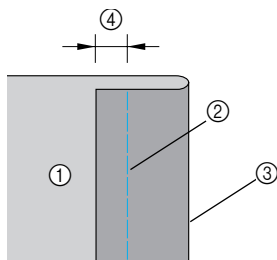
SE-BrotherIt_sgml.book Page 78 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

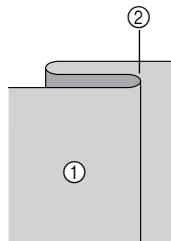
Punto orlo invisibile

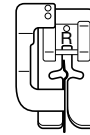
Cucitura di orli invisibili sui bordi delle gonne e dei pantaloni. Per la cucitura di un orlo invisibile sono disponibili due punti.

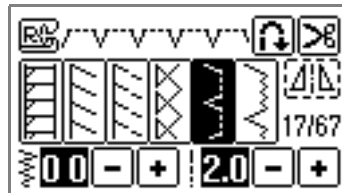
Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Piedino premi-stoffa
			Auto-matico	Manuale	Auto-matico	Manuale	
Punto orlo invisibile	17	Cucitura di orli invisibili su tessuti medi	0.0 (0)	3← – 3→	2.0 (1/16)	1.0–3.5 (1/16–1/8)	R
	18	Cucitura di orli invisibili su tessuti elastici	0.0 (0)	3← – 3→	2.0 (1/16)	1.0–3.5 (1/16–1/8)	

Per cucire un bordo invisibile, seguire questa procedura.

1. **Piegare il tessuto secondo la lunghezza desiderata per l'orlo, quindi imbastire a circa 5 mm (3/16 di pollice) dal bordo del tessuto.**

① Lato rovescio del tessuto
② Imbastitura
③ Lunghezza orlo desiderata
④ 5 mm (3/16 di pollice)

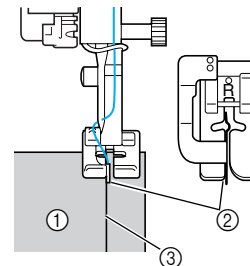
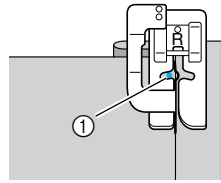
2. **Ripiegare il tessuto lungo l'imbastitura, quindi posizionarlo con il rovescio rivolto verso l'alto.**

① Lato rovescio del tessuto
② Imbastitura

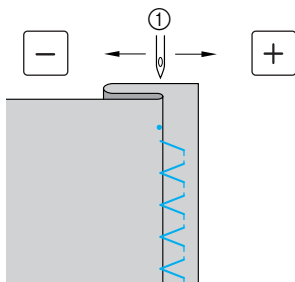
3. **Montare il piedino per punto invisibile "R".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

4. **Selezionare un punto.**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

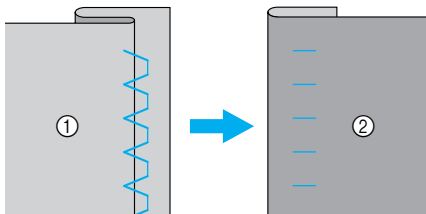
5. **Posizionare il tessuto con il bordo dell'orlo piegato contro la guida del piedino premistoffa, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.**

① Lato rovescio del tessuto
② Piega dell'orlo
③ Guida

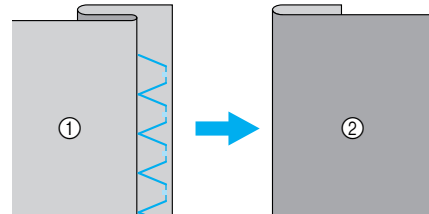
SE-BrotherIt_sgml.book Page 79 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Regolare la larghezza punto in modo che l'ago prenda appena la piega dell'orlo.

① Punto di discesa dell'ago

Quando si cambia il punto di discesa dell'ago, sollevare l'ago e cambiare la larghezza del punto.

① Larghezza punto

■ **Se l'ago prende troppa piega**

L'ago si trova troppo a sinistra.
Premere [+] per ridurre la larghezza punto in modo che l'ago tocchi appena la piega dell'orlo.

① Lato rovescio del tessuto
② Lato diritto del tessuto

■ **Se l'ago non prende la piega**

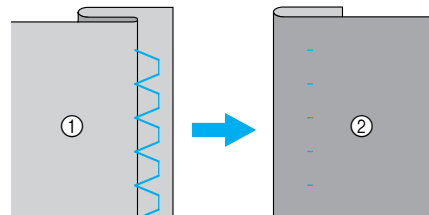
L'ago si trova troppo a destra.
Premere [−] per aumentare la larghezza punto in modo che l'ago tocchi appena la piega dell'orlo.

① Lato rovescio del tessuto
② Lato diritto del tessuto

- Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della larghezza del punto" (pagina 54).

7 **Cucire mantenendo la piega dell'orlo contro la guida del piedino premistoffa.**

8 **Togliere i punti di imbastitura.**

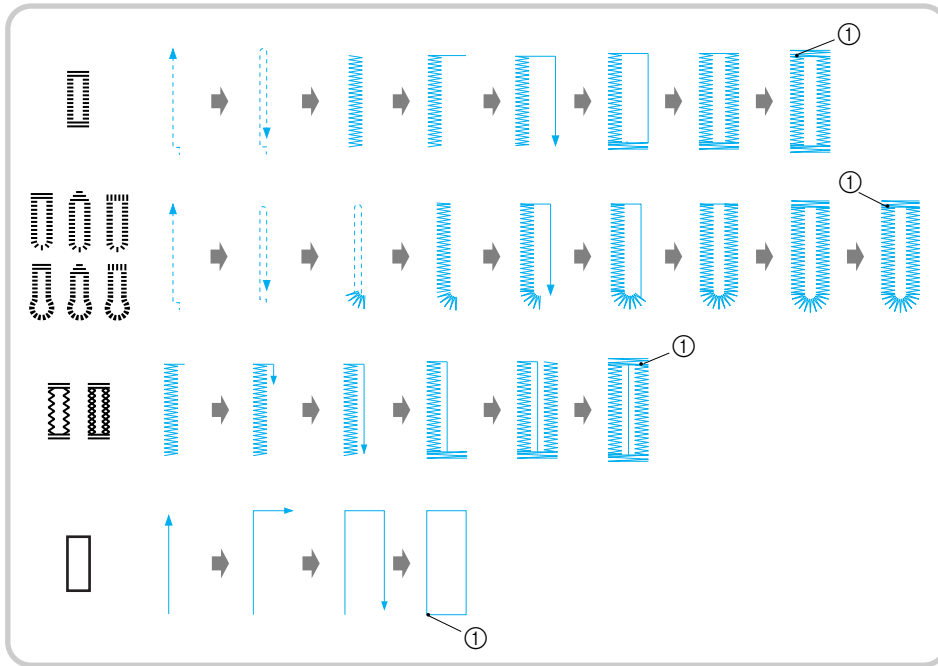
① Lato rovescio del tessuto
② Lato diritto del tessuto

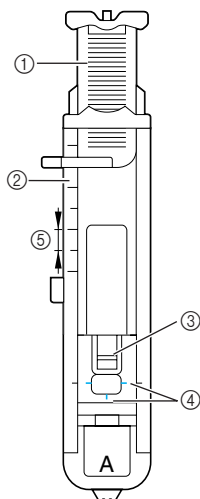
SE-BrotherIt_sgml.book Page 80 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Cucitura di asole

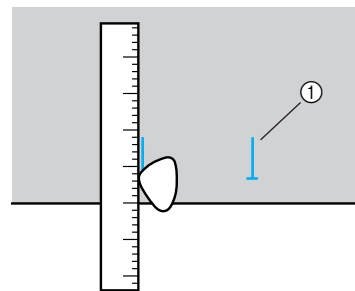
È possibile cucire asole e bottoni. Sono disponibili dieci punti per la cucitura di asole in una sola operazione, uno per la cucitura di bottoni.

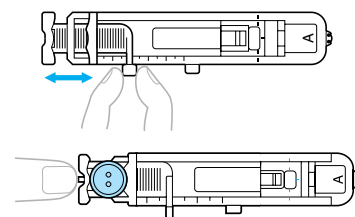
Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Piedino premi-stoffa
			Auto-matico	Manuale	Auto-matico	Manuale	
Punto per asole	42	Asole orizzontali su tessuti leggeri e medi	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	A
	43	Asole orizzontali su parti soggette a sollecitazioni	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	
	44	Asole orizzontali su tessuti pesanti	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	
	45	Asole con rinforzi ad entrambe le estremità per tessuti stabilizzati	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	
	46	Asole per tessuti elastici o a maglia	6.0 (15/64)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.0 (1/16)	0.5–2.0 (1/32–1/16)	
	47	Asole per tessuti elastici	6.0 (15/64)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.5 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	
	48	Asole cornice	5.0 (3/16)	0.0–6.0 (0–15/64)	2.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
	49	Asole a serratura per tessuti pesanti o felpati	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	
	50	Asole a serratura per tessuti medi e pesanti	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	
	51	Asole orizzontali per tessuti pesanti o felpati	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	
Punto per cucitura bottoni	55	Cucitura bottoni	3.5 (1/8)	2.5–4.5 (3/32–3/16)	–	–	M

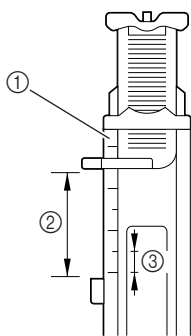
Cucitura di asole

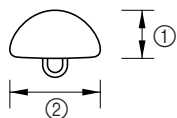
La lunghezza massima delle asole corrisponde a circa 28 mm (1 pollice e 1/8) (diametro + spessore del bottone).
Le asole vengono cucite dalla parte anteriore alla parte posteriore del piedino premistoffa, come illustrato sotto.

① Punti di rinforzo

Qui di seguito sono indicati i nomi delle parti del piedino per asole "A", utilizzato per la cucitura delle asole.

① Piastra di guida bottone
② Righello del piedino premistoffa
③ Perno
④ Segni sul piedino per asole
⑤ 5 mm (3/16 di pollice)

1 **Con un gessetto, segnare sul tessuto la posizione e la lunghezza dell'asola.**

① Segni sul tessuto

2 **Estrarre la piastra di guida bottone dal piedino per asole "A", quindi inserire il bottone che dovrà passare attraverso l'asola.**

■ Se il bottone non entra nella piastra di guida bottone

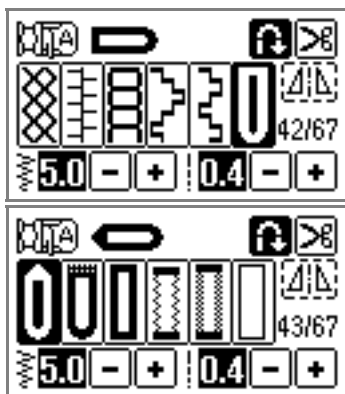
Sommare il diametro e lo spessore del bottone, quindi regolare la piastra di guida bottone alla lunghezza ottenuta (la distanza tra le suddivisioni del righello del piedino premistoffa è pari a 5 mm (3/16 di pollice)).

① Righello del piedino premistoffa
② Lunghezza dell'asola (Diametro + spessore del bottone)
③ 5 mm (3/16 di pollice)

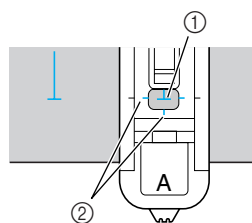
Esempio: Per un bottone dal diametro di 15 mm (9/16 di pollice) ed uno spessore di 10 mm (3/8 di pollice), la piastra di guida bottone va regolata a 25 mm (1 pollice) sul righello.

① 10 mm (3/8 di pollice)
② 15 mm (9/16 di pollice)

▶ La dimensione dell'asola è impostata.

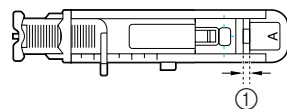
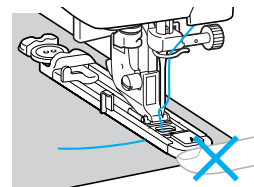
3 **Montare il piedino per asole "A".**

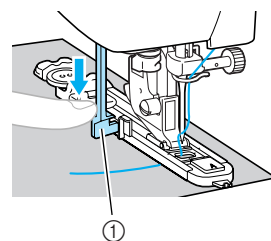
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

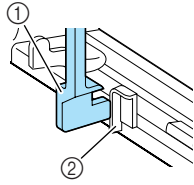
4 **Selezionare un punto.**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

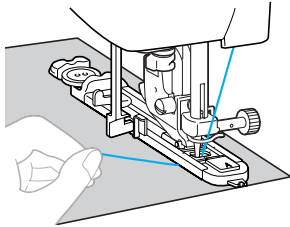
5 **Collocare la stoffa con l'estremità anteriore del segno dell'asola allineata con i segni rossi ai lati del piedino per asole, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.**

① Segno sul tessuto (anteriore)
② Segni rossi sul piedino per asole

Far scendere il filo superiore e farlo passare attraverso il foro del piedino premistoffa.

- Quando si abbassa il piedino premistoffa, non premere la parte anteriore del piedino premistoffa.

① Non ridurre la distanza.

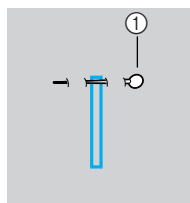
6 **Abbassare quanto più possibile la leva per asole.**

① Leva per asole

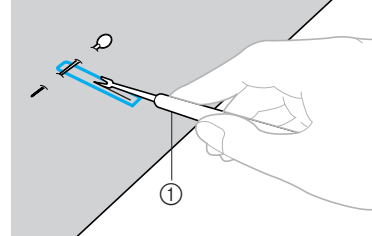
La leva per asole si trova dietro alla staffa sul piedino per asole.

① Leva per asole
② Staffa

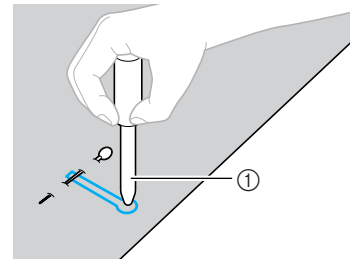
7 Mantenere con delicatezza l'estremità del filo superiore con la mano sinistra ed iniziare a cucire.

▶ Terminata la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo, quindi si arresta.

8 Sollevare la leva del piedino premistoffa, togliere il tessuto e tagliare il filo.

9 Riportare la leva per asole nella posizione originale.

10 Per impedire che la cucitura venga tagliata, inserire un spillo lungo l'interno di un rinforzo all'estremità della cucitura dell'asola.

① Perno

11 Utilizzare il rifilatore per tagliare verso lo spillo ed aprire l'asola.

① Rifilatore

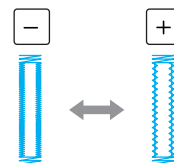
Per le asole a serratura, utilizzare il punzone per occhielli per praticare un foro nell'estremità arrotondata dell'asola, quindi aprire l'asola con il rifilatore.

① Punzone per occhielli

- Quando si utilizza il punzone per occhielli, porre della carta spessa o un qualsiasi altro foglio di protezione sotto il tessuto prima di praticarvi il foro.

ATTENZIONE

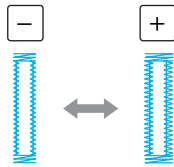
- **Quando si apre l'asola con il rifilatore, non mettere le mani nella direzione di taglio, altrimenti si rischia di tagliarsi qualora il rifilatore dovesse scivolare.**

■ Modifica della densità della cucitura

Regolare la lunghezza punto.

- Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della lunghezza del punto" (pagina 55).
- Se il tessuto non avanza (se è, per esempio, troppo spesso), diminuire la densità del punto.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 84 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

■ Modifica della larghezza del punto

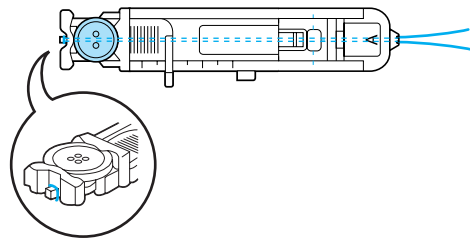
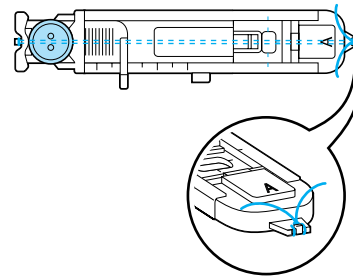
Regolare la larghezza punto.

- Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della larghezza del punto" (pagina 54).

Promemoria

● Prima di cucire le asole, verificare la lunghezza e la larghezza del punto cucendo un'asola di prova su un avanzo di tessuto.

■ Cucitura di asole su tessuti elastici

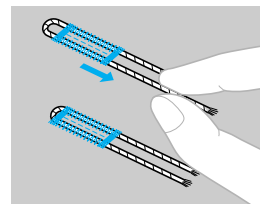
Per la cucitura di asole su tessuti elastici, utilizzare un cordoncino.

1. **Agganciare il cordoncino sulla parte del piedino per asole "A" indicato nell'illustrazione.**

2. **Entra nelle scanalature, quindi legarlo senza tirare.**

3. **Montare il piedino per asole "A".**
   - Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

4. **Selezionare il punto 46 o 47.**

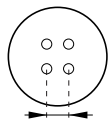
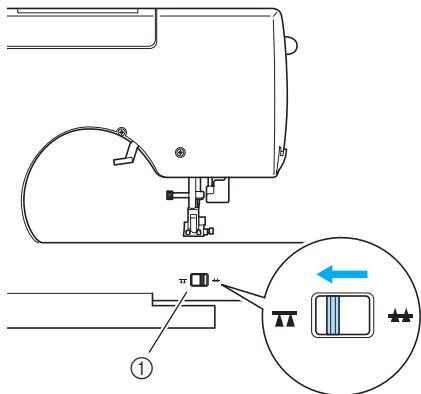
5. **Impostare la larghezza del punto secondo lo spessore del cordoncino.**

6. **Abbassare la leva del piedino premistoffa e la leva per asole, quindi iniziare a cucire.**

7. **Al termine della cucitura, tirare con delicatezza il cordoncino per eliminare eventuali allentamenti.**

8. **Con un normale ago da cucito tirare il cordoncino sul rovescio della stoffa, quindi legarlo.**

Cucitura di bottoni

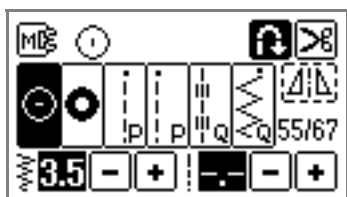
I bottoni possono essere attaccati con la macchina da cucire. Possono essere attaccati bottoni a 2 o 4 fori.

1 Misurare la distanza tra i fori del bottone da attaccare.

2 Sollevare la leva del piedino premistoffa, quindi portare la leva di abbassamento alimentatore, che si trova sulla base della parte posteriore della macchina, nella posizione (verso sinistra guardando dalla parte posteriore della macchina).

① Leva di abbassamento alimentatore (guardando dalla parte posteriore della macchina)

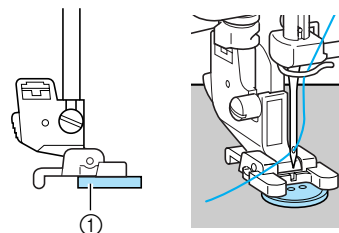
▶ L'alimentatore viene abbassato.

3 Montare il piedino di posizionamento bottone "M".

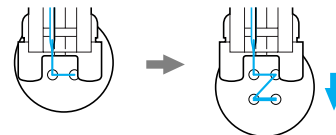
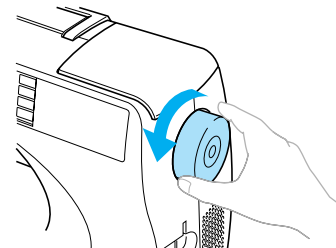
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

4 Selezionare il punto 55.

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).
- Poiché l'estremità del filo sarà legata successivamente, non impostare la macchina con il taglio del filo programmato.

5 Regolare la larghezza del punto in modo tale che sia pari alla distanza fra i fori del bottone.

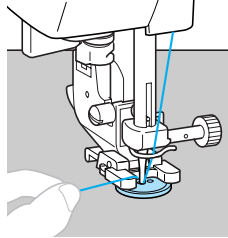
6 Collocare il bottone nella posizione in cui sarà cucito e abbassare la leva del piedino premistoffa.

① Bottone

▶ Il bottone è tenuto in posizione.

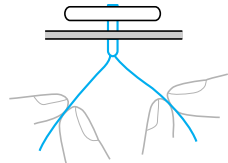
- Quando si attaccano bottoni a quattro fori, cucire prima i due fori più vicini a sé. Spostare quindi il bottone in modo che l'ago vada nei due fori più vicini alla parte posteriore della macchina da cucire; procedere quindi nello stesso modo alla cucitura degli ultimi due fori.

7 Ruotare il volantino verso di sé per verificare che l'ago scenda correttamente nei due fori del bottone.
Regolare la larghezza del punto alla distanza tra i fori del bottone.

ATTENZIONE

- **Assicurarsi che l'ago non tocchi il bottone durante la cucitura; l'ago potrebbe altrimenti piegarsi o rompersi.**

SE-BrotherIt_sgml.book Page 86 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

8 Iniziare a cucire.
Spostare il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra (In modo che la velocità sia bassa).

▶ La macchina da cucire si arresta automaticamente dopo aver cucito i punti di rinforzo.

- Non premere il pulsante del tagliafilo.

9 Al termine della cucitura, far passare il filo superiore sul rovescio del tessuto e annodarlo con il filo della spolina.
Con le forbici, tagliare il filo superiore e quello della spolina all'inizio della cucitura.

10 Terminata l'attaccatura del bottone, portare la leva di abbassamento alimentatore alla posizione ▲▲ (verso destra guardando la parte posteriore della macchina) per sollevare l'alimentatore.

Promemoria

- Il pulsante di posizionamento dell'alimentatore è generalmente impostato sul lato destro.
- L'alimentatore si solleva quando si inizia nuovamente la cucitura.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 87 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Applicazione di cerniere

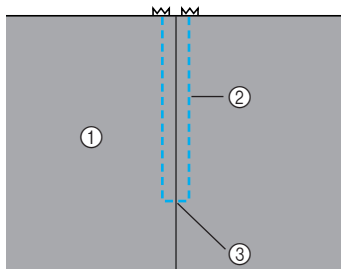
È possibile applicare direttamente una cerniera.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Piedino premi-stoffa
			Auto-matico	Manuale	Auto-matico	Manuale	
Punto diritto (posizione centrale dell'ago)	3	Applicazione di cerniere Esecuzione di cuciture nascoste e nervature	–	–	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	I

Esistono molti metodi per l'applicazione delle cerniere. Qui di seguito sono descritte le procedure per l'applicazione di una cerniera centrata e di una cerniera laterale.

3

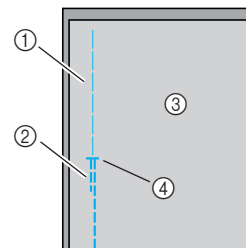
Inserimento di una cerniera centrata

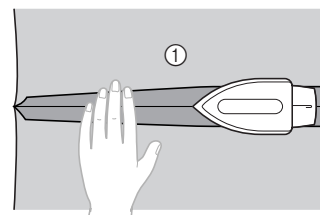
La cucitura viene eseguita sui due pezzi di tessuto giustapposti.

① Lato diritto del tessuto
② Cucitura
③ Estremità dell'apertura della cerniera

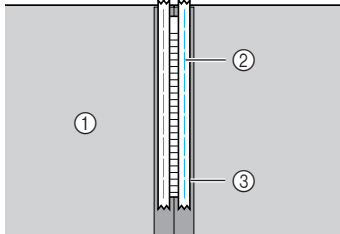
1 **Montare il piedino per zig-zag "J".**

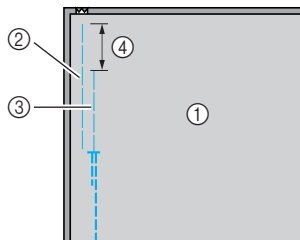
2 **Cucire punti diritti fino all'apertura della cerniera.**
Con i lati diritti del tessuto giustapposti, cucire punti di fermatura dopo aver raggiunto l'apertura della cerniera.

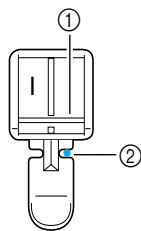
- Per i dettagli, consultare la parte "Punti di base" (pagina 76).

3 **Utilizzando un punto di imbastitura, proseguire la cucitura fino al bordo del tessuto.**

① Imbastitura
② Punti di fermatura
③ Lato rovescio del tessuto
④ Estremità dell'apertura della cerniera

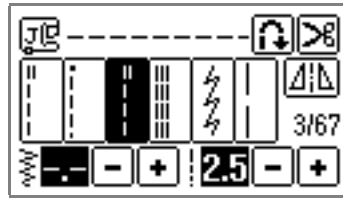
4 **Aprire, stirandolo, il margine di cucitura dal rovescio del tessuto.**

① Lato rovescio del tessuto

5 **Allineare la cucitura con il centro della cerniera, quindi imbastire la cerniera.**

① Lato rovescio del tessuto
② Punti di imbastitura
③ Cerniera

6 **Rimuovere circa 5 cm (2 pollici) dall'estremità dell'imbastitura sulla parte esterna.**

① Lato rovescio del tessuto
② Imbastitura della cerniera
③ Imbastitura esterna
④ 5 mm (2 pollici)

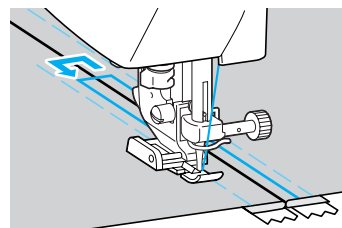
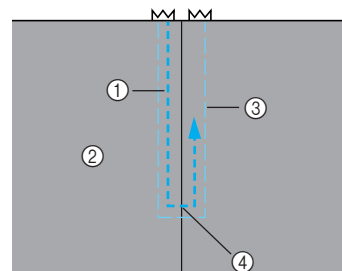
7 **Fissare il supporto del piedino premistoffa al perno di destra del piedino per cerniere "I".**

① Perno di destra
② Punto di discesa dell'ago

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

8 **Selezionare il punto 3 .**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

ATTENZIONE

- **Quando si utilizza il piedino per cerniere "I", fare attenzione a selezionare il punto diritto (posizione centrale dell'ago) e ruotare lentamente il volantino verso di sé per verificare che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se viene selezionato un punto diverso o se l'ago urta il piedino premistoffa, vi è il rischio che l'ago si pieghi o si spezzi.**

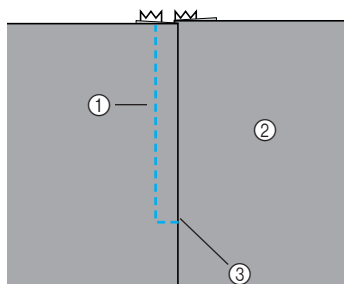
9 **Rinforzo attorno alla cerniera.**

① Cucitura
② Lato diritto del tessuto
③ Imbastitura
④ Estremità dell'apertura della cerniera

ATTENZIONE

- **Assicurarsi che l'ago non tocchi la cerniera durante la cucitura; l'ago potrebbe altrimenti piegarsi o rompersi.**

10 **Togliere i punti di imbastitura.**

Inserimento di una cerniera laterale

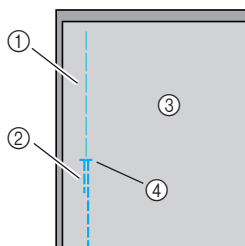
La cucitura viene effettuata su un solo pezzo di tessuto. Utilizzare questo tipo di cerniera per le aperture laterali e quelle posteriori.

① Cucitura
② Lato diritto del tessuto
③ Estremità dell'apertura della cerniera

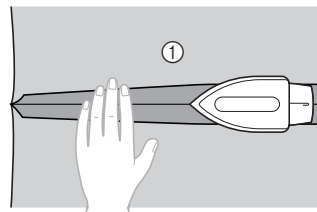
La procedura seguente descrive come cucire sul lato sinistro, come indicato nell'illustrazione.

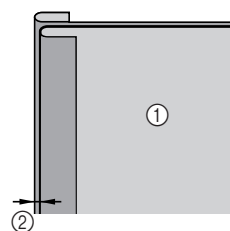
1 Montare il piedino per zig-zag "J".

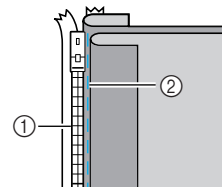
2 Cucire punti diritti fino all'apertura della cerniera.
Con i lati diritti del tessuto giustapposti, cucire punti di fermatura dopo aver raggiunto l'apertura della cerniera.

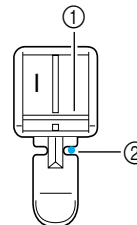
- Per i dettagli, consultare la parte "Punti di base" (pagina 76).

3 Utilizzando un punto di imbastitura, proseguire la cucitura fino al bordo del tessuto.

① Imbastitura
② Punti di fermatura
③ Lato rovescio del tessuto
④ Estremità dell'apertura della cerniera

4 Aprire, stirandolo, il margine di cucitura dal rovescio del tessuto.

① Lato rovescio del tessuto

5 Premere la giunzione di cucitura in modo che il lato destro (quello che non sarà cucito) abbia 3 mm supplementari (1/8 di pollice).

① Lato rovescio del tessuto
② 3 mm (1/8 di pollice)

6 Allineare i dentini della cerniera con il bordo premuto del tessuto con i 3 mm supplementari (1/8 di pollice), quindi imbastire la cerniera o appuntarla con gli spilli.

① Dentini della cerniera
② Imbastitura

7 Fissare il supporto del piedino premistoffa al perno di destra del piedino per cerniere "I".
Se la cucitura viene eseguita sul lato destro, fissare il supporto del piedino premistoffa al perno di sinistra del piedino per cerniere.

① Punto di discesa dell'ago
② Punto di discesa dell'ago

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

3

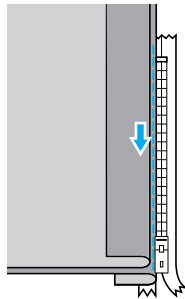
SE-BrotherIt_sgml.book Page 90 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

8 **Selezionare il punto 3 .**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

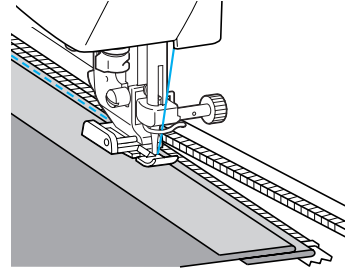
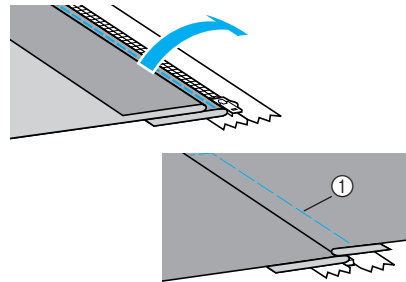
ATTENZIONE

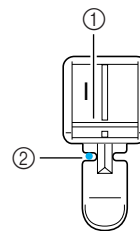
- **Quando si utilizza il piedino per cerniere "I", fare attenzione a selezionare il punto diritto (posizione centrale dell'ago) e ruotare lentamente il volantino verso di sé per verificare che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se viene selezionato un punto diverso o se l'ago urta il piedino premistoffa, vi è il rischio che l'ago si pieghi o si spezzi.**

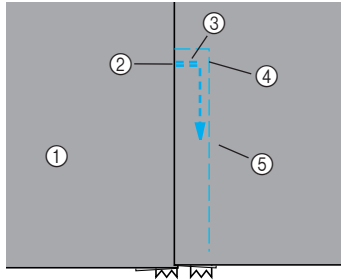
9 **Cucire la cerniera al pezzo di tessuto con i 3 mm (1/8 di pollice) supplementari, iniziando dalla base della cerniera.**

ATTENZIONE

- **Assicurarsi che l'ago non tocchi la cerniera durante la cucitura; l'ago potrebbe altrimenti piegarsi o rompersi.**

10 **Quando si è a circa 5 cm (2 pollici) dall'estremità della cerniera, arrestare la macchina da cucire con l'ago abbassato (nel tessuto), quindi sollevare la leva del piedino premistoffa.**

11 **Aprire la cerniera e continuare la cucitura.**

12 **Chiudere la cerniera, girare il tessuto e imbastire l'altro lato della cerniera al tessuto.**

① Imbastitura

13 **Fissare il supporto del piedino premistoffa all'altro perno del piedino per cerniere "I".**
Se al punto 7 il supporto del piedino premistoffa è stato fissato al perno di destra, fissarlo questa volta al perno di sinistra .

① Perno di sinistra
② Punto di discesa dell'ago

14 **Rinforzo attorno alla cerniera.**
Cucire punti di fermatura all’estremità dell’apertura della cerniera ed allineare i dentini della cerniera con il lato del piedino premistoffa.

① Lato diritto del tessuto
② Estremità dell’apertura della cerniera
③ Punti di fermatura
④ Inizio della cucitura
⑤ Imbastitura

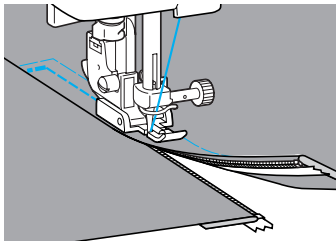
3

ATTENZIONE

- **Assicurarsi che l’ago non tocchi la cerniera durante la cucitura; l’ago potrebbe altrimenti piegarsi o rompersi.**

15 **Quando si è a circa 5 cm (2 pollici) dall’estremità della cerniera, arrestare la macchina da cucire con l’ago abbassato (nel tessuto), quindi sollevare la leva del piedino premistoffa.**

16 **Togliere l’imbastitura, aprire la cerniera e continuare a cucire.**

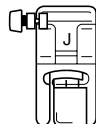
SE-BrotherIt_sgml.book Page 92 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Cucitura di tessuti elastici e di nastro elastico

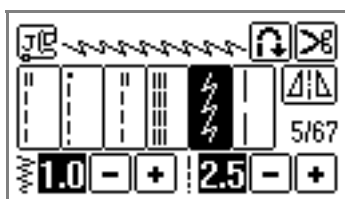
È possibile cucire tessuti elastici ed applicare nastro elastico.

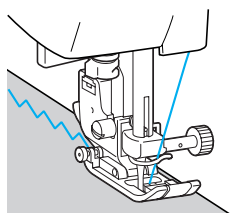
Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Piedino premi-stoffa
			Auto-matico	Manuale	Auto-matico	Manuale	
Punto ela-stico	5	Tessuti elastici	1.0 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	J
Punto a zig-zag a 2 punti	9	Applicazione di elastico	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Punto a zig-zag a 3 punti	10		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Punto per applicazione elastico	28	Punto per applicazione elastico	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	

Nello svolgimento di ciascuna delle seguenti operazioni di cucitura, osservare le precauzioni corrispondenti.

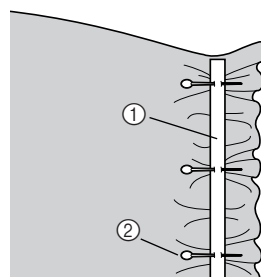
Cucitura elastica

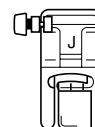
1. **Montare il piedino per zig-zag "J".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

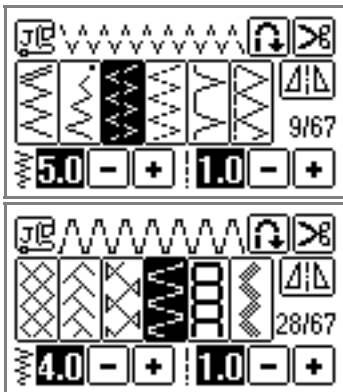
2. **Selezionare il punto 5.**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

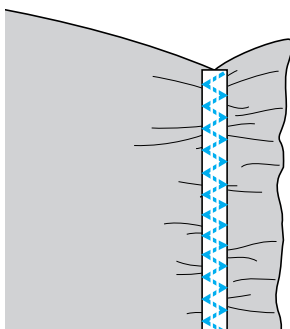
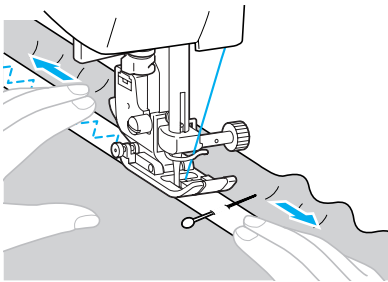
3. **Cucire il tessuto senza tirarlo.**

Applicazione dell'elastico

Quando si applica nastro elastico ai polsini o alla vita di un abito, le dimensioni finali corrisponderanno a quelle del nastro elastico teso. È pertanto necessario utilizzare un'adeguata lunghezza di nastro elastico.

1. **Appuntare con gli spilli il nastro elastico sul rovescio del tessuto.**
   Appuntare gli spilli su vari punti, in modo che il nastro sia uniformemente posizionato sul tessuto.

① Nastro elastico
② Perno

2. **Montare il piedino per zig-zag "J".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

3 **Selezionare un punto.**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

4 **Cucire il nastro elastico al tessuto estendendo il nastro in modo che sia della stessa lunghezza del tessuto.**
Tirando il tessuto dietro il piedino premistoffa con la mano sinistra, con la destra tirare il tessuto in corrispondenza dello spillo più vicino alla parte anteriore del piedino premistoffa.

ATTENZIONE

- **Per non rischiare di piegare o rompere l'ago, fare in modo che non tocchi alcuno spillo durante la cucitura.**

SE-BrotherIt_sgml.book Page 94 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Cucitura di appliqué, patchwork e trapuntatura

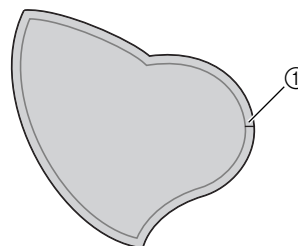
Qui di seguito sono descritti i punti disponibili per la cucitura di appliqué, patchwork e trapunte.

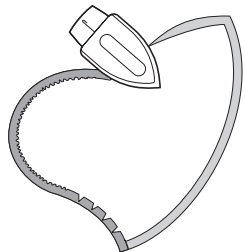
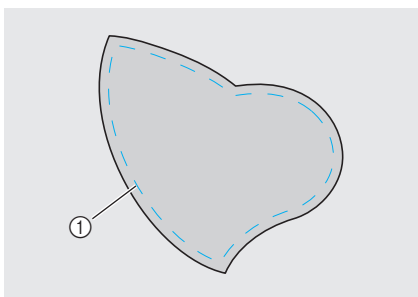
Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Piedino premistoffa
			Automatico	Manuale	Automatico	Manuale	
Punto a zig-zag	7	Applicazione di appliqué (linea di riferimento centrale/punti di fermatura)	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	J
	60	Trapuntatura di appliqué, trapuntatura a moto libero, cucitura di punti a raso	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	
Punto appliqué	19	Applicazione di appliqué	3.5 (1/8)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	
	61	Applicazione di appliqué e fettuccia	1.5 (1/16)	0.5–5.0 (1/32–3/16)	1.2 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Punto diritto per giunzione	57	Esecuzione di giunzioni a punto diritto (con un margine di cucitura di 7 mm dal lato destro del piedino premistoffa)	5.5 (7/32)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
	58	Esecuzione di giunzioni a punto diritto (con un margine di cucitura di 7 mm dal lato sinistro del piedino premistoffa)	1.5 (1/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
punto giunzione	22	Punto giunzione	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
	23		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	24		5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Trapuntatura trapuntatura	59	Trapuntatura a punto diritto somigliante ad un lavoro manuale	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Trapunta punteggiata	62	Punteggiata	7.0 (1/4)	1.0–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	

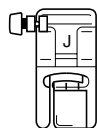
Promemoria

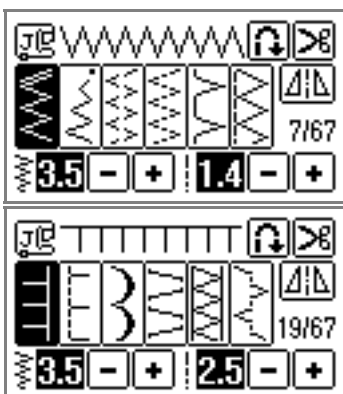
- I punti contrassegnati da un "Q" sul display a cristalli liquidi sono per la trapuntatura e quelli contrassegnati da una "P" per la giunzione.

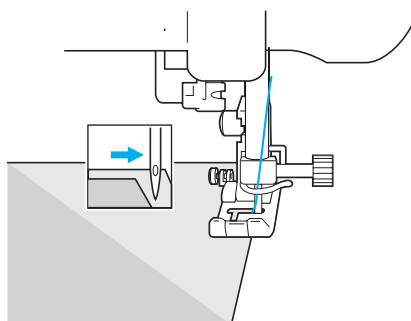
Cucitura di appliqué

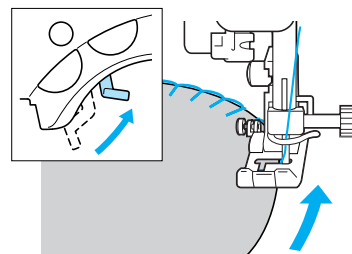
1 **Ritagliare l'appliqué, lasciando un margine di cucitura di 3-5 mm (1/8 e 3/16 di pollice).**

① Margine di cucitura

2 **Porre un modello di carta spessa sul retro dell'appliqué, quindi piegare il margine di cucitura utilizzando un ferro da stiro.**

3 **Rivoltare il tessuto, quindi imbastirlo o fonderlo sul tessuto sul quale verrà applicato.**

① Imbastitura

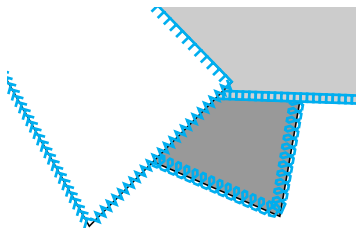
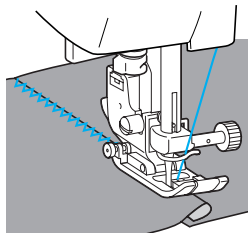
4 **Montare il piedino per zig-zag "J".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

5 **Selezionare un punto.**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

6 **Ruotare il volantino verso di sé, quindi iniziare a cucire lungo il bordo dell'appliqué, facendo in modo che l'ago scenda appena oltre il bordo dell'appliqué.**

Quando si cuce lungo gli angoli, arrestare la macchina con l'ago nel tessuto appena oltre il bordo dell'appliqué, sollevare la leva del piedino premistoffa, quindi girare il tessuto per poter modificare la direzione di cucitura.

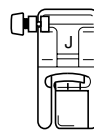
SE-BrotherIt_sgml.book Page 96 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Cucitura di patchwork (crazy quilt)

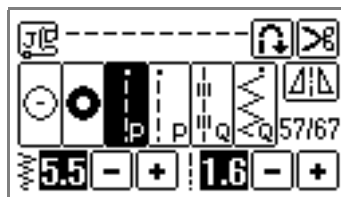
1. **Piegare il bordo del pezzo di tessuto superiore e porlo sul pezzo inferiore.**

2. **Unire i due pezzi di tessuto in modo che il motivo tocchi entrambi i pezzi di tessuto.**

Giunzione

"Giuntare" significa unire due pezzi di tessuto. I pezzi di tessuto devono essere tagliati con un margine di cucitura di 7 mm (1/4 di pollice).
Eseguire il punto diritto di giunzione a 7 mm (1/4 di pollice) dal lato destro o dal lato sinistro del piedino premistoffa.

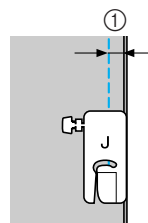
1. **Imbastire o appuntare spilli lungo il margine di cucitura del tessuto che si vuole unire.**

2. **Montare il piedino per zig-zag "J".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

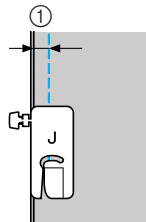
3. **Selezionare il punto 57 o 58.**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).
- Il punto diritto di giunzione è indicato da una "P" sul display a cristalli liquidi.

4. **Cucire con il lato del piedino premistoffa allineato al bordo del tessuto.**

■ **Per un margine di cucitura a destra**

Allineare il lato destro del piedino premistoffa al bordo del tessuto e cucire utilizzando il punto 57.

① 7 mm (1/4 di pollice)

■ **Per un margine di cucitura a sinistra**

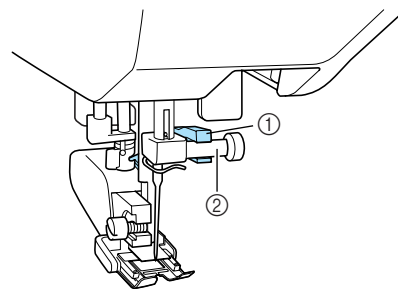
Allineare il lato sinistro del piedino premistoffa al bordo del tessuto e cucire utilizzando il punto 58 .

① 7 mm (1/4 di pollice)

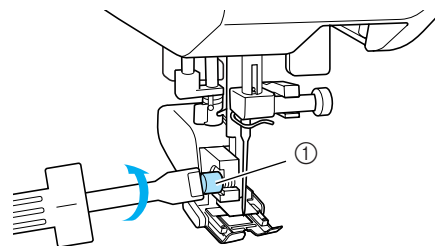
Promemoria

- Per modificare la larghezza del margine di cucitura (la posizione dell'ago), regolare la larghezza del punto. Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della larghezza del punto" (pagina 54).

Trapuntatura

La trapuntatura consiste nel cucire un'imbottitura tra due strati di tessuto. È facile cucire trapunte con il piedino mobile e la guida di trapuntatura.

1. **Imbastire il tessuto da trapuntare.**
2. **Rimuovere il supporto del piedino premistoffa.**
   - Per i dettagli, consultare la parte "Rimozione del supporto del piedino premistoffa" (pagina 40).
3. **Agganciare la forcella del piedino mobile alla vite di serraggio dell'ago.**

① Forcella
② Vite di serraggio dell'ago

4. **Abbassare la leva del piedino premistoffa, inserire la vite del relativo supporto, quindi serrare la vite con il cacciavite.**

① Vite del supporto del piedino premistoffa

▶ Il piedino mobile è installato.

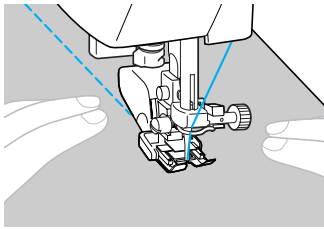
SE-BrotherIt_sgml.book Page 98 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

ATTENZIONE

- **Fare attenzione a serrare saldamente le viti con il cacciavite, altrimenti l'ago può toccare il piedino premistoffa e piegarsi o spezzarsi.**
- **Prima di iniziare a cucire, ruotare lentamente il volantino verso di sé ed assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se l'ago urta il piedino premistoffa, può piegarsi o spezzarsi.**

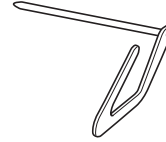
5 **Selezionare un punto.**

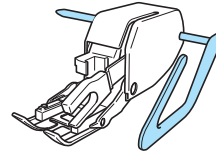
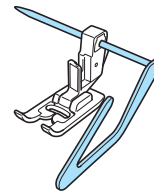
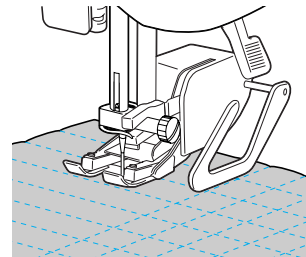
- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

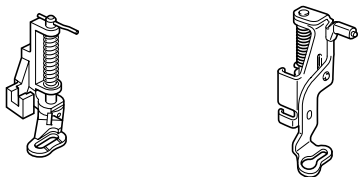
6 **Posizionare una mano a ciascun lato del piedino premistoffa e allargare uniformemente il tessuto mentre si cuce.**

Nota

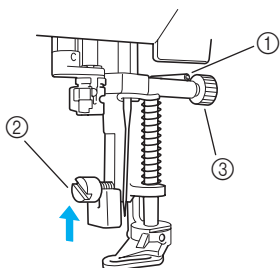
- Quando si cuce con il piedino mobile, impostare una velocità tra lenta e media.
- Quando si esegue una trapuntatura, utilizzare un ago per macchina da cucire domestica 90/14.

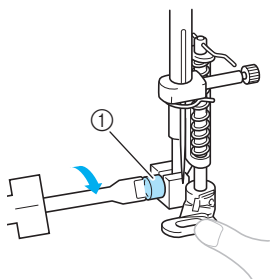
■ **Utilizzo della guida di trapuntatura**

Utilizzare la guida di trapuntatura per cucire punti paralleli equidistanti.

1 **Inserire l'asta della trapuntatrice nel foro situato nella parte posteriore del piedino mobile o del supporto del piedino premistoffa.**

□ Piedino mobile

□ Supporto del piedino premistoffa

2 **Regolare l'asta della trapuntatrice in modo che la guida di trapuntatura sia allineata alla cucitura già eseguita.**

Trapuntatura a moto libero

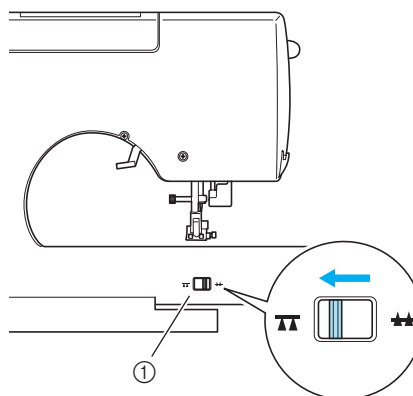
Con la trapuntatura a moto libero, l'alimentatore può essere abbassato (utilizzando la leva di abbassamento alimentatore) in modo da consentire lo spostamento libero del tessuto in qualsiasi direzione.
Per la trapuntatura a moto libero, utilizzare il piedino per trapuntatura o il piedino per ricamo "Q".

1. **Rimuovere il piedino premistoffa ed il supporto del piedino premistoffa.**
   - Consultare la parte "Rimozione del supporto del piedino premistoffa" (pagina 40).

2. **Fissare il piedino per trapuntatura con la vite del supporto del piedino premistoffa.**
   Il perno del piedino per trapuntatura deve essere posizionato sopra la vite di serraggio dell'ago.

① Perno del piedino per trapuntatura
② Vite del supporto del piedino premistoffa
③ Vite di serraggio dell'ago

3. **Con la mano destra, mantenere in posizione il piedino per trapuntatura; con la sinistra, serrare la vite del supporto del piedino premistoffa con il cacciavite.**

① Vite del supporto del piedino premistoffa

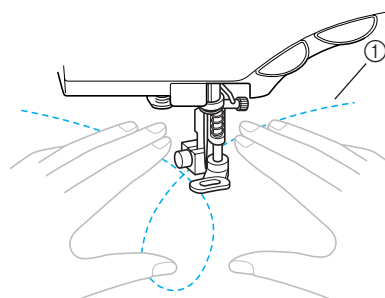
ATTENZIONE

- **Fare attenzione a serrare saldamente le viti con il cacciavite, altrimenti l'ago può toccare il piedino premistoffa e piegarsi o spezzarsi.**

4. **Portare la leva di abbassamento alimentatore, situata sulla base della parte posteriore della macchina, alla posizione (verso destra guardando dalla parte anteriore della macchina).**

① Interruttore di regolazione alimentatore stoffa(guardando dalla parte posteriore della macchina)

▶ L'alimentatore viene abbassato.

5. **Accendere la macchina da cucire e selezionare un punto.**
   - Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

6. **Tendere il tessuto con entrambe le mani e muoverlo per seguire il motivo.**
   Alle due estremità della cucitura vengono cuciti punti di rinforzo.

① Motivo

7. **Terminata la cucitura, portare la leva di abbassamento alimentatore alla posizione (verso destra guardando dalla parte posteriore della macchina) per sollevare l'alimentatore.**
   - Normalmente, la leva di abbassamento alimentatore è posizionata a destra.

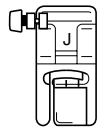
SE-BrotherIt_sgml.book Page 100 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Punti a raso

È possibile eseguire un punto decorativo cambiando la larghezza di un punto a raso. Se la macchina da cucire è impostata in modo da poter regolare la larghezza punto con il regolatore della velocità di cucitura, la larghezza del punto potrà essere regolata con rapidità e facilità. In questo caso, la velocità di cucitura è regolata con il comando a pedale.

1 Collegare il comando a pedale.

- Per i dettagli, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 47).

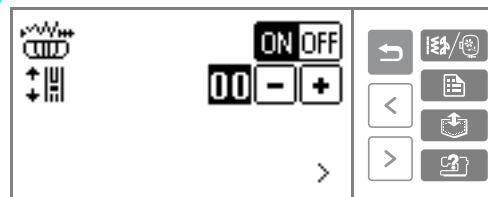
2 Montare il piedino per zig-zag "J".

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

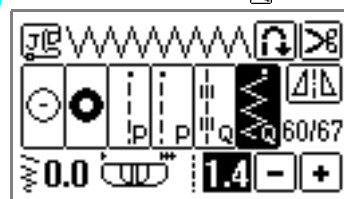
3 Accendere la macchina da cucire e premere (Tasto delle impostazioni) sul pannello operativo.

▶ Appare la schermata delle impostazioni.

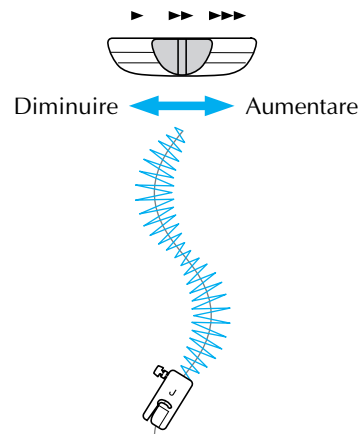
4 Premere > (Tasto Pagina successiva) finché è visualizzato sullo schermo del display a cristalli liquidi, quindi premere ON per l'impostazione della larghezza del punto.

▶ La macchina è adesso impostata in modo da consentire il controllo della larghezza del punto attraverso il regolatore della velocità di cucitura.

5 Premere (Tasto indietro).

▶ Viene visualizzata nuovamente la schermata iniziale.

6 Selezionare il punto 60.

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

7 Durante la cucitura, spostare il regolatore della velocità di cucitura per regolare la larghezza del punto.

Spostare il regolatore verso sinistra per diminuire la larghezza. Spostare il regolatore verso destra per aumentare la larghezza.

- Regolare la velocità di cucitura con il comando a pedale.

8 Al termine della cucitura, riportare l'impostazione della larghezza del punto su OFF.

Promemoria

- Anche se i risultati della cucitura dipendono dal tipo di tessuto e dallo spessore del filo utilizzato, per ottenere risultati migliori regolare la lunghezza del punto tra 0,3 e 0,5 mm (1/64 ed 1/32 di pollice).

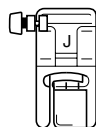
Punti di rinforzo

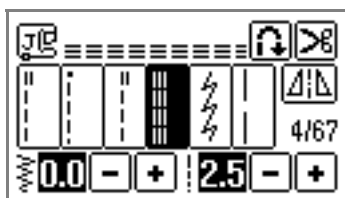
Rinforzare i punti che saranno soggetti a sollecitazioni, come il giromanica e gli angoli delle tasche.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Piedino premistoffa
			Automatico	Manuale	Automatico	Manuale	
Punto elastico triplo	4	Rinforzo delle cuciture del giromanica e del cavallo dei pantaloni	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	J
Rinforzo	54	Rinforzo delle estremità di aperture, come gli angoli delle tasche	2.0 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	0.4 (1/64)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	A
Punto di rammendo	52	Rammendo di tessuti medi	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.0 (1/16)	0.4–2.5 (1/64–3/32)	
	53	Rammendo di tessuti pesanti	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.0 (1/16)	0.4–2.5 (1/64–3/32)	

Punto elastico triplo

Utilizzare il punto elastico triplo per rinforzare il giromanica e il cavallo dei pantaloni.

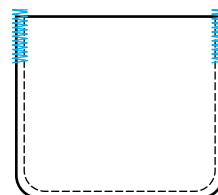
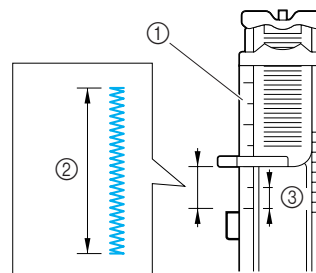
1. **Montare il piedino per zig-zag "J".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

2. **Selezionare il punto 4.**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

3. **Iniziare a cucire.**

- Per i dettagli, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 47).

Cucitura di rinforzi

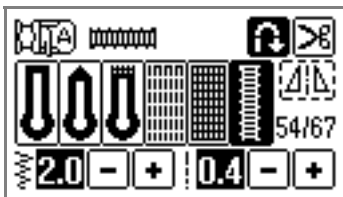
La cucitura di rinforzi viene utilizzata per rinforzare i punti che sono soggetti a sollecitazioni, quali ad esempio gli angoli delle tasche e le aperture.
Qui di seguito è descritta, a titolo di esempio, la procedura da seguire per cucire rinforzi agli angoli delle tasche.

1. **Determinare la lunghezza desiderata per il rinforzo.**
Regolare la piastra di guida bottone sul piedino per asole "A" alla lunghezza desiderata (la distanza tra le suddivisioni del righello del piedino premistoffa è pari a 5 mm (3/16 di pollice)).

① Righello del piedino premistoffa
② Lunghezza del rinforzo
③ 5 mm (3/16 di pollice)

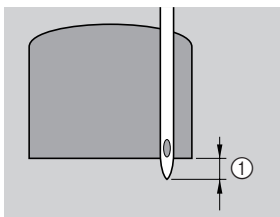
SE-BrotherIt_sgml.book Page 102 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

- È possibile cucire un rinforzo su una lunghezza massima di circa 28 mm (1–1/8 di pollice).

2 **Montare il piedino per asole "A".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

3 **Selezionare il punto 54 .**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

4 **Posizionare la stoffa in modo che l'apertura della tasca sia rivolta verso di sé, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa in modo che l'ago scenda a 2 mm (1/16 di pollice) dall'apertura della tasca.**

① 2 mm (1/16 di pollice)

Far scendere il filo superiore e farlo passare attraverso il foro del piedino premistoffa.

- Nell'abbassare il piedino premistoffa, non spingere la parte anteriore del piedino, altrimenti le dimensioni del rinforzo non risulteranno corrette.

① Non ridurre la distanza.

5 **Abbassare quanto più possibile la leva per asole.**

① Leva per asole

La leva per asole si trova dietro alla staffa sul piedino per asole.

① Leva per asole
② Staffa

6 **Mantenere con delicatezza l'estremità del filo superiore con la mano sinistra ed iniziare a cucire.**

▶ Terminata la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo, quindi si arresta.

7 **Alzare la leva del piedino premistoffa, rimuovere il tessuto e tagliare i fili.**

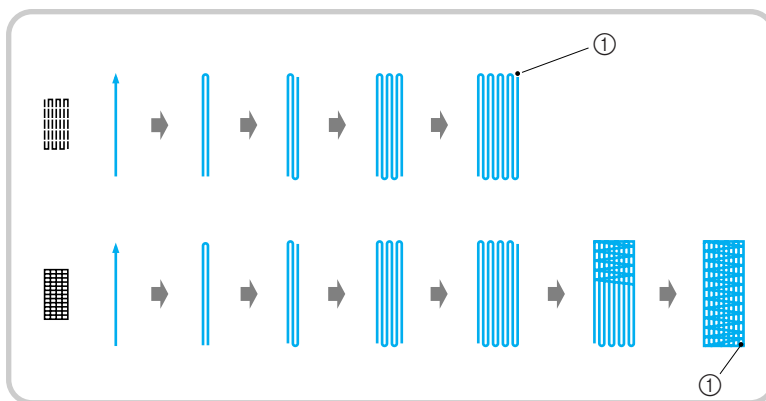
8 **Riportare la leva per asole nella posizione originale.**

Promemoria

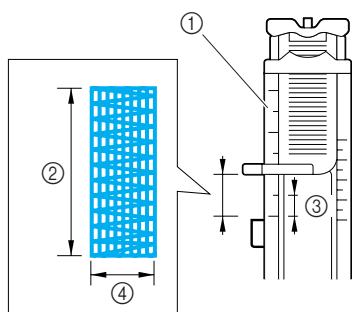
- Se il tessuto non avanza perché, per esempio, è troppo spesso, aumentare la lunghezza del punto. Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della lunghezza del punto" (pagina 55).

SE-BrotherIt_sgml.book Page 103 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Rammendo

È possibile rammendare un tessuto strappato.
La cucitura del rammendo viene eseguita come illustrato sotto.

① Punti di rinforzo

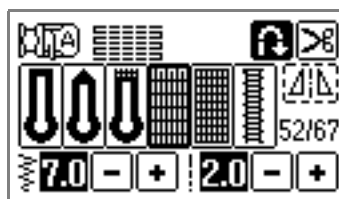
1 Determinare la lunghezza del rammendo desiderata.

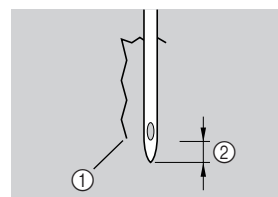
Regolare la piastra di guida bottone sul piedino per asole "A" alla lunghezza desiderata (la distanza tra le suddivisioni del righello del piedino premistoffa è pari a 5 mm (3/16 di pollice)).

① Righello del piedino premistoffa
② Lunghezza del rammendo
③ 5 mm (3/16 di pollice)
④ 7 mm (1/4 di pollice)

- È possibile cucire un rinforzo su una lunghezza massima di circa 28 mm (1-1/8 di pollice).

2 Montare il piedino per asole "A".

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

3 Selezionare il punto 52 o 53.

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

4 Posizionare il tessuto in modo che l'ago si trovi a 2 mm (1/16 di pollice) dalla zona da rammendare, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.

① Strappo
② 2 mm (1/16 di pollice)

Far scendere il filo superiore e farlo passare attraverso il foro del piedino premistoffa.

- Nell'abbassare il piedino premistoffa, non spingere la parte anteriore del piedino, altrimenti le dimensioni del rammendo non risulteranno corrette.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 104 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

① Non ridurre la distanza.

5 **Abbassare quanto più possibile la leva per asole.**

① Leva per asole

La leva per asole si trova dietro alla staffa sul piedino per asole.

① Leva per asole
② Staffa

6 **Mantenere con delicatezza l'estremità del filo superiore con la mano sinistra ed iniziare a cucire.**

▶ Terminata la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo, quindi si arresta.

7 **Alzare la leva del piedino premistoffa, rimuovere il tessuto e tagliare i fili.**

8 **Riportare la leva per asole nella posizione originale.**

Promemoria

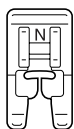
- Se il tessuto non avanza perché, per esempio, è troppo spesso, aumentare la lunghezza del punto. Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della lunghezza del punto" (pagina 55).

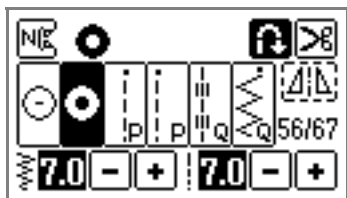
SE-BrotherIt_sgml.book Page 105 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Cucitura di occhielli

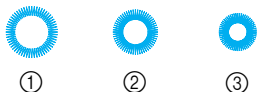
È possibile cucire occhielli (per esempio i fori delle cinture). Sono disponibili tre dimensioni di occhiello: 7 mm, 6 mm e 5 mm (1/4, 15/64 e 3/16 di pollice).

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Piedino premistoffa
			Automatico	Manuale	Automatico	Manuale	
Punto occhiello	56	Cucitura di occhielli, per esempio sulle cinture	7.0 (1/4)	7.0, 6.0 or 5.0 (1/4, 15/64 or 3/16)	7.0 (1/4)	7.0, 6.0 or 5.0 (1/4, 15/64 or 3/16)	N

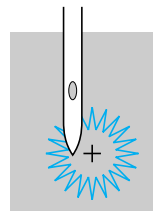
1 Montare il piedino per monogrammi "N".

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

2 Selezionare il punto 56.

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

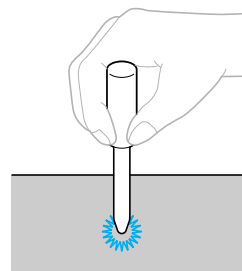
3 Regolare la larghezza o la lunghezza del punto per selezionare le dimensioni desiderate per l'occhiello.

① ② ③

① 7 mm
② 6 mm
③ 5 mm

- Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto" (pagina 54).

4 Abbassare l'ago nel tessuto all'inizio della cucitura, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.

5 Iniziare a cucire.

▶ Terminata la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo, quindi si arresta.

6 Con il punzone per occhielli, praticare un foro al centro dell'occhiello.

- Quando si utilizza il punzone per occhielli, porre della carta spessa o un qualsiasi altro foglio di protezione sotto il tessuto prima di praticarvi il foro.

Promemoria

- Se si utilizza filo sottile, la cucitura può risultare troppo grossolana. In questo caso, cucire l'occhiello due volte, prima di rimuovere il tessuto, uno sull'altro.

Punti decorativi

Il gruppo di punti utili contiene i seguenti punti decorativi.

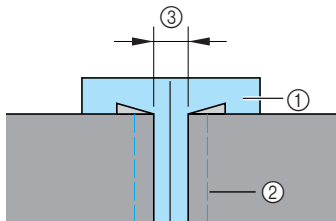
Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Piedino premi-stoffa
			Auto-matico	Manuale	Auto-matico	Manuale	
Punto a giorno	26	Unire due pezzi di tessuto mediante una cucitura aperta	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	J
	27		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/25–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Punto giun-zione	22	Punti decorativi di collegamento	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
	23		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	24		5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Punto orlo a conchiglia	20	Cucitura di un orlo a conchiglia su colletti e curve	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Punto smock	25	Per dare consistenza ed elasti-cità al tessuto	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	26		5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	27		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Punto smerlo	21	Punto smerlo a raso	5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.5 (1/32)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	N
Punto deco-rativo	33	Cucitura di merletto, bordi decorativi, decorazioni tradizio-nali, ecc.	3.5 (1/8)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	
	34		6.0 (15/64)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.0 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	
	35	Cucitura di orli decorativi e di decorazioni tradizionali, ecc., su tessuti leggeri, medi e ad armatura semplice	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.5 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	
	36		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	4.0 (3/16)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	
	37		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	
	38		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.0 (1/16)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	
	39	Orli decorativi, inserimento di nastri, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.0 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	

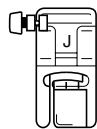
Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza del punto [mm (poll.)]		Lunghezza del punto [mm (poll.)]		Piedino premistoffa
			Automatico	Manuale	Automatico	Manuale	
Punto decorativo	40	Decorazioni tradizionali, ecc.	6.0 (15/64)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	N
	41		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	29	Punti decorativi	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	3.0 (1/8)	2.0–4.0 (1/16–3/16)	J
	30		4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	31		5.5 (7/32)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	32		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	N

3

Punto a giorno

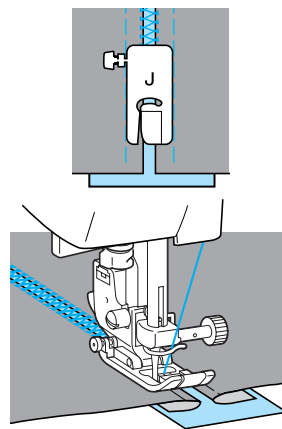
Il ricamo a giorno consiste nel cucire sopra lo spazio esistente tra due tessuti, unendoli. Viene utilizzato per le camicette e gli abiti per bambini. Il punto risulta più decorativo se viene utilizzato filo più spesso.

1. **Con un ferro da stiro, piegare i due pezzi di tessuto lungo la cucitura.**
2. **Imbastire i due pezzi di tessuto, ad una distanza di circa 4 mm (3/16 di pollice) l'uno dall'altro, su carta sottile o su un foglio di stabilizzatore solubile in acqua.**
   Se si traccia una riga al centro della carta sottile o dello stabilizzatore solubile in acqua, la cucitura risulta più semplice.

① Carta sottile o stabilizzatore solubile in acqua
② Imbastitura
③ 4 mm (3/16 di pollice)

3. **Montare il piedino per zig-zag "J".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

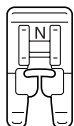
4. **Selezionare il punto 26 o 27.**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

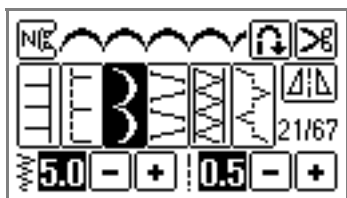
5. **Regolare la larghezza del punto a 7,0 mm (1/4 di pollice).**
   - Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della larghezza del punto" (pagina 54).
6. **Cucire con il centro del piedino premistoffa allineato lungo il centro dei due pezzi di tessuto.**

7. **Al termine della cucitura, togliere la carta.**

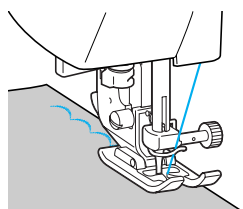
SE-BrotherIt_sgml.book Page 108 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

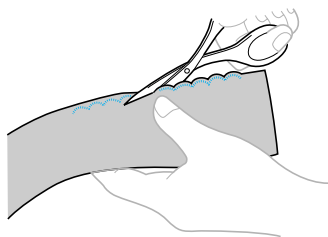
Punti smerlo

Questo motivo di punto ad onde viene chiamato punto a smerlo. È utilizzato per decorare i colletti delle camicette ed i bordi dei lavori di cucitura.

Montare il piedino per monogrammi "N".

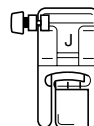
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

Selezionare il punto 21 .

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

Cucire lungo il bordo del tessuto, facendo attenzione a non cucire direttamente sull'orlo del tessuto.

- Per ottenere risultati migliori, inamidare il tessuto e stirarlo con un ferro caldo prima di procedere alla cucitura.

Tagliare lungo i punti.

- Fare attenzione a non tagliare i punti.

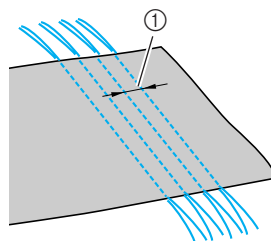
Punto smock

Viene chiamato "punto smock" il punto decorativo creato cucendo o ricamando su arricciature. Viene utilizzato per decorare il davanti di camicette o i polsini. Il punto smock conferisce consistenza ed elasticità al tessuto.

Montare il piedino per zig-zag "J".

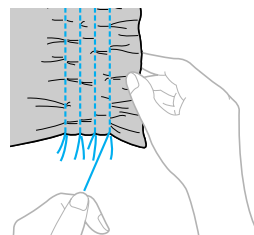
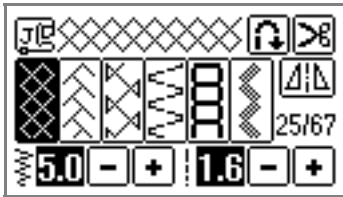
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

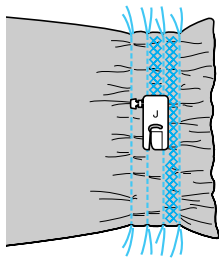
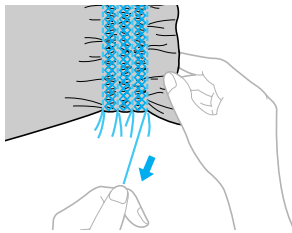
Selezionare il punto diritto, quindi regolare la lunghezza punto a 4,0 mm (3/16 di pollice) ed allentare la tensione del filo.

- Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della lunghezza del punto" (pagina 55) e "Tensione del filo" (pagina 52).
- Estrarre il filo della spolina. Per i dettagli, consultare la parte "Estrazione del filo della spolina" (pagina 31).

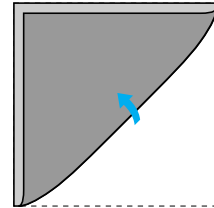
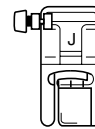
Eseguire cuciture parallele lasciando tra ognuna di esse una distanza di 1 cm (3/8 di pollice).

① 1 cm (3/8 di pollice)

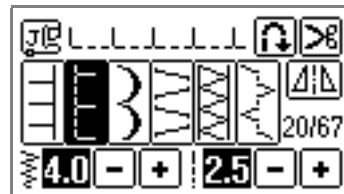
- Non utilizzare cucitura di punti di fermatura/rinforzo o taglio del filo.
- Al termine della cucitura, il filo è stato estratto di circa 5 cm (2 pollici).

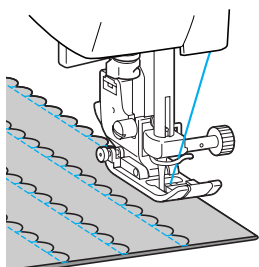
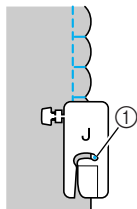
Tirare i fili della spolina per creare le arricciature.
Stirare le arricciature.

5 **Selezionare il punto 25 , 26 o 27 .**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

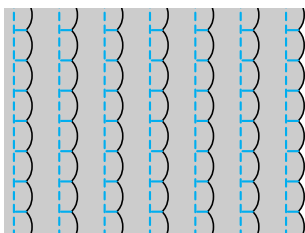
6 **Eseguire i punti tra i punti diritti.**

7 **Estrarre i fili dei punti diritti.**

Punto orlo a conchiglia

Questo punto ricorda l'estremità smerlata della valva di una conchiglia. Viene utilizzato per decorare le finiture, il davanti delle camicette o i polsini in tessuti sottili.

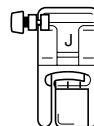
1 **Piegare il tessuto lungo la diagonale.**

2 **Montare il piedino per zig-zag "J".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

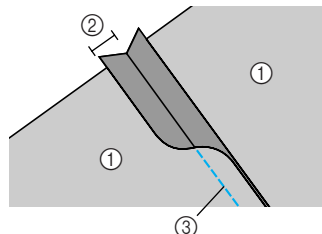
3 **Selezionare il punto 20 ed aumentare la tensione del filo.**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45) e "Modifica della tensione del filo superiore" (pagina 53).

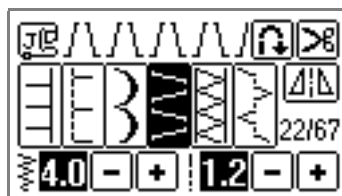
4 **Cucire facendo in modo che l'ago scenda appena oltre il bordo del tessuto.**

① Punto di discesa dell'ago

5 **Aprire il tessuto e stirare le pieghe da un lato.**

Giunzione

È possibile cucire punti decorativi di collegamento sui margini di cucitura dei tessuti riuniti. Si utilizzano questi punti quando si esegue una trapuntatura "crazy quilt".

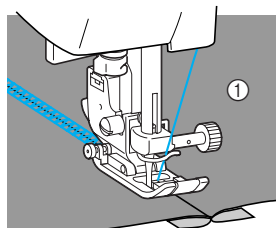
1 **Montare il piedino per zig-zag "J".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

2 **Unire i due pezzi di tessuto sul diritto, quindi aprire i margini di cucitura.**

① Lato rovescio del tessuto
② Margine di cucitura di 7 mm (1/4 di pollice)
③ Punto diritto

3 **Selezionare il punto 22, 23 o 24.**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

4 **Girare il tessuto in modo che il lato diritto sia rivolto verso l'alto, quindi cucire sulla cucitura con il centro del piedino premistoffa allineato alla cucitura.**

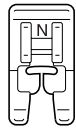
① Lato diritto del tessuto

SE-BrotherIt_sgml.book Page 111 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Decorazioni tradizionali

Quando si cuce con l'ago ad aletta, i fori dell'ago risultano più grandi, determinando un punto decorativo tipo merletto. Viene utilizzato per decorare orli e tovaglie in tessuti sottili o medi e ad armatura semplice.

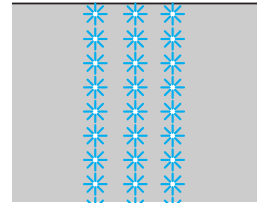
Installare l'ago ad aletta.

- Utilizzare un 130/705H 100/16 ago ad aletta.
- Per i dettagli relativi all'installazione dell'ago, consultare la parte "Sostituzione dell'ago" (pagina 35).
- L'uso dell'infila ago con l'ago ad aletta comporta il rischio di danni alla macchina da cucire. Inserire a mano il filo nella cruna dell'ago dalla parte anteriore, estraendolo da quella posteriore.
  Per i dettagli, consultare la parte "Infilatura manuale dell'ago (senza l'utilizzo dell'infila ago)" (pagina 28).

Montare il piedino per monogrammi "N".

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

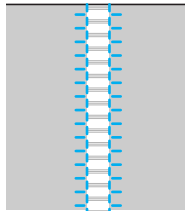
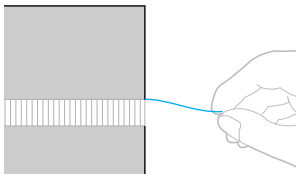
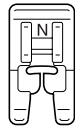
Selezionare un punto.
È possibile utilizzare i punti 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 o 41.

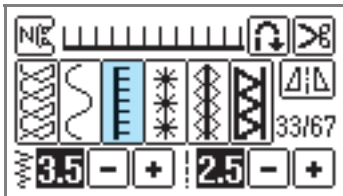
- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).
- Quando si cuce con un ago ad aletta, selezionare una larghezza di punto non superiore a 6,0 mm (15/64 di pollice).

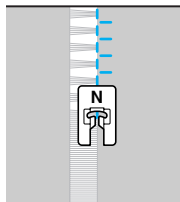
4 **Iniziare a cucire.**

ATTENZIONE

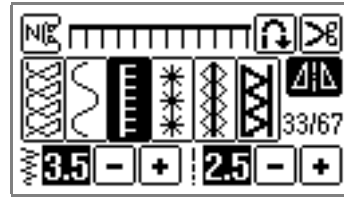
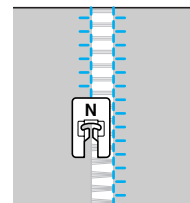
- **Quando si cuce con l'ago ad aletta, non selezionare una larghezza di punto superiore a 6,0 mm (15/64 di pollice); in caso contrario, l'ago può piegarsi o rompersi.**
- **Dopo aver regolato la larghezza del punto, ruotare lentamente il volantino verso di sé ed assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se l'ago urta il piedino premistoffa, può piegarsi o spezzarsi.**

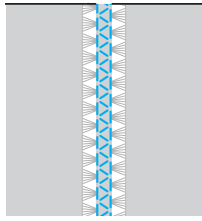
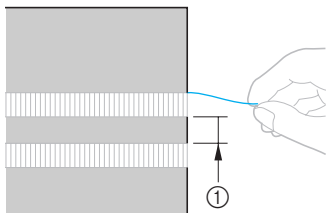
L'"orlo a giorno" si ottiene rimuovendo dei fili. I migliori risultati si ottengono con i tessuti a trama larga.
Qui di seguito sono descritti due metodi di creazione di un orlo a giorno.

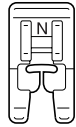
■ Orlo a giorno (Esempio 1)

① Estrarre diversi fili dal tessuto.

② Montare il piedino per monogrammi "N".

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

③ Selezionare il punto 33.

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

④ Con il lato diritto della stoffa rivolto verso l'alto, cucire lungo il bordo destro della parte sfilacciata.

⑤ Premere sul display a cristalli liquidi.

▶ Il motivo è ribaltato.

⑥ Cucire lungo l'altro bordo della parte sfilacciata in modo da ottenere una cucitura identica alla precedente.

⑦ Premere e riportare il tasto immagine speculare orizzontale su OFF.

■ Orlo a giorno (Esempio 2)

1. **Estrarre diversi fili da due lembi del tessuto, separate da una parte non sfilacciata di circa 4 mm (3/16 di pollice).**

① 4 mm (3/16 di pollice)

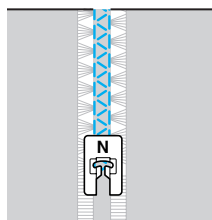
2. **Montare il piedino per monogrammi "N".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

3. **Selezionare il punto 36.**

- Per i dettagli, consultare la parte "selezione dei punti" (pagina 45).

4. **Cucire lungo il centro della parte non sfilacciata.**

3

SE-BrotherIt_sgml.book Page 114 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Cucitura dei vari motivi decorativi incorporati

Oltre ai punti utili, è possibile cucire punti decorativi, punti a raso e punti croce. Tutti questi punti vengono cuciti con il piedino per monogrammi "N".

Cucitura di bei motivi

Per cucire bene i motivi, occorre considerare quanto segue.

■ **Tessuto**

Prima di cucire su tessuti elastici, tessuti leggeri (sottili) o tessuti con ordito grezzo, applicare materiale stabilizzatore sul rovescio del tessuto, oppure porre sotto il tessuto un foglio di carta sottile, come carta da lucidi. Poiché quando si cuciono punti a raso vi è il rischio che il tessuto si arricci o che i punti siano troppo ravvicinati, ricordare di applicare materiale stabilizzatore al tessuto.

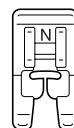
■ **Aghi e fili**

Per la cucitura di tessuti sottili, medi o elastici, utilizzare l'ago con punta a sfera. Per i tessuti pesanti (spessi), utilizzare un ago per macchina da cucire domestica 90/14. Utilizzare inoltre fili da #50 a #60.

■ **Cucitura di prova**

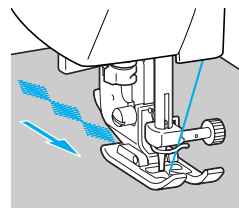
In funzione del tipo e dello spessore del tessuto utilizzato e del fatto che venga o meno applicato materiale stabilizzatore, non è detto che si ottenga il risultato desiderato. Prima di iniziare il lavoro effettivo, eseguire una cucitura di prova su un resto di tessuto. Ricordare inoltre di guidare il tessuto con le mani durante la cucitura, onde evitare che scivoli.

Cucitura di motivi

1 **Montare il piedino per monogrammi "N".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

2 **Selezionare un punto.**

- Per i dettagli, consultare i punti da 3 a 8 nella parte "selezione dei punti" (pagina 45).

3 **Iniziare a cucire.**

- La cucitura viene eseguita nella direzione indicata dalla freccia.

4 **Cucire i punti di rinforzo.**

- Quando si cuce un motivo, è opportuno procedere prima all'impostazione della cucitura automatica dei punti di fermatura/rinforzo. Per i dettagli, consultare la parte "Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo" (pagina 57).

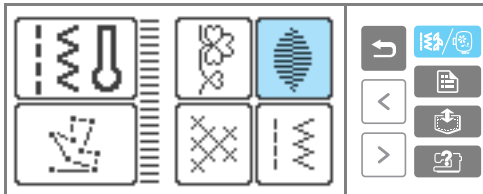
5 **Quando si finisce di cucire, tagliare con le forbici tutti i fili in eccesso all'inizio della cucitura e tra i motivi.**

Promemoria

● Per i dettagli relativi alla regolazione della larghezza e della lunghezza del punto, consultare la parte "Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto" (pagina 54).

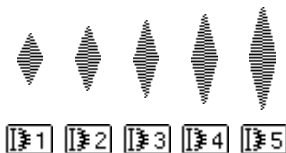
Modifica della lunghezza del punto a raso

È possibile modificare la lunghezza di un punto a raso con cinque gradazioni.

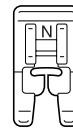
1. **Premere (Tasto Menu) sul pannello del display e selezionare il gruppo di punti a raso ( ).**

2. **Selezionare un motivo con punti a raso.**

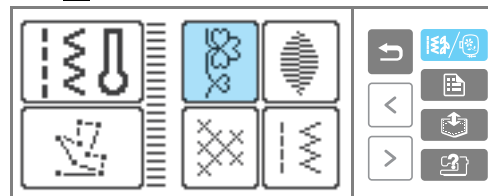
3. **Premere .**

▶ Cambia in .

Ogni volta che si preme questo tasto, il numero cambia. È possibile selezionare tra - .

Riallineamento del motivo

In funzione del tipo di tessuto utilizzato o della velocità di cucitura, può accadere che il motivo non venga cucito correttamente. In questo caso, regolare il motivo cucendo su un campione di tessuto identico a quello del lavoro da eseguire.

1. **Montare il piedino per monogrammi "N".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

2. **Premere (Tasto Menu) sul pannello del display e selezionare il gruppo di punti decorativi ( ).**

▶ Appare la schermata con i diversi tipi di punti.

3. **Selezionare .**

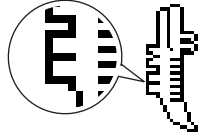
▶ Viene selezionato il punto di allineamento del motivo.

4. **Iniziare a cucire.**

▶ Viene cucito il motivo per effettuare la regolazione.

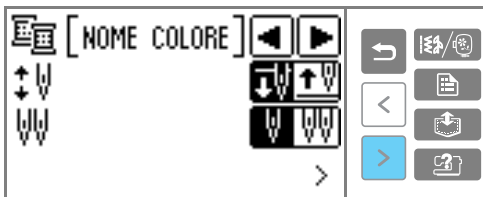
▶ La macchina da cucire si arresta dopo aver finito di cucire il motivo.

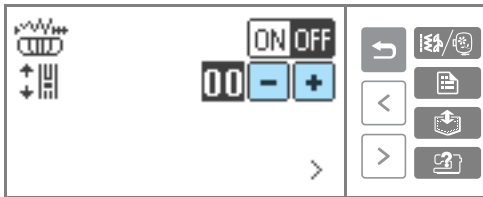
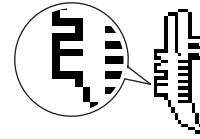
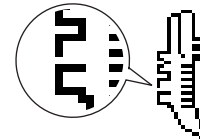
SE-BrotherIt_sgml.book Page 116 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

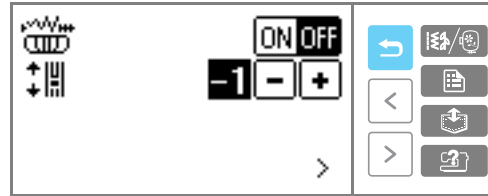
5 **Verifica del motivo cucito.**
Se la parte del motivo che appare nell'illustrazione è cucita uniformemente, il motivo è allineato correttamente.

Se il motivo non viene cucito correttamente, eseguire queste operazioni per regolare la cucitura.

6 **Premere (Tasto delle impostazioni)sul pannello operativo.**

▶ Appare la schermata delle impostazioni.

7 **Premere > (Tasto Pagina successiva) due volte.**

▶ Appare la schermata per la regolazione del motivo.

8 **Premere − o +.**

▶ Effettuare le regolazioni necessarie in funzione della maniera in cui il motivo viene cucito.

Premere + per aumentare l'impostazione della regolazione.

Premere − per ridurre l'impostazione della regolazione.

9 **Premere (Tasto indietro).**

▶ Si ritorna alla schermata di regolazione del motivo.

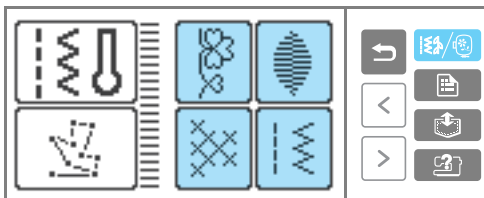
10 **Selezionare ancora , avviare la macchina da cucire e controllare la cucitura.**
Continuare a regolare il motivo finché non viene cucito correttamente.

Cucitura di motivi combinati

È possibile combinare e cucire motivi multipli, quindi memorizzare i motivi combinati nella memoria della macchina da cucire.

Combinazione di motivi

È possibile eseguire la cucitura combinando i gruppi di punti decorativi, punti a raso, punti croce e punti utili combinati. Possono essere combinati fino a 35 motivi.

1. **Premere (Tasto Menu) sul pannello operativo e selezionare il tipo di punto.**
   Selezionare un tipo di punto qualsiasi tra punti decorativi, punti a raso, punti croce e punti utili combinati.

2. **Selezionare il primo motivo.**
   ▶ Il primo motivo è selezionato e viene visualizzato sul display a cristalli liquidi.

- Quando si inizia la cucitura, il motivo selezionato viene cucito ripetutamente fino all'arresto della macchina da cucire.

3. **Selezionare il motivo successivo.**
   ▶ I motivi combinati vengono visualizzati sul display a cristalli liquidi.

- Per rimuovere un motivo selezionato, premere sul display a cristalli liquidi. L'ultimo motivo selezionato viene eliminato.
- Per combinare i motivi appartenenti a diversi gruppi, premere (Tasto indietro) e, dopo aver selezionato il gruppo, selezionare il motivo successivo.

4. **Dopo aver selezionato tutti i motivi desiderati, iniziare a cucire.**

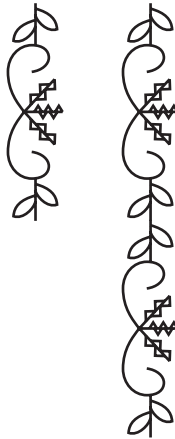
▶ L'ordine in cui i motivi sono visualizzati sul display a cristalli liquidi corrisponde all'ordine in cui saranno cuciti.

Ripetizione di motivi

Quando si combinano punti multipli, la macchina da cucire si arresta quando il motivo visualizzato sul display a cristalli liquidi è stato ultimato. Eseguire le operazioni seguente per cucire ripetutamente un motivo combinato.

1 **Dopo aver combinato un motivo, premere .**

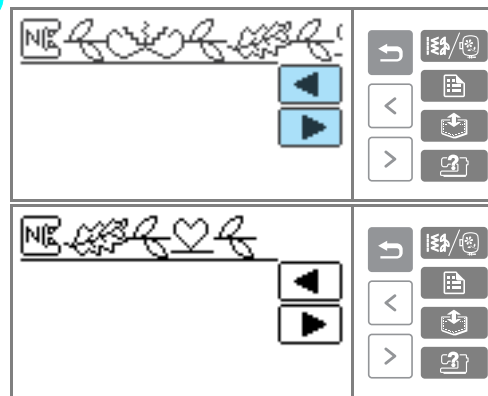
Premendolo nuovamente, cambia in (cucitura singola).

▶ cambia in ed è ora possibile cucire ripetutamente il motivo specificato.

Controllo del motivo

Quando il motivo specificato non viene visualizzato sul display a cristalli liquidi, controllare il motivo osservando i punti seguenti.

1 **Premere** **.**

▶ Viene visualizzata la schermata per il controllo del motivo.

2 **Premere e confermare il motivo.**

3 **Premere (Tasto indietro).**

▶ Viene visualizzata nuovamente la schermata iniziale.

Promemoria

● Il motivo combinato può essere memorizzato per poter essere utilizzato in seguito. Per i dettagli, consultare la parte "Memorizzazione di un motivo" (pagina 119).

Memorizzazione di un motivo

I motivi combinati possono essere memorizzati per poter essere utilizzati in seguito. Poiché i motivi memorizzati non vengono persi allo spegnimento della macchina da cucire, possono essere richiamati in qualsiasi momento. Si possono memorizzare fino a cinque motivi.

■ Memorizzazione di un motivo

① **Creare il motivo combinato che si desidera memorizzare.**

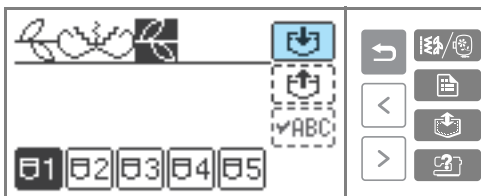
- Per i dettagli, consultare la parte "Combinazione di motivi" (pagina 117).

② **Premere [Tasto Memoria] (Tasto Memoria)sul pannello operativo.**

▶ Appare la schermata per la selezione della posizione (tasca) di memorizzazione.

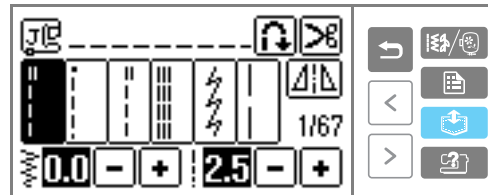
③ **Selezionare la tasca di memorizzazione dalle tasche 1-5.**
[tasca vuota] indica una tasca "vuota". [tasca piena] indica una tasca in cui è stato già memorizzato un motivo.

▶ La tasca selezionata è indicata con evidenziazione inversa.

④ **Premere .**

▶ Mentre il motivo viene salvato nella tasca è visualizzato il messaggio [icona].

- Non spegnere la macchina da cucire mentre viene salvato un motivo; si rischia altrimenti di perdere i dati del motivo stesso.

■ Richiamo di un motivo

① **Premere [Tasto Memoria] (Tasto Memoria) sul pannello operativo.**
Richiamare il motivo memorizzato.

▶ Appare la schermata per la selezione di una tasca.

② **Selezionare la tasca (1 - 5) in cui è memorizzato il motivo che si desidera richiamare.**
[tasca vuota] indica una tasca "vuota". [tasca piena] indica una tasca in cui è stato già memorizzato un motivo.

▶ La tasca selezionata è indicato con evidenziazione inversa e i motivi selezionati sono visualizzati.

③ **Verificare il contenuto, quindi premere [icona].**
Premere [✓ABC] per controllare un motivo che non è visualizzato completamente.

▶ Il motivo memorizzato viene richiamato.

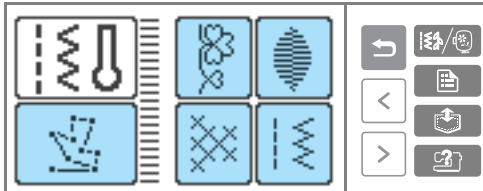
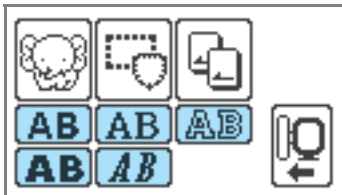
▶ Viene visualizzata la schermata di selezione del motivo ed è possibile cucire il motivo richiamato.

3

SE-BrotherIt_sgml.book Page 120 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

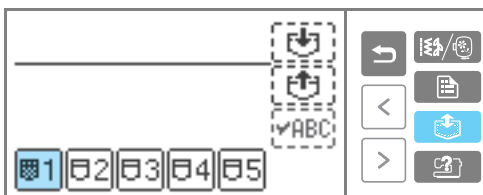
■ Eliminazione di un motivo memorizzato

È possibile eliminare i motivi memorizzati nelle tasche.

① **Selezionare uno dei gruppi di punti (tranne).**

- Quando l'unità per ricamo è applicata, selezionare uno dei gruppi di caratteri.

② **Premere (Tasto Memoria)sul pannello operativo.**

- Accertarsi che non sia selezionato alcun motivo sul display.

③ **Selezionare la tasca in cui è memorizzato il motivo che si desidera eliminare.**

 indica una tasca "vuota". indica una tasca in cui è stato già memorizzato un motivo.

▶ Il tasto della tasca selezionata è indicato con evidenziazione inversa e i motivi selezionati sono visualizzati.

④ **Controllare che sia possibile eliminare il contenuto, quindi premere .**

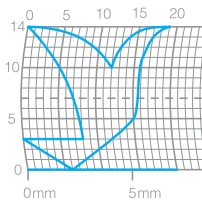
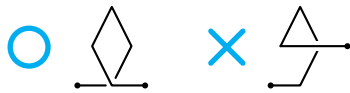
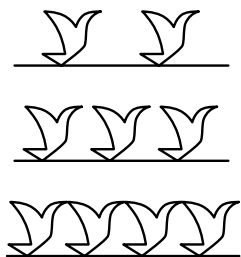
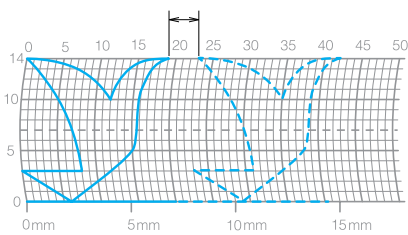
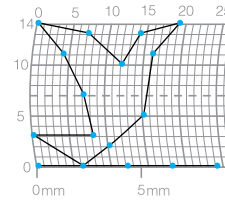
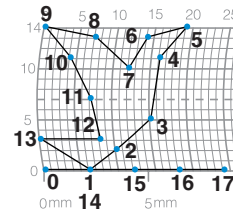
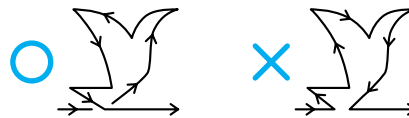
▶ Il motivo memorizzato viene eliminato e cambia in .

Creazione di un motivo (My Custom Stitch)

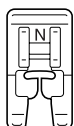
Con la funzione My Custom Stitch (punti personalizzati) è possibile cucire motivi creati dall'utente.

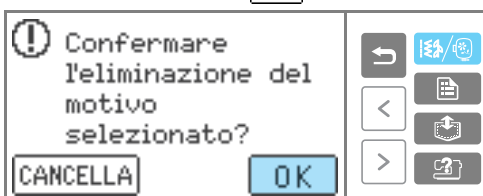
Disegno dello schema del motivo

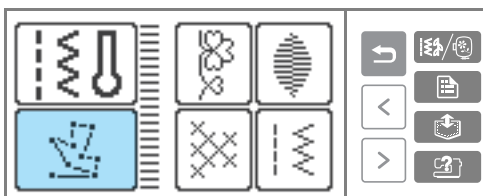
Preparare dei fogli millimetrati.

1. **Disegnare lo schema del motivo sui fogli millimetrati.**

Disegnare il motivo con un tratto continuo, con il punto iniziale e quello finale alla stessa altezza.

2. **Se il motivo deve essere ripetuto, determinare lo spazio tra le ripetizioni.**

3. **Segnare i punti del motivo che si trovano alle intersezioni del foglio, quindi collegarli con una linea diritta continua.**

4. **Determinare l'ordine di cucitura.**

Per ottenere un punto più bello, chiudere il motivo intersecando la linea.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 122 Friday, July 11, 2003 10:31 AM
Inserimento dei dati del motivo

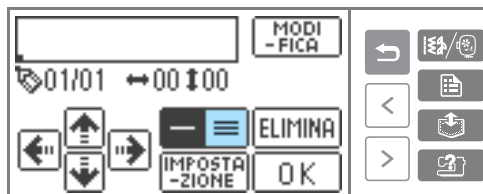
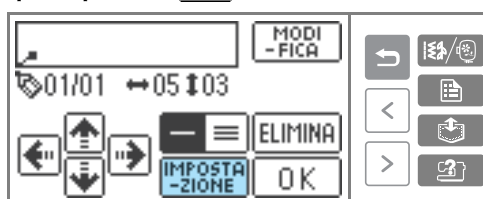
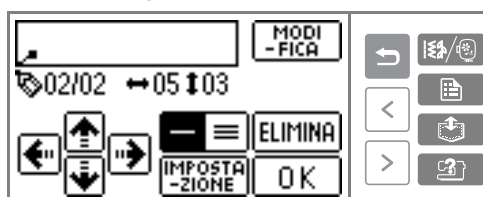
Seguire il motivo disegnato sul foglio millimetrato e programmare il motivo nella macchina da cucire.

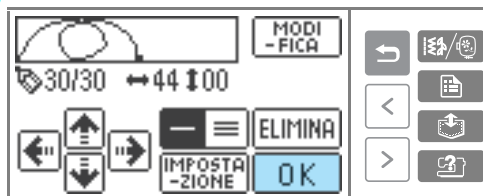
1 Montare il piedino per monogrammi "N".

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 38).

2 Premere (Tasto Menu) sul pannello operativo, quindi premere OK.

▶ Viene visualizzata la schermata di selezione dei tipi di motivo.

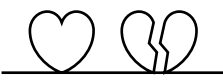
3 Selezionare .

▶ Appare la schermata per l'inserimento di un motivo.

4 Controllare il foglio millimetrato e specificare le coordinate del primo punto.
Specificare le coordinate mediante e premere IMPOSTA-ZIONE.

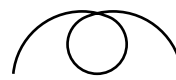
5 Specificare se tra i punti debba essere cucito un punto singolo o un punto triplo.
è una cucitura singola e consente una cucitura tripla.

6 Specificare le coordinate del secondo punto, quindi premere IMPOSTA-ZIONE.

7 Ripetere le operazioni da 5 a 6 per specificare ciascun punto.

- Se si commette un errore nell'inserimento di un punto, premere ELIMINA e il punto precedente viene cancellato.
- Per correggere il contenuto inserito, premere MODI-FICA. È possibile inserire, eliminare e spostare punti.

8 Dopo aver inserito tutti i punti, premere OK.

▶ Appare la schermata per il ricamo.

9 Specificare le diverse impostazioni di cucitura, come la cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo, procedendo come per gli altri punti.

- Per rivedere il motivo, premere .

Promemoria

- Il motivo inserito può essere memorizzato per poter essere utilizzato in seguito. Per i dettagli, consultare la parte "Memorizzazione di un motivo" (pagina 119).

3

Esempi di motivi

Immettere ciascuno dei punti indicati nella tabella per eseguire la cucitura di prova.

Punto	↔	↕	Punto	↔	↕
0	0	0	**20**	38	13
1	12	0	**21**	35	14
2	18	3	**22**	32	13
3	22	6	**23**	30	10
4	23	10	**24**	32	6
5	21	13	**25**	35	3
6	17	14	**26**	41	0
7	14	13	**27**	45	0
8	12	11	**28**	47	4
9	9	13	**29**	44	7
10	6	14	**30**	45	11
11	3	13	**31**	47	13
12	1	10	**32**	50	14
13	3	6	**33**	54	13
14	6	3	**34**	56	10
15	12	0	**35**	55	6
16	41	0	**36**	51	3
17	43	4	**37**	45	0
18	40	7	**38**	70	0
19	41	11			

Punto	↔	↕	Punto	↔	↕
0	0	0	**20**	16	10
1	3	5	**21**	18	12
2	5	8	**22**	21	13
3	8	11	**23**	25	14
4	12	13	**24**	28	14
5	17	14	**25**	33	13
6	20	14	**26**	37	11
7	24	13	**27**	41	8
8	27	12	**28**	43	5
9	29	11	**29**	44	0
10	31	9			
11	32	6			
12	30	3			
13	27	1			
14	24	0			
15	21	0			
16	18	1			
17	16	3			
18	15	5			
19	15	8			

Punto	↔	↕	Punto	↔	↕
0	0	0	**20**	10	11
1	30	0	**21**	12	10
2	32	1	**22**	8	9
3	32	7	**23**	12	8
4	32	10	**24**	7	6
5	33	12	**25**	12	6
6	35	11	**26**	6	3
7	35	8	**27**	10	2
8	37	12	**28**	5	0
9	35	14	**29**	10	2
10	32	14	**30**	16	1
11	30	11	**31**	19	0
12	30	5	**32**	23	0
13	29	3	**33**	22	6
14	26	8	**34**	17	10
15	24	10	**35**	22	6
16	18	13	**36**	23	0
17	13	14	**37**	19	0
18	12	14	**38**	42	0
19	13	12			

Punto	↔	↕	Punto	↔	↕
0	0	7	**20**	20	11
1	5	7	**21**	21	7
2	4	3	**22**	24	7
3	5	7	**23**	23	14
4	8	7	**24**	24	7
5	7	0	**25**	27	7
6	8	7	**26**	27	11
7	11	7	**27**	27	7
8	11	3	**28**	32	7
9	11	7	**29**	27	11
10	16	7	**30**	23	14
11	11	3	**31**	20	11
12	7	0	**32**	16	7
13	4	3	**33**	20	3
14	0	7	**34**	23	0
15	4	11	**35**	27	3
16	7	14	**36**	32	7
17	11	11			
18	16	7			
19	21	7			

SE-BrotherIt_sgml.book Page 125 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

4 RICAMO

In questa sezione sono illustrate le operazioni per eseguire un ricamo.

Esecuzione di un ricamo accurato 126
Applicazione del piedino per ricamo 129
Applicazione dell'unità per ricamo 132
Preparazione del tessuto 136
Applicazione del telaio per ricamo 140
Selezione degli schemi di ricamo 142
Esecuzione del ricamo 148
Funzioni utili 152

SE-BrotherIt_sgml.book Page 126 Friday, July 11, 2003 10:31 AM
Esecuzione di un ricamo accurato

In questa sezione sono illustrate le operazioni da eseguire prima di un ricamo.

Preparazione

Per eseguire un ricamo è necessario quanto segue.

■ **Tessuto**

Preparare il tessuto per il ricamo Preparare un pezzo di tessuto leggermente più grande del telaio per ricamo corrispondente alle dimensioni del motivo che si desidera cucire.

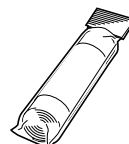
Nota

- Utilizzare sempre uno stabilizzatore quando si eseguono lavori di ricamo, soprattutto quando si ricamano tessuti leggeri o elastici. Senza l'utilizzo di uno stabilizzatore, la qualità dei ricami potrebbe essere scadente.
- Quando si ricamano pezzi di tessuto di grandi dimensioni, sistemare il tessuto in modo che non penda dal tavolo su cui è collocata la macchina da cucire. Se si esegue un ricamo su un tessuto che pende dal tavolo, il movimento dell'unità per ricamo potrebbe essere compromesso, causando una cucitura errata del motivo.

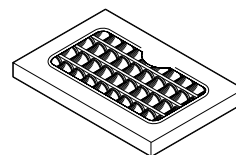
ATTENZIONE

- **Non eseguire ricami su tessuti troppo spessi. Per controllare lo spessore del tessuto, applicare il telaio per ricamo all'unità per ricamo e utilizzare il pulsante di posizionamento dell'ago per sollevare l'ago. Se vi è spazio tra il piedino premistoffa e il tessuto, è possibile eseguire il ricamo. Se non vi è spazio, non è possibile ricamare il tessuto. Altrimenti l'ago potrebbe rompersi provocando lesioni.**
- **Prestare particolare attenzione quando si cuciono motivi sovrapposti. L'ago potrebbe non bucare facilmente il tessuto, rompendosi.**

■ **Materiale stabilizzatore**

Applicare un materiale stabilizzatore per eseguire ricami sul tessuto, al fine di evitare ricami di qualità scadente.

Si consiglia l'utilizzo di un materiale stabilizzatore per il ricamo. Utilizzare un foglio solubile in acqua per i materiali sottili quali organza e tessuti con superficie pelosa, come gli asciugamani. Per i dettagli, consultare la parte "Accessori opzionali" (pagina 1).

■ **Filo per ricamo**

Per il filo superiore, utilizzare un filo per ricamo o un filo country.

Per il filo della spolina, utilizzare un filo spolina per ricamo. Per i dettagli, consultare la parte "Accessori opzionali" (pagina 1).

Nota

- Per ottenere ricami di buona qualità, accertarsi di utilizzare un filo per ricamo specifico per le macchine da ricamo.
- Prima di iniziare la cucitura, accertarsi che vi sia filo della spolina sufficiente. Se si continua il ricamo quando non vi è filo della spolina sufficiente, il filo potrebbe ingarbugliarsi.

Promemoria

- Sono in dotazione due cassette del filo per l'impostazione del filo per ricamo. Conviene impostare il colore successivo da ricamare in un altra cassetta del filo per ricamo durante l'esecuzione del ricamo.

■ **Ago**

Utilizzare un ago per macchina da cucire domestica 75/11. Quando si ricamano tessuti spessi quali il denim, utilizzare un ago per macchina da cucire domestica 90/14.

Promemoria

- Al momento dell'acquisto, sulla macchina da cucire è installato un ago 75/11.
- Per la sostituzione dell'ago, consultare la parte "Sostituzione dell'ago" (pagina 35).

ATTENZIONE

- **Poiché gli aghi con punta a sfera (colore dorato) sono aghi per tessuti in cui i punti vengono facilmente saltati, quali cucitura di motivi e tessuti elastici, non utilizzarli assolutamente per il ricamo. L'ago potrebbe rompersi o piegarsi.**

■ **Altro**

I telai per ricamo "piccolo" e "grande" sono opzionali. Per i dettagli, consultare la parte "Accessori opzionali" (pagina 1).

Eseguire ricami passo dopo passo

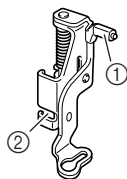
Le operazioni principali per eseguire un ricamo sono le seguenti.

1	**Applicazione del piedino premistoffa**	Applicare il piedino per ricamo "Q". Per i dettagli relativi all'applicazione del piedino per ricamo, consultare la parte "Applicazione del piedino per ricamo" (nella pagina successiva)
	↓	
2	**Controllo dell'ago**	Utilizzare un ago che corrisponda al tessuto. Per i dettagli relativi alla sostituzione dell'ago, consultare la parte "Sostituzione dell'ago" (pagina 35).
	↓	
3	**Applicazione dell'unità per ricamo**	Applicare l'unità per ricamo. Per i dettagli relativi all'applicazione dell'unità per ricamo, consultare la parte "Applicazione dell'unità per ricamo" (pagina 132).
	↓	
4	**Impostazione del filo della spolina**	Avvolgere il filo della spolina e collocarlo in posizione. Per i dettagli relativi al filo della spolina, consultare la parte "Avvolgimento/installazione della spolina" (pagina 16).
	↓	
5	**Preparazione del tessuto**	Applicare un materiale stabilizzatore al tessuto e inserirlo nel telaio per ricamo. Per i dettagli relativi alla preparazione del tessuto, consultare la parte "Preparazione del tessuto" (pagina 136).
	↓	
6	**Applicazione del telaio per ricamo**	Applicare il telaio per ricamo sull'unità per ricamo. Per i dettagli relativi all'applicazione del telaio per ricamo, consultare la parte "Applicazione del telaio per ricamo" (pagina 140).
	↓	
7	**Selezione del motivo**	Accendere la macchina e selezionare lo schema di ricamo. Per i dettagli relativi agli schemi di ricamo, consultare la parte "Selezione degli schemi di ricamo" (pagina 142).
	↓	
8	**Controllo del layout**	Controllare e regolare le dimensioni e la posizione del ricamo. Per i dettagli relativi alla regolazione del layout, consultare la parte "Regolazione del layout" (pagina 152).
	↓	
9	**Impostazione del filo per ricamo**	Impostare il filo per ricamo in base al motivo. Per i dettagli relativi alle operazioni per l'impostazione del filo, consultare la parte "Infilatura superiore" (pagina 21).

Applicazione del piedino per ricamo

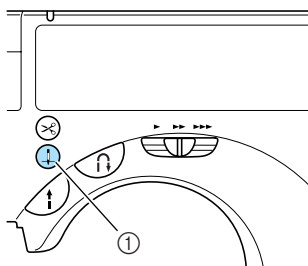
In questa sezione viene spiegato come applicare il piedino per ricamo.

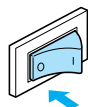
Applicazione del piedino per ricamo

Applicare il piedino per ricamo quando si esegue il ricamo. Tenere a portata di mano il piedino per ricamo "Q" in dotazione e un cacciavite.

① Barra del piedino per ricamo
② Incastrato nel supporto del piedino premistoffa

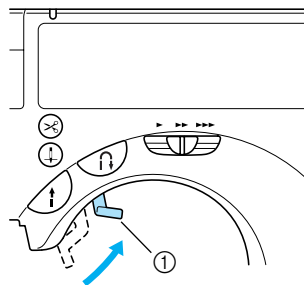
ATTENZIONE

- **Utilizzare sempre il piedino per ricamo "Q" quando si esegue il ricamo. Se si utilizza un piedino premistoffa sbagliato, l'ago potrebbe toccarlo piegandosi o rompendosi.**

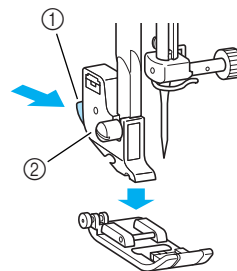
1 **Premere (Pulsante di posizionamento dell'ago) una volta o due per sollevare l'ago.**

① L'ago si solleva.

2 **Spegnere la macchina da cucire.**

ATTENZIONE

- **Prima di sostituire il piedino premistoffa, spegnere la macchina da cucire. Se la macchina è accesa e si avvia in seguito alla pressione accidentale del pulsante avvio/stop, si rischiano lesioni personali.**

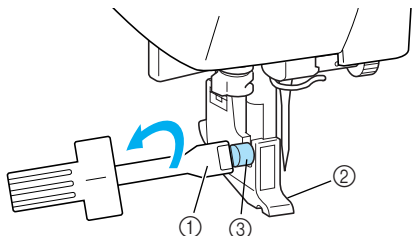
3 **Sollevare la leva del piedino premistoffa.**

▶ Il piedino premistoffa viene sollevato.

- L'impostazione di fabbrica predefinita della leva del piedino premistoffa è sollevata.

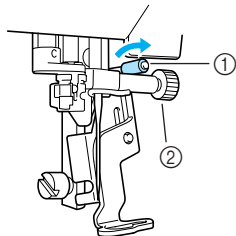
4 **Premere e tenere premuto il pulsante nero che si trova sulla parte posteriore del supporto del piedino premistoffa per rilasciarlo.**

① Pulsante nero
② Supporto del piedino premistoffa

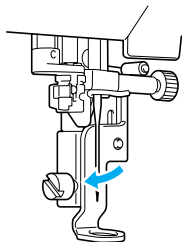
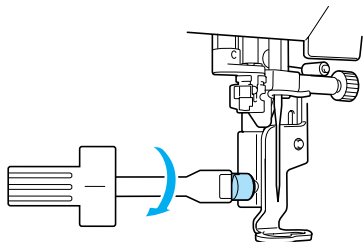
▶ Staccare il piedino premistoffa dal supporto del piedino premistoffa.

SE-BrotherIt_sgml.book Page 130 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

5 Allentare la vite del supporto del piedino premistoffa e rimuoverlo.
Ruotare il cacciavite verso la parte posteriore.

① Cacciavite
② Supporto del piedino premistoffa
③ Vite del supporto del piedino premistoffa

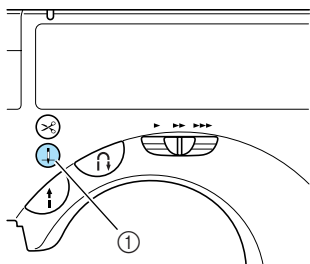
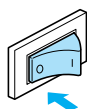
▶ Rimuovere il supporto del piedino premistoffa.

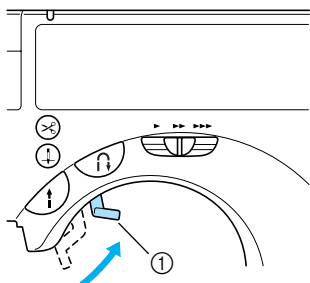
6 Impostare la barra del piedino premistoffa sulla barra della vite di serraggio dell'ago.

① Barra del piedino per ricamo
② Vite di serraggio dell'ago

7 Fissare il piedino per ricamo con la vite del supporto del piedino premistoffa.
Impostare il piedino per ricamo in posizione perpendicolare.

8 Stringere la vite del supporto del piedino premistoffa.
Ruotare il cacciavite verso la parte anteriore.

ATTENZIONE

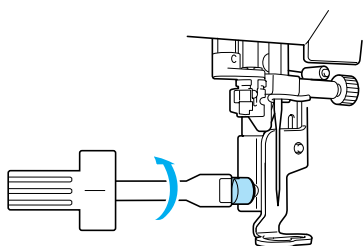
- **Non toccare l'ago o il piedino per ricamo "Q" con le dita durante l'applicazione. L'ago potrebbe rompersi o causare lesioni.**
- **Stringere la vite con il cacciavite in dotazione. Se la vite è lenta, l'ago potrebbe toccare il piedino premistoffa e rompersi o piegarsi.**
- **Prima della cucitura, ruotare sempre il volantino verso di sé lentamente e assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. L'ago potrebbe rompersi o piegarsi.**

Rimozione del piedino per ricamo

1 Premere (Pulsante di posizionamento dell'ago) una volta o due per sollevare l'ago.

▶ L'ago è sollevato.

2 Spegnere la macchina da cucire.

3 Sollevare la leva del piedino premistoffa.

① Leva del piedino premistoffa

▶ Il piedino premistoffa viene sollevato.

4 Allentare la vite del supporto del piedino premistoffa e rimuovere il piedino per ricamo "Q".
Ruotare il cacciavite verso la parte posteriore.

5 Fissare il supporto del piedino premistoffa.

- Per i dettagli, consultare la parte "Applicazione del supporto del piedino premistoffa" (pagina 40).

SE-BrotherIt_sgml.book Page 132 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Applicazione dell’unità per ricamo

Applicare l’unità per ricamo per eseguire il ricamo.

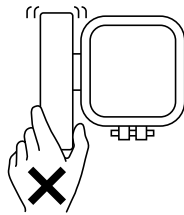
Precauzioni relative all’unità per ricamo

In questa sezione sono illustrate le precauzioni relative all’unità per ricamo.

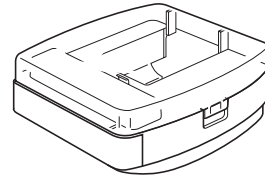
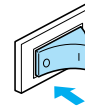
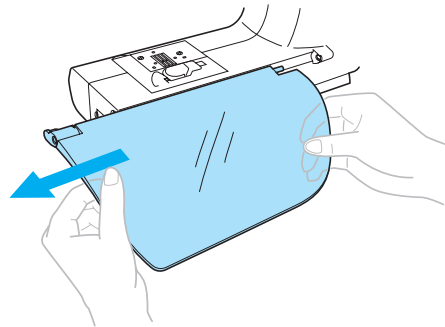
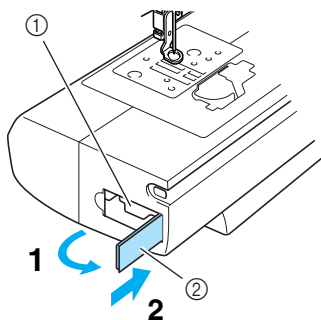
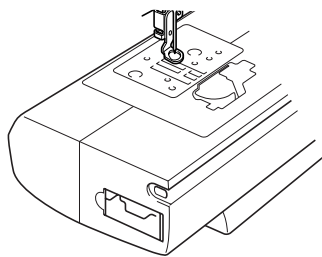
ATTENZIONE

- **Non spostare la macchina da cucire quando l’unità per ricamo è applicata. L’unità per ricamo potrebbe cadere causando lesioni.**
- **Non avvicinare le mani o altri oggetti alla macchina quando il carrello per ricamo e il telaio per ricamo sono in movimento. Potrebbero verificarsi lesioni.**

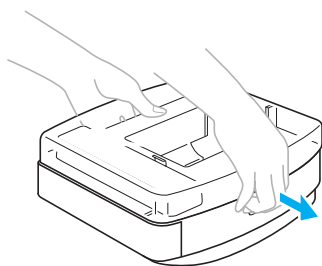
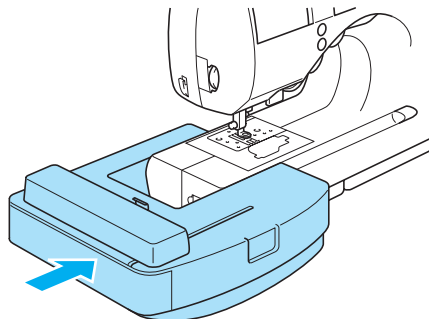
Nota

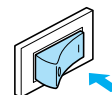
- Non toccare il connettore nell’alloggiamento connettore unità per ricamo. Il connettore potrebbe essere danneggiato, causando guasti.
- Non sollevare il carrello per ricamo e non spostarlo forzatamente. Potrebbe essere causa di guasti.

- Collocare il coperchio sull’unità per ricamo per la conservazione.

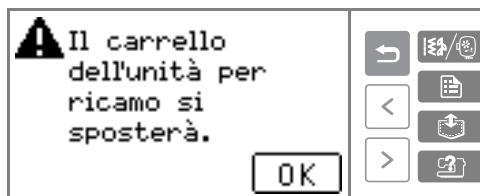
Applicazione dell’unità per ricamo

Preparare l’unità per ricamo in dotazione.

1 **Spegnere la macchina da cucire.**

2 **Tirare l’aletta verso sinistra e rimuoverla.**

3 **Aprire lo sportello dell'alloggiamento connettore unità per ricamo, situato sul lato sinistro del braccio della macchina da cucire.**
Tirare lo sportello aperto verso di sé e spingerlo completamente indietro nell'alloggiamento.

① Alloggiamento connettore unità per ricamo
② Sportello

ATTENZIONE

- **Premere completamente lo sportello nell'alloggiamento. Se l'unità per ricamo è stata applicata senza spingere completamente lo sportello all'interno, potrebbero verificarsi guasti.**

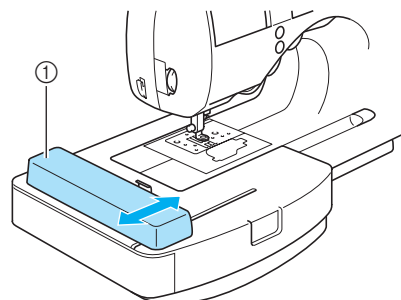
4 **Rimuovere lo sportello dell'unità per ricamo.**
Aprire le linguette sul lato dello sportello e sollevarlo per rimuoverlo.

5 **Far scorrere l'unità per ricamo sul braccio della macchina da cucire.**
Premerla finché non scatta e si arresta.

▶ L'unità per ricamo è applicata.

6 **Accendere la macchina da cucire.**

▶ Sarà visualizzato un messaggio sul display a cristalli liquidi.

7 **Accertarsi che le mani o altri oggetti non siano vicini all'unità per ricamo e premere OK sul display a cristalli liquidi.**

- Quando viene visualizzato un filmato sul display a cristalli liquidi, sarà visualizzato il messaggio sopra premendo il display a cristalli liquidi con le dita.

▶ L'unità per ricamo si sposta nella posizione iniziale.

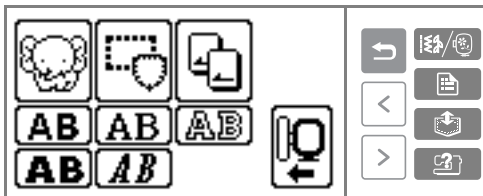
① Carrello

4

SE-BrotherIt_sgml.book Page 134 Friday, July 11, 2003 10:31 AM
ATTENZIONE

- **Non avvicinare le mani o altri oggetti al carrello. Potrebbero verificarsi lesioni.**

Nota

- Se si eseguono le impostazioni iniziali tenendo le mani o altri oggetti vicino al carrello, il display a cristalli liquidi potrebbe tornare alla visualizzazione iniziale. In questo caso, riaccendere la macchina dopo aver rimosso gli oggetti vicino alla macchina.

▶ Viene visualizzata la schermata di selezione del gruppo di schemi di ricamo.

- Per i dettagli relativi agli schemi di ricamo, consultare la parte "Selezione degli schemi di ricamo" (pagina 142).

Promemoria

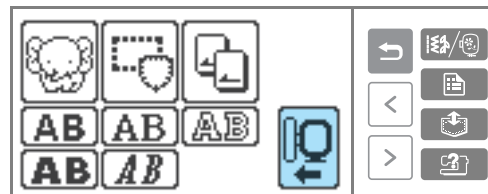
- Non è possibile selezionare i punti utili quando l'unità per ricamo è applicata.

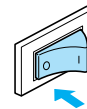
Rimozione dell'unità per ricamo

Dopo aver rimosso il telaio per ricamo, spegnere la macchina e rimuovere l'unità per ricamo.

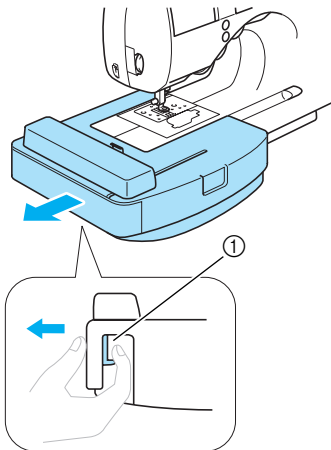
1. **Assicurarsi che la macchina sia ferma.**

2. **Rimuovere il telaio per ricamo.**
   - Per i dettagli relativi alla rimozione del telaio per ricamo, consultare la parte "Rimozione del telaio per ricamo" (pagina 141).

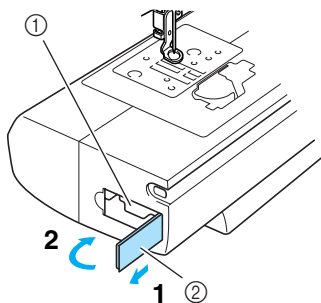
3. **Premere [icona] sul display a cristalli liquidi.**

▶ Il carrello per ricamo si sposta in una posizione dove è possibile conservarlo.

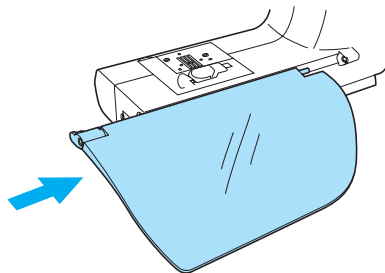
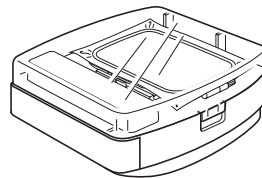
4. **Spegnere la macchina da cucire.**

ATTENZIONE

- **Spegnere sempre la macchina da cucire prima di rimuovere l'unità per ricamo Rimuovendola quando la macchina è accesa potrebbero verificarsi guasti.**

5 **Tenere la leva di rimozione sulla parte in basso a sinistra dell'unità per ricamo e tirare lentamente l'unità per ricamo verso sinistra.**

① Leva di rimozione

▶ L'unità per ricamo si separa dalla macchina da cucire.

6 **Chiudere lo sportello sull'alloggiamento del connettore unità per ricamo sulla macchina da cucire.**
Dopo aver tirato lo sportello, chiuderlo con uno scatto.

① Alloggiamento connettore unità per ricamo
② Sportello

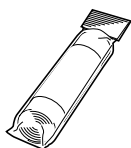
7 **Reinstallare l'aletta nella posizione originale.**

8 **Collocare il coperchio sull'unità per ricamo e conservarla.**

Promemoria

- È possibile conservare l'unità per ricamo con il telaio per ricamo medio o piccolo applicato.

Preparazione del tessuto

Dopo aver applicato un materiale stabilizzatore sul tessuto per ricamo, allungarlo in un telaio per ricamo.

Applicazione di un materiale stabilizzatore al tessuto

Applicare un materiale stabilizzatore per eseguire ricami sul tessuto, al fine di evitare ricami di qualità scadente.

Promemoria

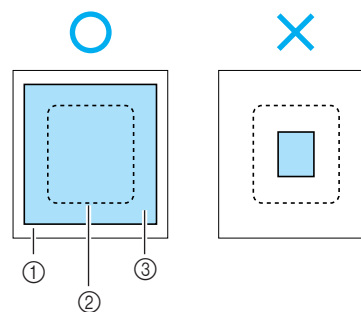
- Si consiglia l'utilizzo di un materiale stabilizzatore per il ricamo. Utilizzare uno stabilizzatore solubile in acqua per i materiali sottili quali organza e tessuti con superficie pelosa, come gli asciugamani. Per i dettagli, consultare la parte "Accessori opzionali" (pagina 1).

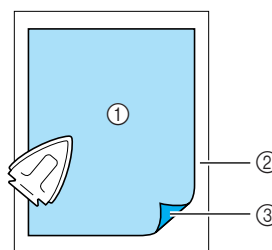
Nota

- Utilizzare sempre il materiale stabilizzatore per il ricamo su tessuti elastici, tessuti leggeri, tessuti a trama larga e tessuti con punti facilmente restringibili.

ATTENZIONE

- **Utilizzare sempre il materiale stabilizzatore quando si eseguono lavori di ricamo. L'ago potrebbe rompersi o piegarsi se non si applica un materiale stabilizzatore a tessuti sottili o elastici. Inoltre, la cucitura del motivo potrebbe risultare errata.**

1. **Preparare un materiale stabilizzatore più grande del telaio per ricamo utilizzato.**

① Tessuto
② Dimensioni del telaio per ricamo
③ Materiale stabilizzatore

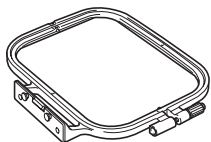
2. **Se si utilizzano stabilizzatori con adesivo, collocare la superficie adesiva del materiale stabilizzatore sul rovescio del tessuto e stirarlo con un ferro da stiro a vapore.**

① Materiale stabilizzatore
② Tessuto (rovescio)
③ Superficie applicata

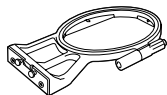
□ **Se non è possibile stirare il tessuto o posizionarlo nel cerchio.**
Per i tessuti che non possono essere stirati, quali asciugamani, o per ricami in zone in cui la stiratura risulta difficile, collocare il materiale stabilizzatore sotto il tessuto e allungarlo sul telaio per ricamo senza applicarlo.

Impostazione del tessuto nel telaio per ricamo

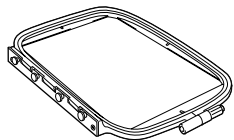
Il tessuto è teso nel telaio per ricamo. Se il tessuto è lento, la qualità dello schema di ricamo potrebbe essere scadente. Collocare il tessuto nel telaio senza allentamenti, eseguendo le operazioni seguenti. Preparare un tissuto con un materiale stabilizzatore applicato e il telaio per ricamo (medio), (piccolo) e (grande).

■ **Set da ricamo (medio)**

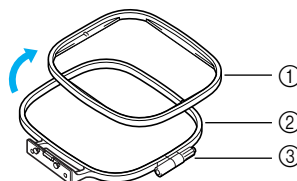
È possibile cucire motivi alti fino a 10 cm (4 pollici) e larghi fino a 10 cm (4 pollici).

■ **Set da ricamo (piccolo)**

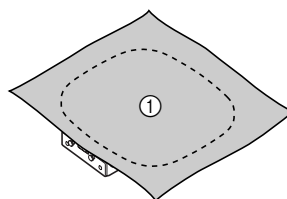
È possibile cucire motivi alti fino a 2 cm (1 pollice) e larghi fino a 6 cm (2-1/2 pollici). Questi motivi si utilizzano per le lettere e altri ricami piccoli.

- Per alcuni motivi non è possibile utilizzare il telaio per ricamo (piccolo).

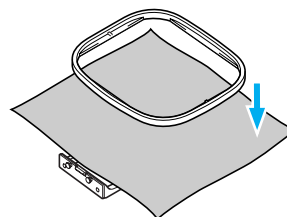
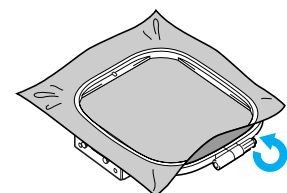
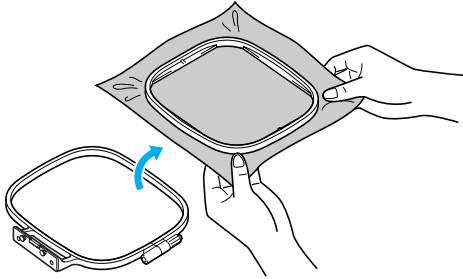
■ **Set da ricamo (grande)**

È possibile eseguire ricami in un'area alta fino a 17 cm (6-7/10 di pollice) e larga fino a 10 cm (4 pollici) . Quest'area si utilizza per ricamare motivi multipli senza cambiare la posizione del tessuto nel telaio.

ATTENZIONE

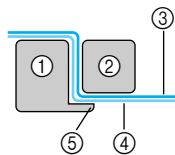
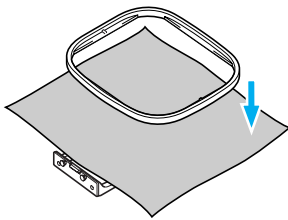
- **Utilizzare il telaio per ricamo corrispondente alle dimensioni del motivo da ricamare. Se si utilizza un telaio per ricamo di dimensioni non adatte, il telaio potrebbe toccare il piedino premistoffa e causare lesioni o la rottura dell'ago.**

1 **Allentare la vite di regolazione del telaio per ricamo e rimuovere i telai interno ed esterno, collocando il telaio esterno su una superficie piana.**
Separare il telaio interno e il telaio esterno rimuovendo il telaio interno verso l'alto.

① Telaio interno
② Telaio esterno
③ Vite di regolazione

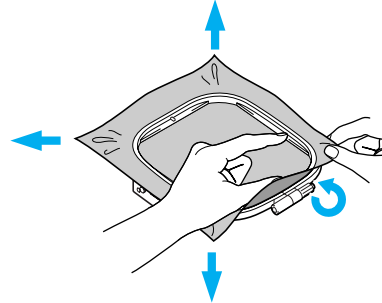
2 **Collocare il tessuto con il materiale stabilizzatore sulla parte superiore del telaio esterno.**
Il lato anteriore del tessuto deve essere rivolto verso l'alto.

① Lato anteriore

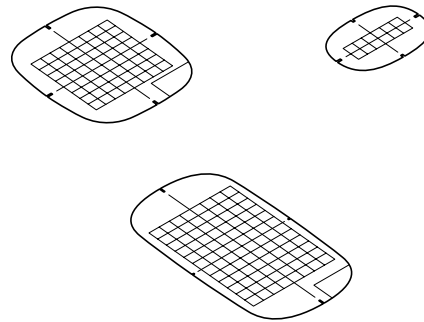
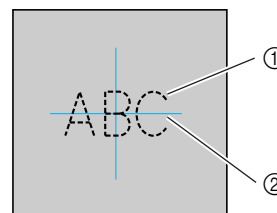
3 **Premere dentro il telaio interno dalla parte superiore del tessuto.**
Allineare △ sul telaio interno e ▽ sul telaio esterno.

4 **Avvitare manualmente la vite di regolazione quanto basta per fissare il tessuto.**

5 Rimuovere delicatamente il tessuto dal telaio senza allentare la vite di regolazione.

Promemoria

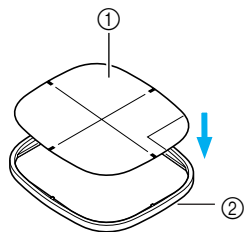
- Questa precauzione consentirà di ridurre la distorsione del motivo durante il ricamo.

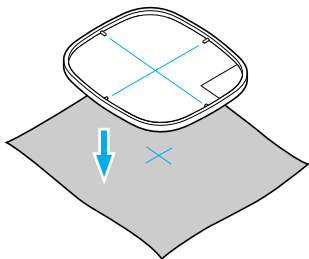
6 Premere nuovamente dentro il telaio interno dalla parte superiore del tessuto, allineando △ sul telaio interno e ▽ sul telaio esterno.

① Telaio esterno
② Telaio interno
③ Tessuto (lato anteriore)
④ Materiale stabilizzatore
⑤ Sporgenza del telaio esterno

- Premere saldamente verso il basso finché il telaio interno è premuto contro la sporgenza del telaio esterno.

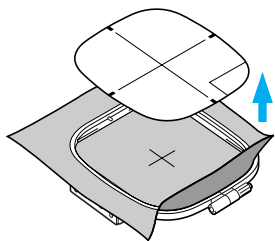
7 Avvitare la vite di regolazione eliminando con la mano eventuali allentamenti nel tessuto. L'obiettivo è ottenere un suono simile a un tamburo battendo leggermente sul tessuto.

■ Utilizzo di fogli per ricamo

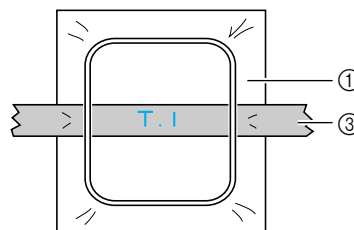
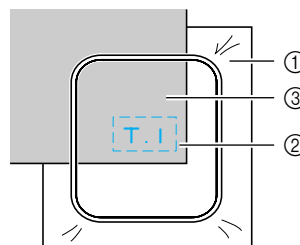
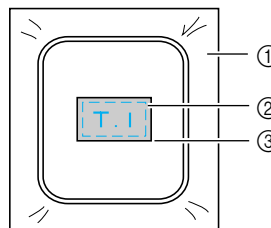
È possibile cucire il ricamo nella posizione esatta sul tessuto utilizzando un foglio per ricamo applicato al telaio per ricamo.

1 Segnare con un gessetto il centro della posizione del motivo da ricamare.

① Schema di ricamo
② Segno

2 Collocare il foglio per ricamo sul telaio interno.

① Foglio per ricamo
② Telaio interno

3 Allineare il segno sul tessuto con la linea di riferimento sul foglio per ricamo.

4 Collocare il telaio interno con il tessuto sul telaio esterno e tendere il tessuto.

- Per i dettagli, consultare la parte Pagina 137.

5 Rimuovere il foglio per ricamo.

■ Ricami su tessuti che non possono essere tesi in un telaio per ricamo

Se si ricamano piccoli pezzi di tessuto che non possono essere tesi su un telaio per ricamo o pezzi sottili quali nastri, utilizzare il materiale stabilizzatore come base per tenderli sul telaio.
Si consiglia l'utilizzo di un materiale stabilizzatore per il ricamo.

① Materiale stabilizzatore
② Striscia adesiva o colla spray
③ Tessuto

Al termine del ricamo, rimuovere il materiale stabilizzatore con attenzione.

4

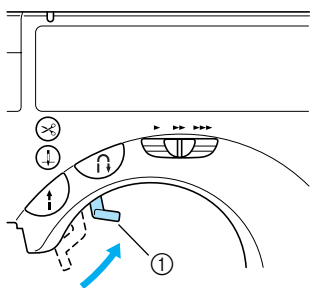
Applicazione del telaio per ricamo

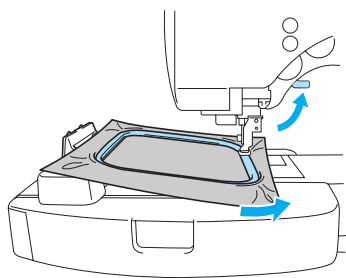
Il telaio per ricamo con il tessuto teso è applicato all'unità per ricamo.

Applicazione del telaio per ricamo

1. **Avvolgere il filo spolina per ricamo sulla spolina e collocarla nella navetta.**

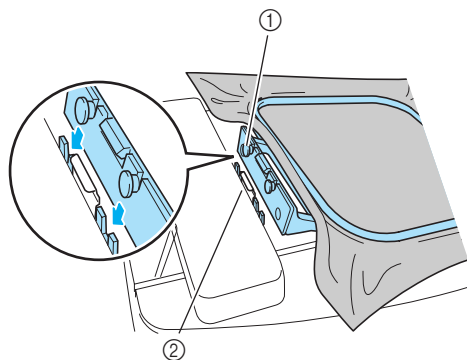
   • Per i dettagli, consultare la parte "Avvolgimento/installazione della spolina" (pagina 16).

2. **Sollevare la leva del piedino premistoffa.**

① Leva del piedino premistoffa

3. **Far passare il telaio per ricamo sotto il piedino premistoffa mentre si solleva ulteriormente la leva del piedino premistoffa.**

⚠ **ATTENZIONE**

● **Non toccare l'ago o il piedino per ricamo con le dita. Potrebbero verificarsi lesioni o la rottura dell'ago.**

4. **Inserire saldamente dall'alto la guida del telaio per ricamo sul supporto del telaio del carrello per ricamo.**

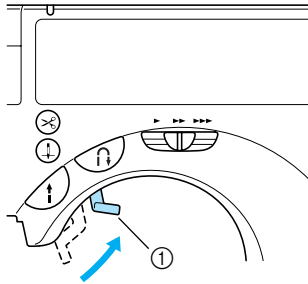
   Allineare le linguette della guida del telaio per ricamo e gli alloggiamenti del supporto del telaio del carrello per ricamo, quindi premere verso l'interno finché scatta e si arresta.

① Linguette della guida del telaio per ricamo
② Alloggiamenti del supporto del telaio del carrello per ricamo

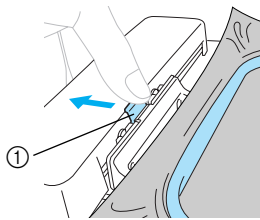
▶ Il telaio per ricamo è applicato.

⚠ **ATTENZIONE**

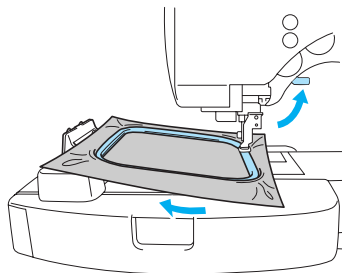
● **Impostare correttamente il telaio per ricamo nel supporto del telaio per ricamo. Se non è applicato correttamente, il piedino premistoffa potrebbe toccare il telaio per ricamo provocando lesioni.**

Rimozione del telaio per ricamo

1. **Assicurarsi che la macchina sia ferma.**
2. **Sollevare la leva del piedino premistoffa.**

① Leva del piedino premistoffa

3. **Premere la parte del supporto del telaio per ricamo nella figura verso il lato sinistro e sollevare il telaio per ricamo.**

① Premere qui per rimuoverlo

▶ Il telaio per ricamo si separerà dal supporto del telaio per ricamo.

4. **Far passare il telaio per ricamo sotto il piedino premistoffa mentre si solleva ulteriormente la leva del piedino premistoffa.**

▶ Rimuovere il telaio per ricamo.

ATTENZIONE

- **Non toccare l'ago o il piedino per ricamo con le dita. Potrebbero verificarsi lesioni o la rottura dell'ago.**

SE-BrotherIt_sgml.book Page 142 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

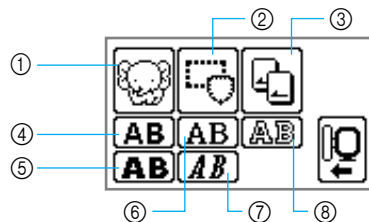
Selezione degli schemi di ricamo

Il motivo per il ricamo è selezionato.

Informazioni sul Copyright

I motivi memorizzati nella macchina da cucire e nelle schede di memoria sono unicamente per uso privato. Qualsiasi utilizzo pubblico o a fini commerciali dei motivi protetti di copyright è una violazione della legge sul copyright ed è pertanto severamente proibito.

Tipi di schemi di ricamo

Sono disponibili i seguenti gruppi di motivi.

① Schemi di ricamo
② Motivi a cornicetta
③ Scheda per ricamo
④ Carattere (sans serif)
⑤ Carattere (grassetto)
⑥ Carattere (serif)
⑦ Carattere (corsivo)
⑧ Carattere (stile contorno)

■ **Motivo con caratteri (sans serif/serif/grassetto/corsivo/stile contorno)**

Sono disponibili caratteri maiuscoli/minuscoli/numeri/simboli (11 caratteri)/Europei.
È possibile specificare 25 caratteri continui.

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione dei caratteri" (pagina 144).

■ **Schemi di ricamo**

Sono disponibili 70 motivi dalla frutta agli animali, ecc. I motivi sono completati cambiando il filo superiore in base alle istruzioni visualizzate sul display a cristalli liquidi.

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione degli schemi di ricamo" (pagina 145).

■ **Motivi a cornicetta**

È possibile combinare dieci forme, come quadrati o cerchi, con 12 tipi di punto.

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione di un motivo a cornicetta" (pagina 146).

■ **Scheda per ricamo**

Premere quando si selezionano i motivi da una scheda per ricamo.

- Per i dettagli, consultare la parte "Utilizzo di una scheda per ricamo" (pagina 147).

SE-BrotherIt_sgml.book Page 143 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Funzionamento del display a cristalli liquidi

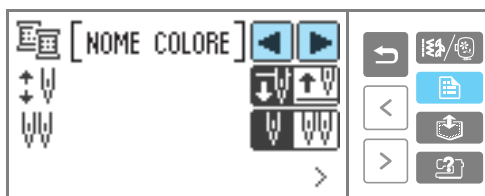
Il display a cristalli liquidi si aziona premendo i tasti di funzionamento sul pannello del display. In questa sezione sarà illustrato l'utilizzo dei tasti per il ricamo.

■ **Tasti di funzionamento**

Torna alla schermata precedente.

In caso di motivi che non sono visualizzati sulla schermata (quando è visualizzato < o >), vengono visualizzati i motivi precedenti/successivi.

Torna alla schermata di selezione del gruppo. Il motivo selezionato è annullato.

In fase di ricamo, è possibile selezionare le informazioni da visualizzare sul display a cristalli liquidi da colore del filo/numero del filo/calcolo dell'ago/durata del ricamo.
(dopo aver premuto).

NOME COLORE:	Nome colore tipico
EMBROIDERY:	Numero colore filo per ricamo
COUNTRY:	Numero colore filo country

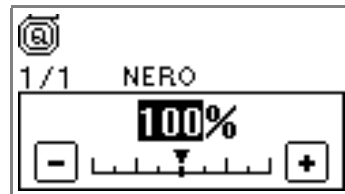
Selezionando una delle suddette impostazioni, sarà visualizzato anche il numero del filo successivo durante il ricamo.
(esempio; 001 → **800**)

CONTEGG. AGHI:	Numero progressivo dell'ago

■ **Pulsante del display a cristalli liquidi**

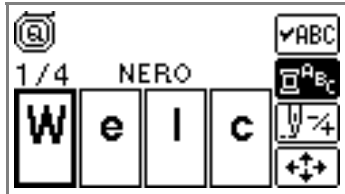
Quando è selezionato un motivo specifico, premere questo tasto, quindi premere per commutare il display. Le impostazioni di cucitura, quali la stringa di caratteri specificata e il colore sono confermate.

In seguito alla selezione di uno schema di ricamo, è possibile controllare il tempo per il completamento del ricamo e il tempo trascorso.

È possibile modificare la densità dei caratteri e del motivo a cornicetta.

- Quando non è possibile modificare la densità del motivo, non è visualizzato.

Sono disponibili i tasti , (per i motivi con caratteri), , e .

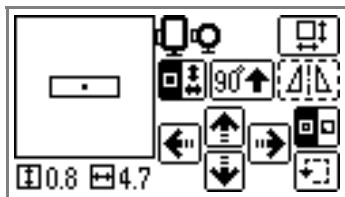
SE-BrotherIt_sgml.book Page 144 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

 Premere quando si desidera modificare il colore carattere per carattere nel ricamo con caratteri. Poiché la macchina da cucire si arresta alla fine di ogni carattere, il filo superiore viene cambiato durante la cucitura.

 L'ago avanza di un colore o di un punto (se premuto ripetutamente da 9 a 12 punti) alla volta e cambia posizione per iniziare il ricamo. Si utilizza questa opzione quando non è stato cucito un colore specifico o quando si riavvia la macchina da cucire in seguito a un'interruzione dell'alimentazione durante il funzionamento.

Indietro di un colore — Avanti di un colore

Indietro di un punto — Avanti di un punto

- Per i dettagli, consultare la parte "Nuova cucitura" (pagina 155).

 È possibile controllare la posizione del motivo nel telaio per ricamo, nonché modificare le dimensioni e l'angolo.

- Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione del layout" (pagina 152).

Promemoria

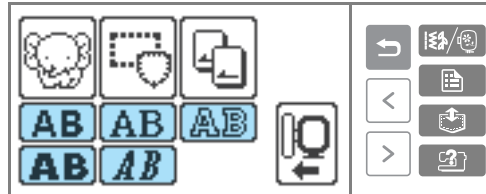
- Quando un pulsante del display a cristalli liquidi è circondato da linee tratteggiate (es.:), non può essere selezionato.

Selezione dei caratteri

Specificare i caratteri per il ricamo. È possibile combinare massimo 25 caratteri contigui dallo stesso gruppo.

Promemoria

- Quando è visualizzato , non è possibile inserire altri caratteri.
- Non è possibile combinare caratteri appartenenti a gruppi diversi (sans serif e serif, ecc.).

1 **Selezionare il tipo di carattere.**

2 **Selezionare i caratteri per il ricamo.**
Se si preme un carattere per errore, premere .

☐ **Esempio:** Welcome

Commuta tra lettere maiuscole/minuscole

Commuta tra dimensioni grande/medio/piccolo

Promemoria

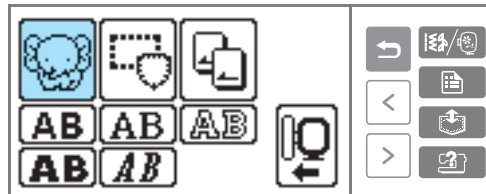
- I caratteri inseriti possono essere memorizzati per poter essere utilizzati in seguito. Per i dettagli, consultare la parte "Memorizzazione di caratteri" (pagina 153).

Selezione degli schemi di ricamo

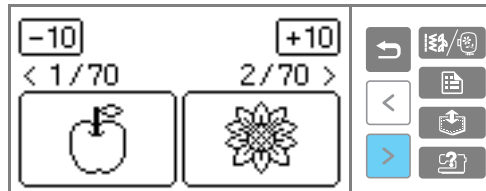
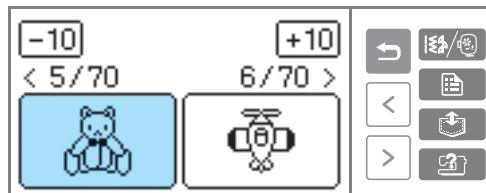
Sono disponibili 70 schemi di ricamo, quali frutta e animali, memorizzati nella memoria del computer della macchina.

Promemoria

- Consultare la parte "Tabella di cambiamento colori degli schemi di ricamo" in Guida di riferimento rapido per i campioni di motivi completi e per il filo utilizzato.

1 **Premere lo schema di ricamo.**

▶ Viene visualizzata la schermata di selezione del motivo.

2 **Selezionare il motivo.**

Cambiare schermata utilizzando < (Tasto Pagina precedente) e > (Tasto Pagina successiva).

- Premendo -10/+10 la visualizzazione dei motivi si sposta avanti/indietro di 10 motivi.

▶ Se un motivo è selezionato, è possibile ricamarlo.

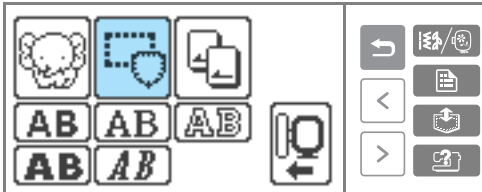
4

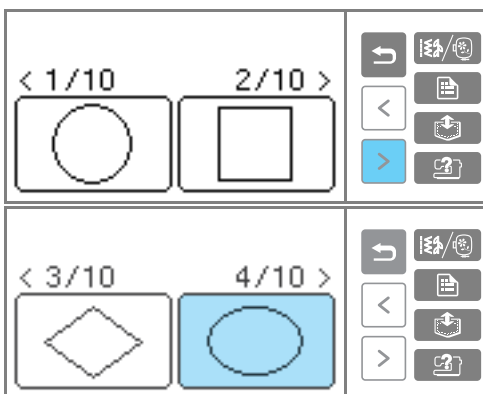
Selezione di un motivo a cornicetta

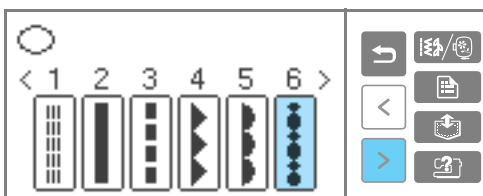
È possibile combinare dieci forme, come quadrati o cerchi, con 12 tipi di punto.

Promemoria

- Consultare la parte "Motivi a cornicetta" in Guida di riferimento rapido per le forme e i punti del motivo a cornicetta.

1 **Premere il motivo a cornicetta.**

▶ Viene visualizzata la schermata di selezione della forma della cornicetta.

2 **Selezionare la forma della cornicetta.**
Cambiare schermata utilizzando < (Tasto Pagina precedente) > (Tasto Pagina successiva) e selezionare tra i dieci tipi.

▶ Viene visualizzata la schermata di selezione del punto.

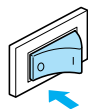
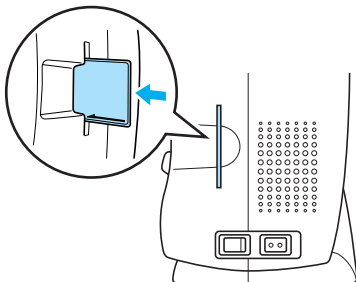
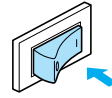
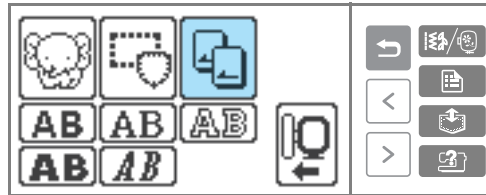
3 **Selezionare il punto.**
Cambiare schermata utilizzando < (Tasto Pagina precedente) > (Tasto Pagina successiva) e selezionare tra i 12 punti.

▶ Se un punto è selezionato, è possibile ricamarlo.

Utilizzo di una scheda per ricamo

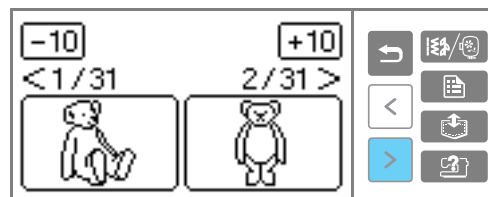
Se si utilizza uno schema per ricamo, è possibile ricamare motivi diversi da quelli memorizzati nella macchina da cucire. Sono disponibili varie schede con diversi temi.

Nota

- Spegnere sempre la macchina da cucire per inserire e rimuovere le schede per ricamo.
- Inserire la scheda per ricamo nell'alloggiamento scheda per ricamo rivolta nella direzione esatta.
- Inserire unicamente la scheda per ricamo nell'alloggiamento scheda per ricamo.
- Quando non si utilizzano le schede per ricamo, riporle nelle apposite custodie per la conservazione.
- Utilizzare unicamente schede per ricamo prodotte per questa macchina. L'utilizzo di schede non autorizzate potrebbe causare un funzionamento errato della macchina.
- Le schede per ricamo acquistate in Paesi stranieri potrebbero non funzionare con questa macchina.

1. **Spegnere la macchina da cucire.**

2. **Inserire la scheda per ricamo nell'alloggiamento scheda per ricamo sul lato destro della macchina da cucire.**
Rivolgere la freccia sulla scheda per ricamo verso di sé e inserirla nella direzione indicata dalla freccia.

3. **Accendere la macchina da cucire.**

4. **Premere la scheda per ricamo sul display a cristalli liquidi.**

▶ Viene visualizzata la schermata di selezione dei motivi memorizzati nella scheda.

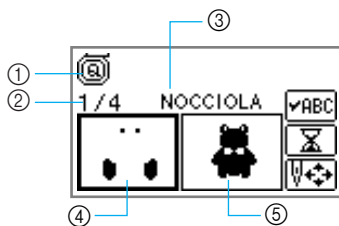
5. **Selezionare un motivo.**
Il funzionamento è lo stesso di quello descritto in "Selezione degli schemi di ricamo" (pagina 145).

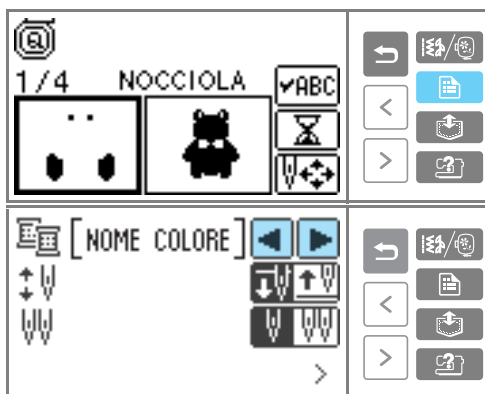
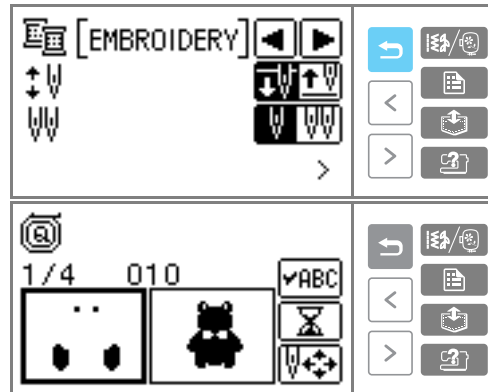
SE-BrotherIt_sgml.book Page 148 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Esecuzione del ricamo

Dopo aver eseguito i preparativi necessari, è possibile provare a ricamare. In questa sezione sarà illustrato un esempio delle operazioni per uno schema di ricamo.

Ricamo di un motivo

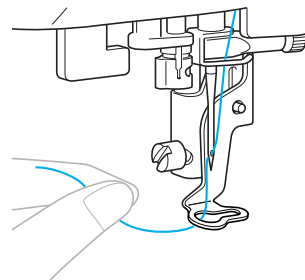
Gli schemi di ricamo sono ricamati cambiando il filo dopo ogni colore.

1 Preparare il filo del colore indicato sul display a cristalli liquidi.

① Piedino per ricamo "Q" (piedino premistoffa consigliato)
② Fase colore corrente/Numero di colori nel motivo
③ Nome del colore corrente
④ Parte del colore corrente
⑤ Parte del colore successivo

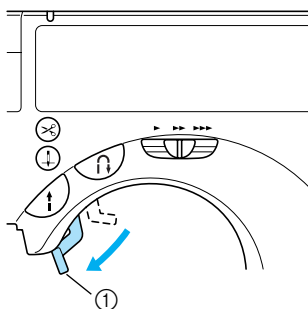
- È possibile visualizzare sul display a cristalli liquidi i tipici nomi di colori, numero del colore del filo per ricamo/country, calcolo dell'ago e tempo di cucitura (dopo aver premuto [⌛]). Quando si cambia la visualizzazione, premere [▤] (Tasto delle impostazioni) per modificarla. Consultare la parte "Funzionamento del display a cristalli liquidi" (pagina 143).

☐ **Esempio:** Numero filo per ricamo selezionato

2 Impostare il filo per ricamo nella cassetta del filo e infilare l'ago.

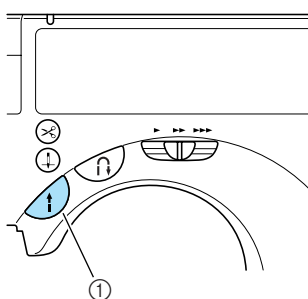
- Consultare la parte "Caricamento del rocchetto nella cassetta del filo" (pagina 22) e "Infilatura dell'ago" (pagina 25).

3 Far passare il filo nel foro del piedino per ricamo e tenerlo delicatamente nella mano sinistra.

Lasciare il filo leggermente lento.

⚠ ATTENZIONE

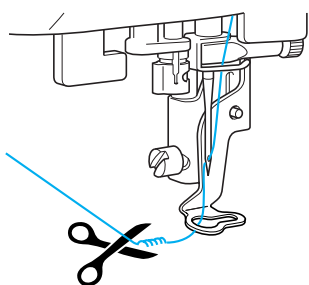
- **Se si tira eccessivamente il filo, l'ago potrebbe piegarsi o rompersi.**
- **Non toccare il carrello con le mani o altri oggetti durante la cucitura. Il motivo potrebbe risultare non allineato.**

4 **Abbassare la leva del piedino premistoffa.**

① Leva del piedino premistoffa

5 **Premere (Pulsante avvio/stop).**

① Pulsante avvio/stop

6 **Dopo aver eseguito 5-6 punti, premere (Pulsante avvio/stop) e la macchina da cucire si arresterà.**

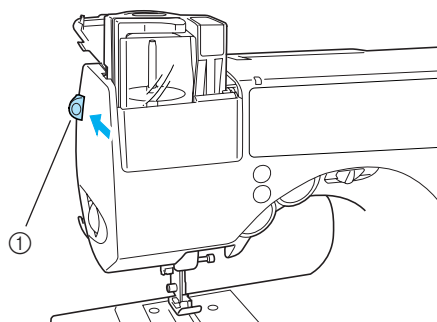
7 **Tagliare il filo all'inizio della cucitura con le forbici.**

Tagliare il filo al limite della cucitura.

- Se si lascia il filo all'inizio della cucitura, sarà cucito nel motivo e non può essere controllato accuratamente. Controllare il filo all'inizio del punto per ogni colore.

8 **Premere nuovamente (Pulsante avvio/stop).**

▶ Il ricamo ricomincia.

▶ La cucitura si interrompe automaticamente con un punto di rinforzo al termine di un colore. Quando è impostato il tagli o automatico del filo, il filo viene tagliato.

9 **Rimuovere la cassetta del filo.**

① Leva di espulsione della cassetta del filo

10 **Impostare il filo per ricamo per il colore successivo e ripetere le operazioni 1-9.**

▶ Quando il colore finale è completo, si torna alla schermata iniziale.

11 **Tagliare il filo in eccesso.**

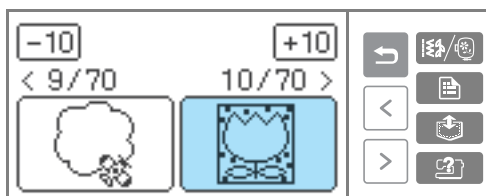
Promemoria

- Conviene impostare il colore successivo in un altra cassetta del filo nel corso della cucitura.
- Per l'impostazione del taglio automatico, consultare la parte "Modifica delle impostazioni della macchina" (pagina 13).

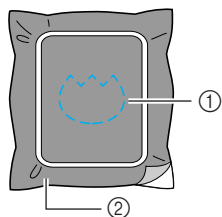
SE-BrotherIt_sgml.book Page 150 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Esecuzione di appliqué

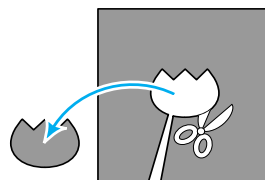
È possibile eseguire appliqué con i motivi che visualizzano "APPLICAZIONE". Preparare il tessuto base e il tessuto per appliqué (pezzo di appliqué).

1 Selezionare un motivo appliqué.

2 Quando "MATERIAL APPLICAZIONE" è visualizzato sul display a cristalli liquidi, applicare il materiale stabilizzatore sul retro del pezzo di tessuto appliqué e tenderlo nel telaio per ricamo.

3 Abbassare la leva del piedino premistoffa e premere (Pulsante avvio/stop).

▶ Viene cucita la sagoma ritagliata per il pezzo appliqué e la macchina da cucire si arresta.

① Linea della sagoma ritagliata
② Tessuto per pezzo appliqué

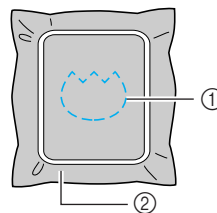
▶ "POSIZION APPLICAZIONE" sarà visualizzato sul display a cristalli liquidi.

4 Rimuovere il tessuto dal telaio per ricamo e tagliarlo lungo la cucitura.
Tagliare attentamente lungo la cucitura e rimuovere il filo.

- Se non si taglia esattamente sulla cucitura, non sarà rifinito accuratamente.

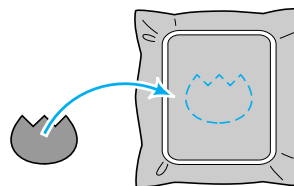
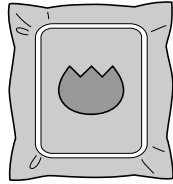
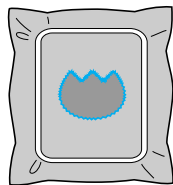
5 Tendere il tessuto base nel telaio per ricamo.

6 Impostare il filo per appliqué.

7 Abbassare la leva del piedino premistoffa e premere (Pulsante avvio/stop).

▶ Viene cucita la posizione per l'appliqué e la macchina da cucire si arresta.

① Posizione appliqué
② Tessuto base

▶ "APPLICAZIONE" sarà visualizzato sul display a cristalli liquidi.

8 Applicare uno strato sottile di colla per tessuti o adesivo spray sul retro del pezzo di appliqué e applicarlo nella posizione appliqué.

9 **Abbassare la leva del piedino premistoffa e premere (Pulsante avvio/stop).**

10 **Seguire le istruzioni sul display a cristalli liquidi e cambiare i colori del filo durante la cucitura.**

Funzioni utili

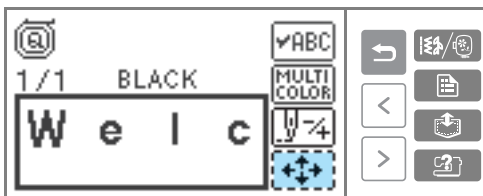
In questa sezione saranno illustrati le modalità per risolvere i problemi quando si verificano errori nelle regolazioni, i colori per il motivo e le funzioni utili.

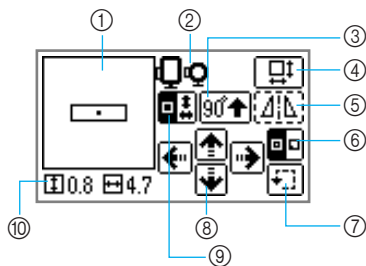
Regolazione del layout

Il motivo sarà posizionato normalmente al centro del telaio per ricamo.
È possibile controllare il layout prima di iniziare il ricamo e modificare la posizione e le dimensioni.

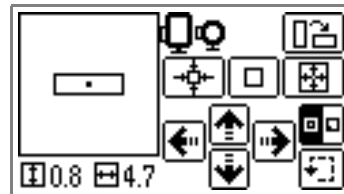
1. **Dopo aver selezionato lo schema di ricamo, premere .**

▶ Viene visualizzata la schermata per la modifica del motivo.

2. **Premere .**

▶ Viene visualizzata la schermata del layout.

3. **Controllare e regolare il layout.**

① Layout all'interno del telaio
② Telaio per ricamo (M/S) utilizzato
③ Tasto rotazione 90 gradi
④ Tasto Dimensioni
⑤ Tasto Immagine speculare orizzontale
⑥ Tasto Inizio punto
⑦ Tasto Prova
⑧ Tasto Cambia posizione
⑨ Tasto di commutazione dimensioni/posizione motivo
⑩ Dimensioni del ricamo (cm)

Dimensioni del telaio per ricamo
Le dimensioni del telaio per ricamo che è possibile utilizzare sono visualizzate. Quando il segno più piccolo diventa grigio sul display, non è possibile utilizzare il telaio per ricamo (piccolo).

Tasto Dimensioni
Aumenta/diminuisce le dimensioni del ricamo. Premendo si torna alla schermata precedente.

Diminuisce le dimensioni

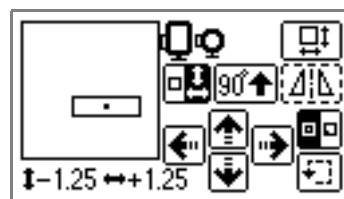
Ripristina le dimensioni originali

Aumenta le dimensioni

Tasto di commutazione dimensioni/posizione motivo
Commuta tra le visualizzazioni di dimensione e posizione del motivo.
Quando è così , le dimensioni del motivo sono visualizzate in basso a sinistra (Esempio: 0.8 4.7).
Quando è così , la distanza spostata è visualizzata (Esempio: –1.25 ↔+1.25).

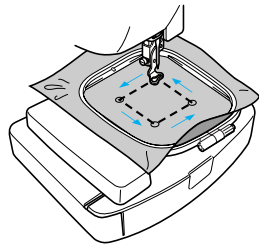
Tasto Cambio posizione
Sposta la posizione del ricamo in alto, in basso a sinistra e a destra.

Torna alla posizione centrale (quando si sposta il motivo con il tasto di modifica della posizione)

- Se si annotano i valori in basso a sinistra quando si modificano le dimensioni e la posizione, è possibile cucire con le stesse dimensioni e lo stesso layout anche se occorre riattivare l'alimentazione a metà del lavoro.

Tasto Rotazione 90 gradi
Ruota il ricamo di 90° ogni volta. La direzione della freccia indica la parte alta del motivo.

Tasto Immagine speculare orizzontale
Esegue un'immagine speculare del ricamo a destra e a sinistra. Quando è così [icona], non è possibile utilizzarlo.

Tasto Inizio punto
Commuta la posizione per l'inizio della cucitura tra centro/in basso a sinistra del motivo.

Tasto prova
Sposta il carrello dell'unità per ricamo e controlla la gamma del ricamo.

ATTENZIONE

- **Non abbassare mai l'ago quando il telaio per ricamo è in movimento. L'ago potrebbe rompersi o piegarsi.**
- **Se il movimento per la posizione di cucitura supera il campo in cui è possibile eseguire il ricamo, non è possibile utilizzare il telaio per ricamo di quelle dimensioni. Controllare il display per un possibile telaio da utilizzare e utilizzarlo. Se si utilizza un telaio diverso da quelli visualizzati, potrebbero verificarsi lesioni.**

4. **Premere [icona] (Tasto indietro) per tornare alla schermata originale.**

Promemoria

- Quando si disattiva l'alimentazione, il layout ritorna all'impostazione originale.

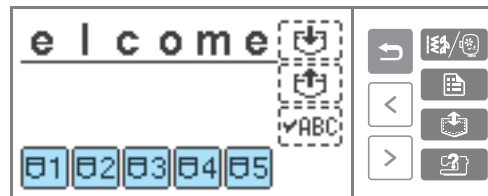
Memorizzazione di caratteri

I caratteri inseriti possono essere memorizzati nella memoria della macchina da cucire.
Poiché i caratteri memorizzati non saranno cancellati quando si disattiva l'alimentazione, è possibile richiamarli sempre per il ricamo. Questa funzione è utile per memorizzare nomi e preferenze. È possibile memorizzare fino a cinque gruppi.

■ Memorizzazione dei caratteri

1. **Dopo aver inserito i caratteri da memorizzare, premere [icona] (Tasto Memoria).**

▶ Viene visualizzata la schermata per la selezione della posizione (tasca) di memorizzazione.

2. **Selezionare la tasca di memorizzazione dalle tasche 1-5.**
[icona] indica una tasca "vuota". [icona] indica una tasca in cui è stato già memorizzato un carattere.

▶ La tasca selezionata è indicata con evidenziazione inversa.

3. **Premere [icona].**

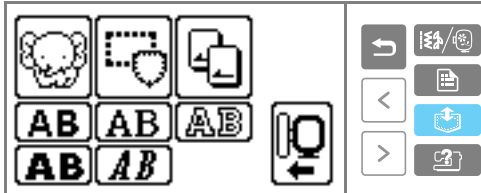
▶ Mentre il carattere viene salvato nella tasca è visualizzato il messaggio [icona].

- Non spegnere la macchina da cucire mentre viene salvato un carattere; si rischia altrimenti di perdere i dati del carattere stesso.

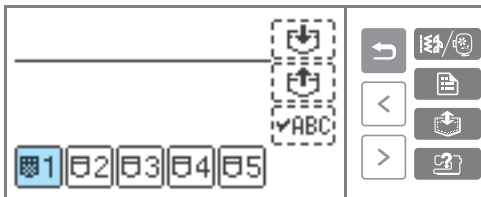
■ **Richiamo di caratteri memorizzati.**

Richiamare i caratteri memorizzati.

① **Premere [tasto] (Tasto Memoria).**

È possibile premere questo pulsante indipendentemente dalla schermata visualizzata.

▶ Viene visualizzata la schermata di selezione della tasca.

② **Selezionare la tasca (1 - 5) in cui sono memorizzati i caratteri che si desidera richiamare.**

[icona] indica una tasca "vuota". [icona] indica una tasca in cui è stato già memorizzato un carattere.

▶ La tasca selezionata è indicata con evidenziazione inversa e i caratteri selezionati sono visualizzati.

③ **Dopo aver controllato il contenuto, premere [tasto].**

Premere [✔ABC] per controllare un motivo che non è visualizzato completamente.

▶ I caratteri memorizzati vengono richiamati.

▶ Viene visualizzata la schermata per l'immissione dei caratteri ed è possibile ricamare i caratteri richiamati.

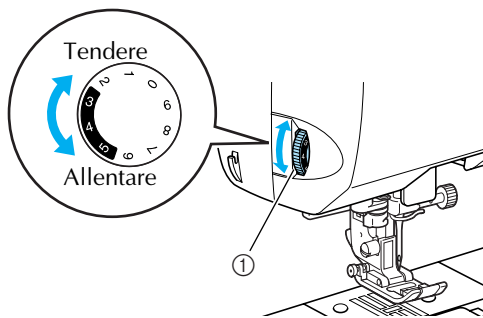
Promemoria

- È possibile eliminare i caratteri memorizzati. Per i dettagli, consultare la parte "Memorizzazione di un motivo" (pagina 119).

Nota

- Nella memoria della macchina è possibile memorizzare solo i caratteri (non i disegni).
- Per i caratteri salvati da una scheda per ricamo, è necessario inserire la scheda per ricamo al fine di recuperare la memoria salvata dalla scheda per ricamo.

Regolazione della tensione del filo

Se il ricamo non riesce, è difficile staccare il filo e il tessuto potrebbe essere danneggiato. Prima di eseguire il ricamo, utilizzare un campione dello stesso tessuto per controllare la regolazione della tensione del filo ecc.
In questa sezione sarà illustrata la regolazione della tensione del filo. È possibile modificare la tensione del filo superiore utilizzando la manopola di tensione del filo sul lato sinistro della macchina da cucire.

① Manopola di tensione del filo

■ **Tensione del filo corretta**

La tensione del filo è corretta quando il filo superiore è appena visibile sul rovescio del tessuto.

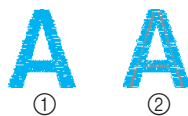
① diritto
② rovescio

■ **Il filo superiore è troppo teso**

Il filo inferiore sarà visibile sulla parte anteriore del tessuto. In questo caso, diminuire la tensione del filo superiore.

① diritto
② rovescio

■ **Il filo superiore non è teso a sufficienza**

Il filo superiore è lento. In questo caso, aumentare la tensione del filo superiore.

① diritto
② rovescio

Nuova cucitura

Quando è stato cucito il filo superiore del colore errato, è possibile eseguire nuovamente la cucitura con il colore corretto.

1. **Premere (Pulsante avvio/stop) per arrestare la macchina da cucire.**

2. **Premere .**

3. **Premere (Indietro di un colore) per tornare all'inizio del colore errato. Premere ancora una volta per passare al colore precedente.**

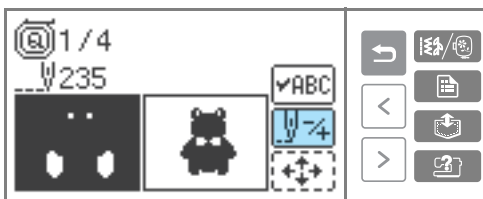
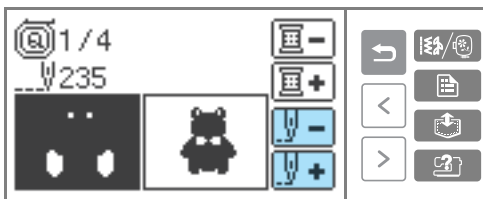
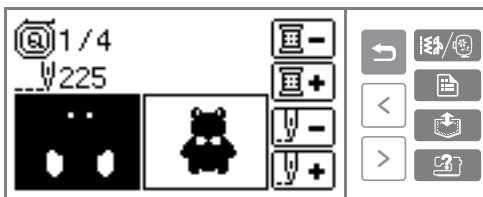
4. **Impostare il colore corretto per il filo superiore.**

SE-BrotherIt_sgml.book Page 156 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Il filo fuoriesce a metà di un ricamo

Se il filo superiore o il filo della spolina esce dall'ago durante la cucitura, la macchina da cucire si arresta. Spostare indietro l'ago di circa dieci punti e riprendere la cucitura.

1. **Impostare il filo superiore o il filo della spolina.**

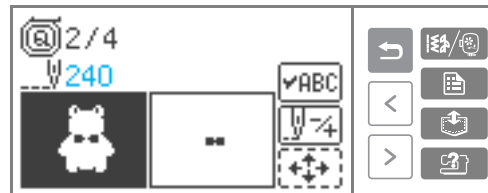
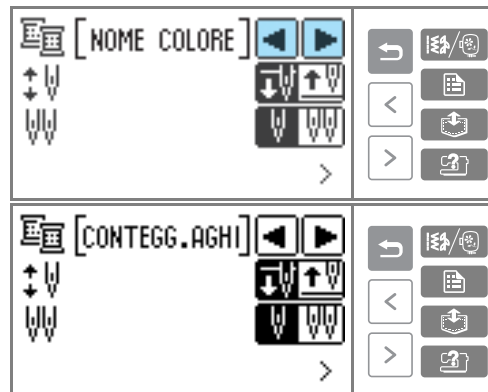
2. **Premere .**

3. **Premere (Indietro di un punto) per spostare indietro l'ago di circa 10 punti.**
   (Avanti di un punto) aumenta il numero del punto.

4. **Ricominciare il ricamo.**

Interruzione durante il ricamo

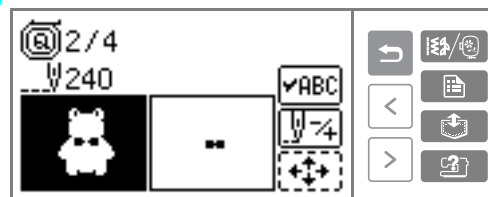
Se si arresta il ricamo prima che sia completo, controllare il calcolo dell'ago corrente prima di spegnere la macchina da cucire.

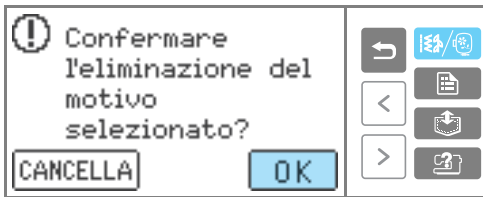
Promemoria

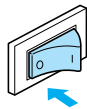
- Quando si spegne la macchina da cucire, le dimensioni del ricamo e il layout tornano all'impostazione originale.

1. **Premere (Pulsante avvio/stop) per arrestare la macchina da cucire.**

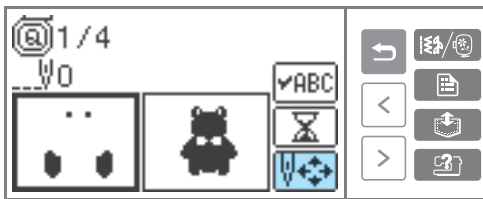
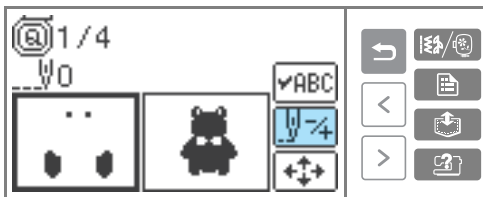
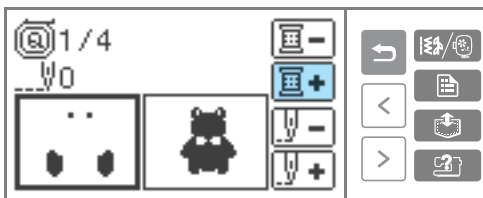
2. **Controllare il calcolo dell'ago corrente sul display a cristalli liquidi e annotarlo.**

Se il calcolo dell'ago non è visualizzato, premere (Tasto delle impostazioni) per commutare il display.

Premere (Tasto indietro) per tornare alla schermata di ricamo.

3. **Premere (Tasto Menu).**

▶ Viene visualizzata la schermata per il controllo del motivo.

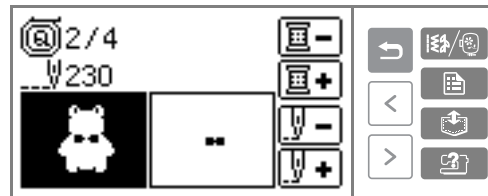
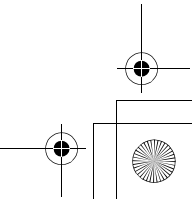
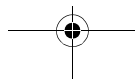
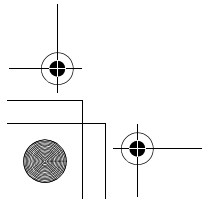
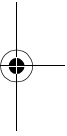
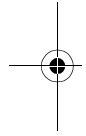
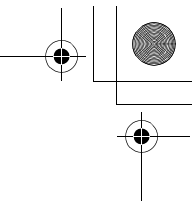
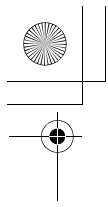
4 Premere OK.

▶ Il motivo selezionato è disattivato e si torna alla schermata di ricamo iniziale.

5 Spegnere la macchina da cucire.

- Staccare sempre l'unità per ricamo quando si sposta la macchina da cucire.

6 Accendere la macchina da cucire e selezionare il motivo.

7 Premere .

8 Premere .

9 Premere (Avanti di un colore) per spostare l'inizio del colore che si desidera cucire.

10 Premere (Avanti di un punto) per aumentare il calcolo dell'ago.

Premendo continuamente si sposta in avanti di 1 → 9 → 20 punti.

Spostarsi in avanti di dieci punti prima che il numero totale di punti sia confermato in 2.

11 Ricominciare il ricamo.

5 APPENDICE

In questo capitolo sono descritte le diverse procedure di manutenzione e di identificazione dei guasti.

Manutenzione **160**
Individuazione dei guasti **162**
Indice **172**

Manutenzione

Qui di seguito sono descritte le operazioni correnti di manutenzione della macchina da cucire.

Pulizia della superficie della macchina

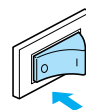
Se la superficie della macchina è sporca, bagnare leggermente un panno con detergente neutro, strizzarlo bene e pulire la superficie. Dopo aver passato il panno umido, asciugare la superficie con un panno asciutto.

ATTENZIONE

- **Per evitare il rischio di lesioni o scosse elettriche, staccare il cavo di alimentazione della macchina prima di pulirla.**

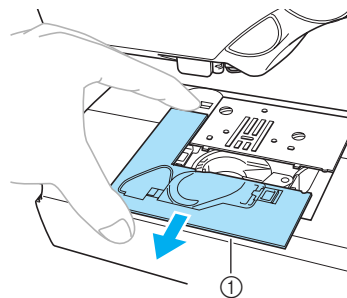
Pulizia della navetta

I risultati della cucitura possono essere compromessi dall'accumulo di polvere nella navetta. Pulire la navetta regolarmente.

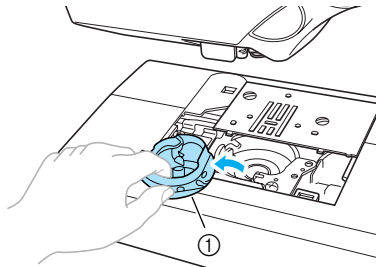
1. **Spegnere la macchina da cucire.**

2. **Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione sul lato destro della macchina da cucire.**

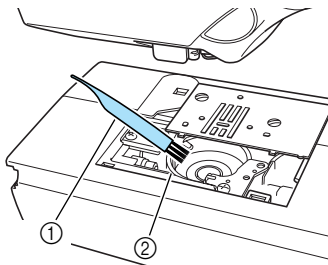
ATTENZIONE

- **Per evitare il rischio di lesioni o scosse elettriche, staccare il cavo di alimentazione della macchina prima di pulirla.**

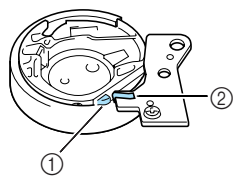
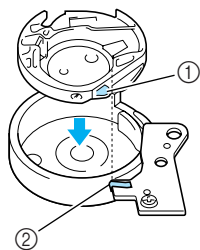
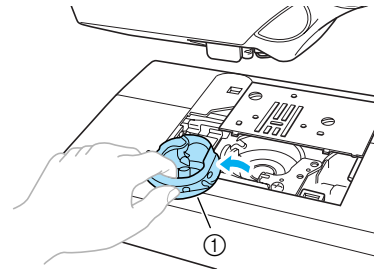
3. **Afferrare da entrambi i lati il coperchio della piastra dell'ago e farlo scivolare verso di sé.**

① Coperchio della piastra dell'ago

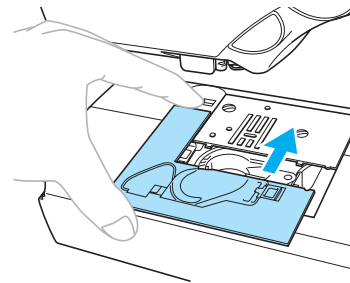
▶ Il coperchio della piastra dell'ago è stato rimosso.

4 Rimozione della navetta.
Afferrarla e quindi estrarla.

① Navetta

5 Pulire la guida e la zona circostante con la spazzolina o un aspirapolvere per eliminare ogni traccia di fili o polvere.

① Spazzolina
② Guida navetta

• Non applicare olio sulla navetta.

6 Inserire la navetta in modo che la sporgenza della navetta stessa sia allineata con la molla.

① Sporgenza
② Molla

① Navetta

7 Inserire le linguette del coperchio della piastra dell'ago nella piastra dell'ago, quindi rimettere il coperchio.

ATTENZIONE

- **Non utilizzare mai una navetta graffiata; si rischia altrimenti che il filo superiore si ingarbugli, che l'ago si rompa o che i risultati di cucitura siano scadenti. Per una navetta di ricambio (codice parte: XC3153-051), rivolgersi al più vicino centro assistenza autorizzato.**
- **Assicurarsi che la navetta sia installata correttamente, altrimenti l'ago può rompersi.**

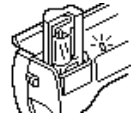
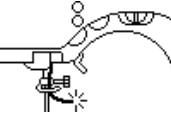
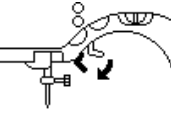
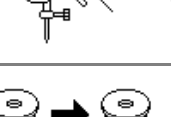
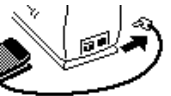
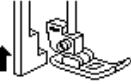
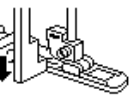
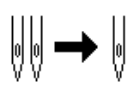
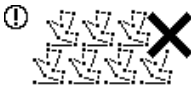
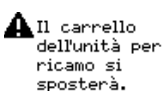
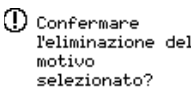
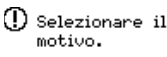
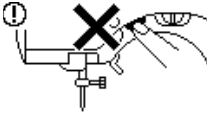
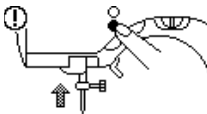
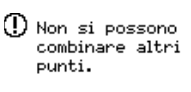
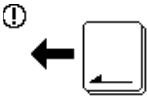
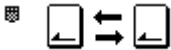
Individuazione dei guasti

Se la macchina da cucire smette di funzionare correttamente, verificare l'esistenza dei seguenti problemi possibili prima di richiedere assistenza. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
La macchina da cucire non entra in funzione.	La macchina è spenta.	Accendere la macchina.	Pagina 11
	Non è stato premuto il pulsante avvio/stop.	Premere il pulsante avvio/stop.	Pagina 47
	La leva del piedino premistoffa è sollevata.	Abbassare la leva del piedino premistoffa.	Pagina 46
	È stato premuto il pulsante avvio/stop nonostante sia collegato il comando a pedale.	Non utilizzare il pulsante avvio/stop quando è collegato il comando a pedale. Per utilizzare il pulsante avvio/stop, staccare il comando a pedale.	Pagina 47
L'ago si rompe.	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	Pagina 35
	La vite di serraggio dell'ago è allentata.	Serrare saldamente la vite con il cacciavite.	
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	
	La combinazione di tessuto, filo ed ago non è corretta.	Selezionare un filo ed un ago adatti al tipo di tessuto da cucire.	Pagina 34
	Il piedino premistoffa utilizzato non è adatto al tipo di punto che si vuol cucire.	Montare il piedino premistoffa adatto al tipo di punto da cucire.	Pagina 64
	La tensione del filo superiore è eccessiva.	Allentare la tensione del filo.	Pagina 52
	Il tessuto viene tirato eccessivamente.	Guidare il tessuto con delicatezza.	–
	Il rocchetto non è installato correttamente.	Installare correttamente il rocchetto.	Pagina 21
	La zona intorno al foro della piastra dell'ago è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la piastra dell'ago. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	La zona intorno al foro del piedino premistoffa è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire il piedino premistoffa. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	La navetta è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la navetta. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Pagina 16

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
Il filo superiore si spezza.	Il filo superiore non è stato infilato correttamente (per esempio, il rocchetto non è installato correttamente, il fermo per rocchetto è troppo grande per il rocchetto utilizzato, oppure il filo è fuoriuscito dal gancio della barra dell'ago).	Procedere nuovamente all'infilatura.	Pagina 21
	Il filo è annodato o ingarbugliato.	Eliminare i nodi o i grovigli.	–
	L'ago selezionato non è adatto al filo utilizzato.	Selezionare un ago adatto al tipo di filo utilizzato.	Pagina 34
	La tensione del filo superiore è eccessiva.	Allentare la tensione del filo.	Pagina 52
	Il filo è aggrovigliato, per esempio, nella navetta.	Togliere il filo aggrovigliato. Se il filo si è aggrovigliato nella navetta, pulire la navetta.	Pagina 160
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	Pagina 35
	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	
	La zona intorno al foro della piastra dell'ago è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la piastra dell'ago. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	La zona intorno al foro del piedino premistoffa è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire il piedino premistoffa. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	La navetta è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la navetta. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Pagina 16
Il filo della spolina non si avvolge uniformemente sulla spolina.	Lo sportello dell'avvolgitore spolina non è aperto.	Aprire lo sportello dell'avvolgitore spolina finché non scatta.	Pagina 16
	Il portarocchetto non è stato sollevato.	Sollevare il portarocchetto finché non si arresta.	Pagina 16
	Il filo estratto non è stato avvolto correttamente sulla spolina.	Avvolgere il filo estratto intorno alla spolina cinque o sei volte in senso orario.	Pagina 18
	La spolina gira lentamente.	Spostare verso destra il regolatore della velocità di cucitura (in modo da aumentare la velocità).	Pagina 18

SE-BrotherIt_sgml.book Page 164 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
Il filo inferiore si ingarbuglia o si spezza.	Il filo della spolina non è installato correttamente.	Installare correttamente il filo della spolina.	Pagina 19
	La spolina è graffiata o non ruota regolarmente, oppure presenta una sbavatura.	Sostituire la spolina.	–
	Il filo è ingarbugliato.	Togliere il filo ingarbugliato e pulire la navetta.	Pagina 160
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Pagina 16
La tensione del filo non è corretta.	Il filo superiore non è stato infilato correttamente.	Procedere nuovamente all'infilatura.	Pagina 21
	Il filo della spolina non è installato correttamente.	Installare correttamente il filo della spolina.	Pagina 19
	La combinazione di tessuto, filo ed ago non è corretta.	Selezionare un filo ed un ago adatti al tipo di tessuto da cucire.	Pagina 34
	Il supporto del piedino premistoffa non è installato correttamente.	Installare correttamente il supporto del piedino premistoffa.	Pagina 40
	La tensione del filo non è corretta.	Regolare la tensione del filo superiore.	Pagina 52
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Pagina 16
Il tessuto presenta delle grinze.	Il filo superiore non è stato infilato correttamente, oppure la spolina non è installata correttamente.	Infilare bene il filo superiore ed installare correttamente il filo della spolina.	Pagina 19, Pagina 21
	Il rocchetto non è installato correttamente.	Installare correttamente il rocchetto.	Pagina 21
	La combinazione di tessuto, filo ed ago non è corretta.	Selezionare un filo ed un ago adatti al tipo di tessuto da cucire.	Pagina 34
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	Pagina 35
	Quando si cuciono tessuti leggeri, il punto risulta grossolano.	Ridurre la lunghezza del punto o cucire con materiale stabilizzatore posto sotto il tessuto.	Pagina 55
	La tensione del filo non è corretta.	Regolare la tensione del filo superiore.	Pagina 52

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
Vengono saltati dei punti.	Il filo superiore non è stato infilato correttamente.	Procedere nuovamente all'infilatura.	Pagina 21
	La combinazione di tessuto, filo ed ago non è corretta.	Selezionare un filo ed un ago adatti al tipo di tessuto da cucire.	Pagina 34
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	Pagina 35
	L'ago non è installato corretta-mente.	Installare correttamente l'ago.	Pagina 35
	Si è accumulata polvere sotto la piastra dell'ago o nella navetta.	Togliere il coperchio della piastra dell'ago e pulire la navetta.	Pagina 160
Durante la cucitura viene emesso un rumore stridente.	Si è accumulata polvere nell'alimentatore stoffa o nella navetta.	Pulire la navetta.	Pagina 160
	Il filo superiore non è stato infilato correttamente.	Procedere nuovamente all'infilatura.	Pagina 21
	La navetta è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la navetta. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Pagina 16
Il filo non passa attraverso la cruna dell'ago.	L'ago non è stato sollevato nella posizione corretta. La spia della cassetta del filo diventa rossa.	Premere il pulsante di posizionamento dell'ago. La spia della cassetta del filo diventa verde.	Pagina 25
	L'ago non è installato corretta-mente.	Installare correttamente l'ago.	Pagina 35
Il punto non viene cucito correttamente.	Il piedino premistoffa utilizzato non è adatto al tipo di punto che si vuol cucire.	Montare il piedino premistoffa adatto al tipo di punto da cucire.	Pagina 64
	La tensione del filo non è corretta.	Regolare la tensione del filo superiore.	Pagina 52
	Il filo è aggrovigliato, per esempio, nella navetta.	Togliere il filo aggrovigliato. Se il filo si è aggrovigliato nella navetta, pulire la navetta.	Pagina 160
Il tessuto non viene alimentato.	L'alimentatore viene abbassato.	Spostare la leva dell'alimentatore stoffa verso sinistra.	Pagina 99
	I punti sono troppo ravvicinati.	Aumentare la lunghezza del punto.	Pagina 55
	Il piedino premistoffa utilizzato non è adatto al tipo di punto che si vuol cucire.	Montare il piedino premistoffa adatto al tipo di punto da cucire.	Pagina 64
	Il filo è aggrovigliato, per esempio, nella navetta.	Togliere il filo aggrovigliato. Se il filo si è aggrovigliato nella navetta, pulire la navetta.	Pagina 160
La spia di cucitura non si accende.	La spia di cucitura è danneggiata.	Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
Sul display a cristalli liquidi non viene visualizzato niente.	La luminosità del display a cristalli liquidi non è regolata bene.	Regolare la luminosità del display a cristalli liquidi.	Pagina 170
La macchina non funziona quando si preme il pulsante.	Viene visualizzato un filmato sul display a cristalli liquidi.	Premere con il dito il display a cristalli liquidi e il filmato scompare.	Pagina 18, Pagina 38
L'unità per ricamo non si sposta.	Nessun motivo selezionato.	Selezionare un motivo.	Pagina 142
	L'unità per ricamo non è impostata correttamente.	Impostare correttamente l'unità per ricamo.	Pagina 132
Non è possibile applicare l'unità per ricamo.	L'aletta è ancora applicata.	Rimuovere l'aletta.	Pagina 132
	L'alloggiamento connettore unità per ricamo è chiuso.	Tirare il coperchio dell'alloggiamento connettore unità per ricamo verso di sé e premerlo completamente all'interno.	Pagina 133
Ricamo non eseguito uniformemente.	Il tessuto non è teso completamente nel telaio per ricamo. Il tessuto è lento.	Allungare correttamente il tessuto nel telaio per ricamo.	Pagina 137
	Non è stato applicato alcun materiale stabilizzatore.	Utilizzare sempre il materiale stabilizzatore per il ricamo su tessuti elastici, tessuti leggeri, tessuti a trama larga e tessuti con punti facilmente restringibili.	Pagina 136
	Il filo è aggrovigliato e la navetta, ecc., è bloccata.	Togliere il filo aggrovigliato. Quando la navetta è bloccata, pulirla.	Pagina 160
	La tensione del filo non è corretta.	Regolare la tensione del filo superiore.	Pagina 52
	Sono presenti oggetti in prossimità del carrello o del telaio per ricamo.	Se il carrello dell'unità per ricamo o il telaio per ricamo urtano gli oggetti, il motivo risulterà confuso. Non collocare oggetti nel raggio di movimento del telaio per ricamo.	Pagina 133
	Il materiale che fuoriesce dal telaio per ricamo causa problemi.	Allungare nuovamente il tessuto nel telaio in modo che il materiale che fuoriesce dal telaio per ricamo non causi problemi, ruotare il motivo ed eseguire il ricamo.	–
	Si sta eseguendo un ricamo su un tessuto pesante e il tessuto pende dal tavolo.	Se si esegue un ricamo su un tessuto che pende dal tavolo, il movimento dell'unità per ricamo sarà compromesso. Fissare il tessuto in modo che non penda.	–
	Il tessuto è incastrato. È schiacciato.	Arrestare la macchina da cucire e impostare correttamente il tessuto.	–
	Il carrello è stato spostato durante la rimozione o l'applicazione del telaio per ricamo nel corso del ricamo.	Se si sposta il carrello durante il processo, il motivo potrebbe risultare confuso. Prestare attenzione quando si rimuove e si applica il telaio per ricamo.	–

Messaggi d'errore

Quando si eseguono operazioni errate, saranno visualizzati messaggi e consigli sul funzionamento sul display a cristalli liquidi. Seguire quanto visualizzato.

Messaggio d'errore	Causa probabile
Il dispositivo di sicurezza è stato attivato.	Il filo superiore si è aggrovigliato intorno alla navetta, l'ago è piegato e urta contro la piastra dell'ago, ecc, pertanto la macchina da cucire si arresta (consultare la parte Pagina 162).
	È stato premuto il pulsante avvio/stop, il pulsante per punti di fermatura/rinforzo o il pulsante del tagliafilo senza che la cassetta del filo fosse installata.
	Filo superiore rotto. Filo superiore non impostato correttamente. Filo superiore fuoriuscito.
	È stato premuto il pulsante avvio/stop, il pulsante per punti di fermatura/rinforzo o il pulsante del tagliafilo mentre il piedino premistoffa era sollevato.
	Il pulsante avvio/stop o il pulsante per punti di fermatura/rinforzo è stato premuto su una schermata diversa dalla schermata Cucitura.
	È stato premuto il pulsante avvio/stop prima che la modifica fosse ultimata utilizzando la funzione My Custom Stitch (Punti personalizzati).
	L'avvolgitore della spolina sta avvolgendo la spolina.
	È stato premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo, il pulsante di posizionamento dell'ago o il pulsante del tagliafilo mentre l'albero avvolgitore della spolina si trovava a destra.
	È stato premuto il pulsante avvio/stop con il comando a pedale collegato. Si è tentato di utilizzare il comando a pedale per il ricamo.
	È stato selezionato un punto diverso da quello per asole, rinforzi o rammendi ed è stato premuto il pulsante avvio/stop mentre la leva per asole era abbassata.
	È stato selezionato il punto per asole, per rinforzi o per rammendi ed è stato premuto il pulsante avvio/stop mentre la leva per asole era sollevata.
	È selezionata l'impostazione dell'ago doppio in concomitanza con la selezione di un motivo che non può essere cucito con l'ago doppio.

5

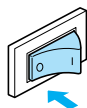
SE-BrotherIt_sgml.book Page 168 Friday, July 11, 2003 10:31 AM

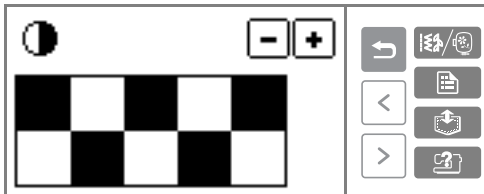
Messaggio d'errore	Causa probabile
	È stato impostato un ago doppio con un motivo in cui non è possibile selezionare un ago doppio.
	È stato premuto il pulsante avvio/stop senza collegare il comando a pedale, mentre è attivata ([ON]) l'impostazione per la regolazione della larghezza del punto mediante il regolatore della velocità di cucitura. È stato selezionato un motivo per cui non è possibile utilizzare la regolazione della larghezza.
	Si è tentato di creare un modello con troppi punti utilizzando la funzione My Custom Stitch (Punti personalizzati).
Il carrello dell'unità per ricamo si sposterà.	Quando l'unità per ricamo è applicata.
Confermare l'eliminazione del motivo selezionato?	È stato premuto il tasto Indietro o il tasto Menu durante la selezione di un motivo.
Selezionare il motivo.	È stato premuto il pulsante avvio/stop o il pulsante per punti di fermatura/rinforzo senza che sia stato selezionato un motivo.
	Si è tentata una funzione che non può essere utilizzata quando l'unità per ricamo è applicata.
	Si è tentato di selezionare uno schema di ricamo o di cambiare il layout quando l'ago era abbassato. Si è tentato di iniziare la cucitura quando l'ago è abbassato senza la cassetta del filo.
ABCDE	Si è tentato di impostare un numero di caratteri non adatto al telaio.
Non si possono combinare altri punti.	Si è tentato di combinare più di 35 punti decorativi, punti a raso, punti croce o punti utili combinati. Si è tentato di combinare più di 25 motivi con caratteri.
	Il filo della spolina è fuoriuscito. È rimasto poco filo sulla spolina.
	Si è tentato di utilizzare un motivo che non può essere utilizzato con questa macchina da cucire.

Messaggio d'errore	Causa probabile
	È in corso il salvataggio di un motivo.
	Il calcolo del tempo per il completamento del ricamo è in corso.
	[Scheda] sul display a cristalli liquidi è stato premuto quando non era inserita alcuna scheda.
	Si è tentato di richiamare un motivo memorizzato sulla scheda senza che la scheda fosse posizionata.
	È stata inserita una scheda che non può essere utilizzata con questo prodotto e si è tentato di selezionare un motivo dalla scheda.
	Si è tentato di richiamare un motivo memorizzato sulla scheda con una scheda per ricamo inserita.

Sul display a cristalli liquidi non viene visualizzato niente

Se sul display a cristalli liquidi non viene visualizzato niente allorchè la macchina è accesa, la luminosità del display è troppo debole o troppo intensa. In questo caso, procedere nel modo seguente.

1. **Spegnere la macchina da cucire.**

2. **Attivare l'alimentazione mentre si preme un pulsante qualsiasi sul display a cristalli liquidi.**

3. **Premere [-] o [+].**

4. **Spegnere e riaccendere la macchina da cucire.**

Segnale acustico

Ogni volta che viene premuto un tasto, o quando si effettua un'operazione non corretta, viene emesso un segnale acustico.

■ **Per le operazioni corrette**

Viene emesso un solo segnale acustico.

■ **Qualora si effettui un'operazione non corretta**

Vengono emessi due o quattro segnali acustici.

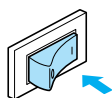
■ **Se la macchina si blocca, per esempio perché il filo si è ingarbugliato**

La macchina da cucire emette segnali acustici per quattro secondi. La macchina si arresta automaticamente.

Ricercare la causa dell'errore e porvi rimedio prima di continuare a cucire.

Esclusione del segnale acustico

Al momento dell'acquisto, la macchina da cucire è impostata in modo da emettere un segnale acustico ogni volta che viene premuto un tasto del pannello operativo. Questa impostazione può essere modificata in modo che la macchina non emette nessun segnale acustico.

1. **Accendere la macchina da cucire.**

▶ Il display a cristalli liquidi si accende.

2. **Premere [tasto] (Tasto delle impostazioni)sul pannello operativo.**

▶ Appare la schermata delle impostazioni.

3. **Premere [>] (Tasto Pagina successiva).**

4. **Premere OFF per il cicalino.**

▶ Appare la schermata di impostazione del segnale acustico.

5. **Premere [tasto] (Tasto indietro).**

▶ Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.

Indice

A

accensione/spegnimento della macchina 11
accessori ....Copertina A, 1
accessori opzionali 1
aghi 33
ago ad aletta 111
ago doppio ....Copertina A, 29
alimentatore stoffa .... Copertina C
alloggiamento connettore unità per ricamo .... Copertina B
alloggiamento scheda per ricamo .... Copertina C
applicazione del materiale stabilizzatore 136
applicazione del supporto del piedino premistoffa 40
appliqué 94
aspetto manuale 94
attributi 13
avvolgimento della spolina 16
avvolgimento della spollina 16
avvolgitore spolina .... Copertina B

C

cacciavite .... Copertina A
caratteri, richiamo 154
caricamento del rocchetto 22
cassetta del filo ....Copertina A, 22
cavo di alimentazione, presa, interruttore e alimentazione 11
cicalino 170
comandi di funzionamento ....Copertina D
comando a pedale ....Copertina A, 47
combinazione di motivi 117
condizione dell'ago 35
controllo dell'ago 35
coperchio morbido .... Copertina A
creazione di motivi di punti 121
cucitura a braccio mobile 41
cucitura crazy quilt 96
cucitura di asole 80, 81
cucitura di base 44
cucitura di bottoni 85
cucitura di cerniere 87
cucitura di curve 60
cucitura di motivi 114
cucitura di occhielli 105
cucitura di prova 60
cuciture di base 76
cuciture nascoste 87
cuciture semplici 76
custodia accessori .... Copertina A

D

decorazioni tradizionali 111
display a cristalli liquidi ....Copertina E
dispositivo di sostituzione dell'ago ....Copertina A, 36
due fili 29

E

Eliminazione di un motivo memorizzato 120
esempi di motivi 124
estrazione del filo della spolina 31

F

fasi di ricamo 128
fermo per rocchetto ....Copertina A, 17, 19
fessura di aerazione .... Copertina C
fili 1
fili colorati country 1
fili country 1
fili per ricamo 1, 126
fili per ricamo colorati 1
filo della spolina per ricamo .... Copertina A
filo della spolina, estrazione 31
filo superiore 21
fissaggio della cucitura 49
fogli per ricamo 138
forbici .... Copertina A
funzionamento del display a cristalli liquidi 12, 143

G

gamba scorrevole ....Copertina B, 41
ganci della barra dell'ago .... Copertina C
giunzione 96, 110
guida di riferimento rapida .... Copertina A
guida di trapuntatura 1, 98
guidafilo per l'avvolgimento della spolina 18
guidafilo per l'avvolgimento spolina .... Copertina B

I

impostazioni dei punti 64
impostazioni, modifica 13
indicazioni sulla piastra dell'ago 62
individuazione dei guasti 162
infila ago 25
infilatura dell'ago 21, 25
infilatura della spolina 20
Infilatura manuale dell'ago 28
infilatura manuale dell'ago 28
inserimento della cassetta del filo 26
installazione del piedino per ricamo 129
installazione del supporto del piedino premistoffa 40
installazione del telaio per ricamo 140
installazione dell'unità per ricamo 132
installazione della spolina 19
interruttore di alimentazione .... Copertina C
interruttore di regolazione alimentatore stoffa Copertina C
interruttore generale .... Copertina C, 11
interruzione durante il ricamo 156

L

leva del piedino premistoffa ....Copertina D
leva di espulsione .... Copertina B
leva di espulsione della cassetta del filo ...Copertina B, 23
leva di espulsione, cassetta del filo 23
leva per asole .... Copertina C
lunghezza del punto a raso, modifica 115

M

maniglia .... Copertina C
manopola di tensione del filo ....Copertina B, 53
manuale di istruzioni .... Copertina A
manutenzione 160
margine di cucitura regolare 62
margine di cucitura, regolare 62
materiale stabilizzatore 136
memorizzazione dei motivi 119
memorizzazione di caratteri 153
messaggi d'errore 167
messaggi sul display a cristalli liquidi 167
modifica della direzione di cucitura 60
motivi ripetuti 118
motivo, eliminazione 120
my custom stitch 121

N

nastro elastico 92
navetta 20
navetta della spolina .... Copertina C
nomi e funzioni delle parti .... Copertina B
nuova cucitura 155

O

operazioni 15
orli 41
orli di pantaloni 41

P

pannello a sfioramento ....Copertina E
pannello operativo .... Copertina B
patchwork 94, 96
pezzi cilindrici 41
piastra dell'ago .... Copertina C
piastra di guida bottone 82
piedino di guida 1
piedino mobile 1
piedino per trapuntatura 1
piedino premistoffa .... Copertina C
polsini 41
portarocchetto ....Copertina A, 23, 27, 29
portarocchetto per il filo della spolina 16
portarocchetto supplementare 27, 29
posizionamento del tessuto 46
posizione dell'ago, modifica 77
preparazione del tessuto per ricamo 136
preparazioni per il ricamo 126
presa del comando a pedale .... Copertina C
presa di alimentazione .... Copertina C
principi di base per la cucitura 44
problemi di funzionamento 162
procedure di cucitura generali 44
pulizia della navetta 160
pulizia della superficie della macchina 160
pulsante avvio/stop ....Copertina D, 47
pulsante del display a cristalli liquidi 143
pulsante del tagliafilo ....Copertina D, 50
pulsante di posizionamento dell'ago ....Copertina D
pulsante per punti di fermatura/rinforzo ..Copertina D, 49
pulsanti di funzionamento ....Copertina B, 47
punteggiata 94
punti a raso 100, 114
punti a zig-zag 73, 92, 94
punti croce 114
punti decorativi 106
punti di fermatura 49
punti di fermatura/rinforzo automatici 57
punti di fermatura/rinforzo, automatici 57
punti di rinforzo 49, 101
punti e motivi decorativi 114
punti paralleli 29
punti personalizzati 121
punti smerlo 108
punti sopraggitto 72
punti speculari 59
punti utili 70, 106
punto a giorno 106, 107
punto appliqué 94
punto di imbastitura 76
punto di rammendo 101
punto diritto 64, 76, 87
punto diritto per giunzione 94
punto elastico 92
punto elastico triplo 76, 101
punto giunzione 94, 106
punto orlo a conchiglia 106, 109
punto orlo invisibile 78
punto smerlo 106
punto smock 106, 108
punzone per occhielli .... Copertina A

R

rammendo 103
regolatore della velocità di cucitura ....Copertina D, 47
regolazione del layout 152
regolazione della larghezza del punto 54
regolazione della larghezza zig-zag 54
regolazione della lunghezza del punto 55
regolazione della tensione del filo 52, 155
retina .... Copertina A, 18
riallineamento del motivo 115
ricamo 126, 148
ricamo di un motivo 148
richiamo del motivo 119
richiamo di caratteri memorizzati 154
rifilatore .... Copertina A, 83
rimozione del piedino per ricamo 131
rimozione del supporto del piedino premistoffa 40
rimozione del telaio per ricamo 141
rimozione dell'unità per ricamo 134
rimozione della navetta 161

rimozione e installazione del supporto del piedino premistoffa 40
rinforzo 101
ripetizione di motivi 118
rocchetti di filo 21
rocchetto di filo 21
rocchetto per il filo superiore 23

S

scheda per ricamo 147
schede per ricamo 2
schermata di selezione del gruppo di punti 12
schermata di selezione del punto utile 12
segnale acustico 170
selezione degli schemi di ricamo 142
selezione dei punti 45, 70
selezione del carattere per ricamo 144
selezione del motivo a cornicetta 146
selezione dello schema di ricamo 145
selezione di un motivo appliqué 150
set di aghi ..... Copertina A
set di fogli millimetrati ..... Copertina A
set per ricamo 1
sfilacciatura, prevenzione 72
soluzione dei problemi 162
soluzione dei problemi di funzionamento 162
sostituzione del piedino premistoffa 38
sostituzione dell'ago 35
spazzolina ..... Copertina A
spia della cassetta del filo ..... Copertina D, 25
spina 11
spolina ..... Copertina A
suggerimenti 60

T

tagliafilo ..... Copertina B, 51
taglierina laterale 74
taglio automatico del filo 58
taglio del filo 50
taglio del filo, automatico 58
tasti di funzionamento 143
tasti di funzionamento e pannello operativo ..... Copertina E
tasto delle impostazioni ..... Copertina E
tasto Guida ..... Copertina E, 15
tasto Indietro ..... Copertina E
tasto Memoria ..... Copertina E
tasto Menu ..... Copertina E
tasto Pagina precedente ..... Copertina E
tasto Pagina successiva ..... Copertina E
telaio per ricamo ..... Copertina A, 137
tensione del filo superiore 52
tessuti elastici 61, 92
tessuti leggeri 61
tessuti pesanti 61
tipi di ago, dimensioni e usi 34
Tipi di punto 70
tipi di schemi di ricamo 142
trapunta punteggiata 94
trapuntatura 94, 97
trapuntatura a moto libero 99

V

vano conservazione spolina ..... Copertina B
vano e sportello della cassetta del filo ..... Copertina B
vista anteriore ..... Copertina B
volantino ..... Copertina C, 46, 85